



خانه  
رای  
۱



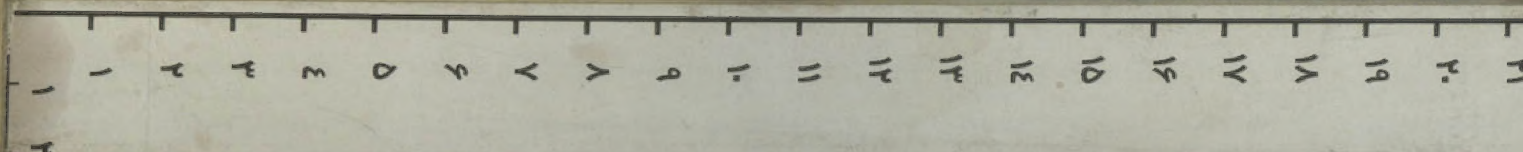
شرح سوره  
نبرسی

۱۸۳۳۹

۲۰۹۵۰۴



|                            |          |
|----------------------------|----------|
| کتابخانه مجلس شورای اسلامی |          |
| کتاب                       | شرح سوره |
| مؤلف                       |          |
| مترجم                      |          |
| شماره قفسه                 | ۱۸۳۳۹    |
| جمهوری اسلامی ایران        | ۲۰۹۵۰۴   |
| شماره ثبت کتاب             |          |



(۱۱)

سرع  
ن

۱۸۳۳۹  
-----  
۲۰۹۵۰۴



|                            |          |
|----------------------------|----------|
| کتابخانه مجلس شورای اسلامی |          |
| کتاب                       | سرع لکشم |
| مؤلف                       |          |
| مترجم                      |          |
| شماره قفسه                 | ۱۸۴۲۹    |
| شماره ثبت کتاب             | ۲۰۹۵۰۴   |
| جمهوری اسلامی ایران        |          |

|       |                                  |
|-------|----------------------------------|
| خطی   | کتابخانه<br>مجلس شورای<br>اسلامی |
| ۱۸۳۳۹ |                                  |



کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب شرح لکثه

مؤلف

مترجم

شماره قفسه ۱۸۴۲۹



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

۲۹۸۵۴

|       |                            |
|-------|----------------------------|
| خطی   | کتابخانه مجلس شورای اسلامی |
| ۶۳۳۱۷ |                            |

شرح لکثه  
نسخه

۱۸۳۳۹  
۲۰۹۵۰۴





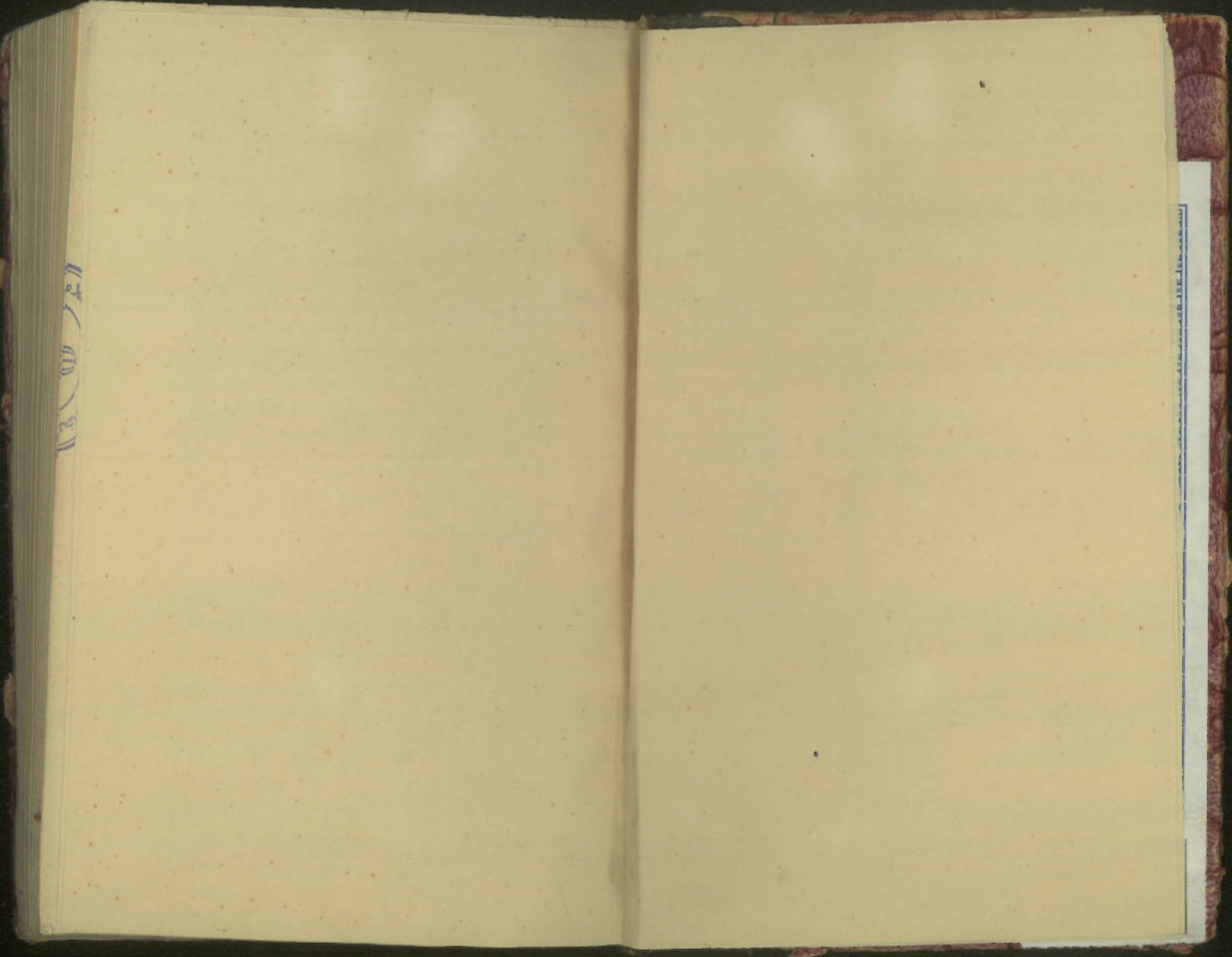
۱۱۳ / ۱۱۰ / ۱۱۱

۶۷۳۸۱  
—  
۳۰۵۶۷

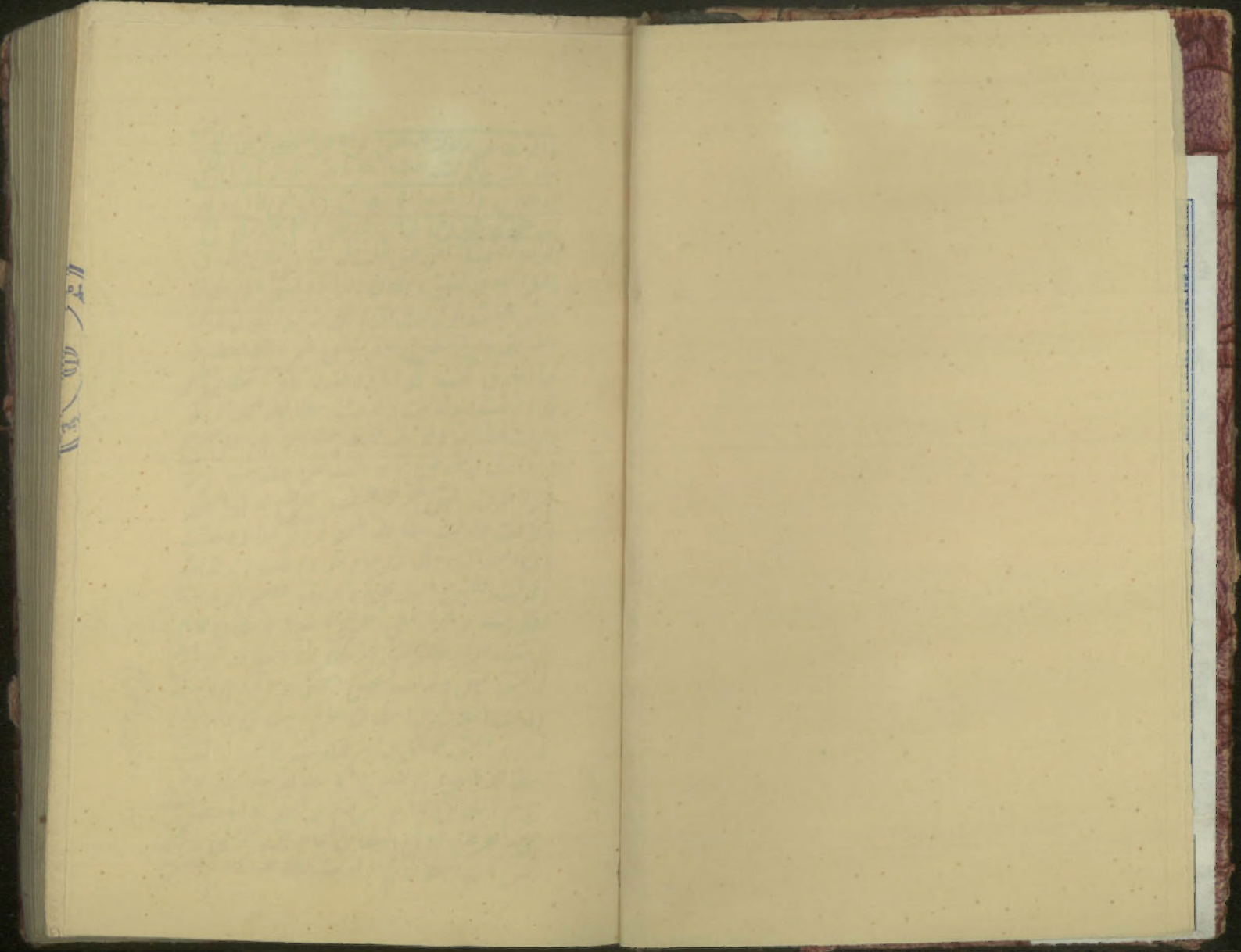


۱۱۳۳۹











اما در بعضی مدلهای بعضی بر این امر اکتفا می شود و این  
مطابق با مدلهای بعضی می باشد که گفته اند اگر  
الهیات را در این مدلهای بعضی که می گویند که  
لایزال است یعنی پس از آنکه در آن حالت  
ماندگار باشد و این مدلهای بعضی که می گویند که  
خاص باشد و این مدلهای بعضی که می گویند که  
مطابق با مدلهای بعضی که می گویند که  
نیز اطلاق کنند که اگر اراده کننده او  
به الوتت اندک است و این مدلهای بعضی که  
دلت مطابق است و این مدلهای بعضی که  
به دلیل خاص است و این مدلهای بعضی که  
هر طرف پس هر طرف می باشد که او  
الوتت و این مدلهای بعضی که  
بأن این مدلهای بعضی که  
و این مدلهای بعضی که  
لفظ است بر این مدلهای بعضی که  
این مدلهای بعضی که  
به این مدلهای بعضی که  
و این مدلهای بعضی که  
به این مدلهای بعضی که  
و این مدلهای بعضی که  
پس این مدلهای بعضی که

سخن بر اهل حق



و بعد از علمها ازها و دلالت اللفظ علی المعنی الموضی له  
 بعد و حدی تمکین بر آنه دلالت انکه دلالت او بر اشیان  
 عام دلالت لفظ بر معنی موضع له بر اشیان  
 و دلالت بر اشیان موضع له باشد حدی تمکین  
 و اذله تمکین دلالت سطحی بر معنی تمکین  
 لان الیه اشیان العام ما وضع له لفظ الیه اشیان  
 الصانع من سلب انکه اشیان عام از اشیان ثابت  
 وضع شده است از اشیان اولی لفظ اشیان نیز یعنی بنا  
 بر فرض عموم اشیان عام موضع له بر اشیان  
 بر اشیان پس الوقت دلالت سطحی بر معنی  
 و بنا بر این معنایه قد حل فی حد دلالت اللفظ  
 دلالت تضمنی قلد یلکون ما لغا بریس و احسن  
 میوه در حد دلالت سطحی دلالت تضمنی بر  
 نیز باشد اما لغا بر الوقت له سلب اشیان  
 اما دلالت سطحی باشد موضع عموم دلالت  
 تضمنی موضع اول و در الصریح لغو کف دلالت  
 بر باشد ماع کچه بلکه بر معرفت ازها منقض شده  
 جواب سواله و اذافه تا بنویسند موضع حوص  
 تمکین الیه دلالت عنیه یعنی و زمانیکه مقصودم مانو  
 ط الوضع و خارج میوه اشیان دلالت سطحی  
 از ان دلالت بر معنی بر معنی دیگر در الصریح  
 منقض بلکه بر معنی کماله معنایه لدن دلالت  
 لفظ الیه اشیان علی الیه اشیان العام فی سلب  
 الصریح و ان کانت دلالت اللفظ علی ما  
 وضع له لکن نیست بواسطه ان اللفظ موضع

تعریف

لا اشیان

لا اشیان العام لتحققها و ان فرض وضعه با اشیان  
 من علت انکه دلالت لفظ اشیان بر اشیان  
 عام در این صورت اگر چه قدرت دلالت لفظ  
 اشیان که وضع شده است از اشیان اولی نیست اذله  
 لکن بواسطه انکه لفظ موضع است از اشیان  
 اشیان عام بر تحقیق ان دلالت لفظ فرض کنیم  
 ما وضع اذله لکن لا بازا او بر در این صورت  
 در تعریف بعضی مطلق منقض شده و فرض کردیم  
 اشیان عام وضع دیگر ما دارد موضع له بر معنی  
 لفظ دلالت ان اشیان بر اشیان سطحی نیست  
 بواسطه دیم دلی اذله لکن بواسطه این نیست  
 لفظ موضع است از اشیان عام لفظ فرض  
 کنیم اذله لکن ما از ان موضع له واضح در  
 انکه اشیان عام موضع له ملاحظه می کنیم و موضع  
 لکن بلکه مثال وضع اول لا ملاحظه میکنیم  
 اشیان عام جز بر معنی پس بنا بر این تعریف  
 بلکه منقض میوه کماله لغو اذله لکن  
 در وقت بعضی بلکه بر معنی موضع عموم لا  
 ملاحظه میکنیم موضع اول قلی در دلتکه التوضع  
 در معنی بر ملاحظه میکنیم الوقت  
 دلالت بر معنی بدون سطحی پس اذله لکن  
 بواسطه این که لفظ موضع است از اشیان  
 عام تا اینکه سطحی بر معنایه بل بواسطه







و لفظ مرضی است از آنکه او بین میان مرضی اول و ملحق  
 که دلالت التزام می کند و دیگر آنکه لفظی هم  
 لا ملحق می کند از مرضی که لفظی است و اولی  
 دلالت اولی است مطایفه می کند و موافق لایق  
 و مرضی است پس بمرضی ملحق می کند و آنرا علی  
 بنک الدلالة من علی که مالک مرضی ملحق می کند  
 آن شش نیست مرضی از نعل نور برایشه می باشد و  
 لست کنه بر انصاف باید دلالت التزام می کند  
 ما مرضی که شش مرضی از نعل نور می باشد اولی  
 دلالت التزام بر آن نور التزام می کند چنانکه مرضی  
 جامع لازم شش است و هرگاه بمرضی شش باشد  
 اولی است لایق دلالت التزام می کند پس اند دلالت  
 اولی است لایق لفظی ملحق می کند از نعل اولی  
 اللفظ للجرم المزوم له فی ملحق شش و وضع  
 لفظی است از نعل جرمیک مزوم است از نعل اولی  
 یعنی آن وضع اولی است و دوم آن ملحق می کند  
 و مطایفه شش دلالت اولی است و وضع اولی  
 لا ملحق می کند شش مرضی است از نعل جرمیک  
 انجم جامع و لازم اولی است پس بر بنابرین هر تراد  
 ارفع اولی است و دیگر بمرضی دلالت می کند  
 منتقص شش و آنکه لفظی ملحق می کند و لفظی  
 مطایفه لایق به التزام یعنی است و که اولی لفظی  
 حد دلالت انصاف می کند القیة لا تنقص بدلت

ما

اللفظ

المطایفه

المطایفه بعد از میان اگر مقید نکند و لفظی دلالت تنصیف  
 لا یایز قیة من مطایفه می کند بدلت مطایفه پس  
 هرگاه در نعل دلالت تنصیف می شود و لفظی  
 لا قیة می کند و لفظی انقضی منتقص می کند بدلت  
 مطایفه می کند مطایفه با نعل اولی ملحق می کند و آنرا  
 به انصاف می کند که دلالت ملحق می کند مطایفه پس  
 نعلت انکه و آنکه ملحق می شود انصاف و اراده  
 بشو با و انصاف عام می باشد دلالت انصاف بر  
 انصاف عام مطایفه پس لفظی لفظی انصاف  
 کند و اراده می کند با و انصاف عام لفظی  
 دلالت انصاف بر انصاف عام مطایفه پس لفظی  
 وضع انکه دلالت انصاف بر انصاف عام وضع  
 علیهم هم مرضی لفظی است و لفظی هم مرضی لفظی  
 او را انصاف عام مطایفه می کند و درین علیها انصاف  
 اللفظ علی ما اقل فی المعنی الموضوع له من وصف می کند  
 بر آن دلالت انکه دلالت انصاف بر انصاف عام  
 لست لفظی است بر انصاف که داخل است در معنی  
 له بعد دلالت انصاف بر انصاف عام وضع  
 می کند و دلالت لفظی بر انصاف که داخل است در معنی  
 اولی است پس هم مطایفه می کند و لفظی  
 انصاف داخل می انصاف انصاف بر انصاف  
 عام و انصاف بر انصاف خاص یعنی انصاف عام  
 ضروری از انصاف می کند و انصاف خاص  
 ضروری از انصاف می کند و انصاف خاص

معنی

پس دلالت اسکان بر اسکان عام تعریف می شود و هر معنی  
 وضع اللفظ باز آنه ایضاً بر واصل می آید آن اسکان  
 عام می باشد و وضع نه در وقت لفظ باز آنه ایضاً  
 بر آن اسکان عام فرض است که موضوع له از نظر  
 اسکان عام نیست پس دلالت اسکان بر اسکان  
 عام هم تعیین شده و هم مطابق با دلالت الوقت تعریف  
 دلالت لفظی بر دلالت اصطلاحی منتقض می شود  
 معنایه فاذا فيه نا الحاله بنوع الوضو و وجه  
 عنه بر این زمانیکه مقید بودیم ماحده لفظاً بنوع الوضو  
 خارج منتقض دلالت مطابق با دلالت لفظی  
 می شود معنایه لا ینتقلیت لوانتقل ان اللفظ مو  
 ضوع لما وصل ذلك المعنى فنه بر علت آنکه دلالت  
 مست بر شرط آنکه لفظ موضوع است از نظر آنکه  
 داخل است این معنی را و بی دلالت اسکان  
 بر اسکان عام بود اصطلاح این نیست و لفظ ما  
 موضوع است از این جهت که خارج است این معنی  
 موضوعی که از او ملایه موضوع است از نظر موضوع  
 معنی موضوع له و الوقت و حالت به آنکه در یک  
 ادراک اسکان عام است معنی تعریف می شود و دیگر مطابق  
 نیست پس چونکه بنوع الوضو لفظی منتقض  
 نفس با مطابق شنبه نشد و دلالت لفظی منتقض  
 دلالت التزام به منتقض به دلالت اصطلاحی  
 یعنی و همچنین لفظی مقید کرده که تعریف دلالت  
 التزام لفظی بنوع الوضو است این منتقض

در این معنی

بینه

بینه

باشد دلالت مطابق با معنایه فاذا فيه نا اذا اطلق لفظ  
 استثنای و معنی به الضور کان دلالت علی مطابق  
 بی بی به رتبه ذواتیکه اطلاق بشق لفظی است  
 قصد کرده بشق با وضو می باشد دلالت استثنای  
 ان ضرر مطابق بینه بنوع لفظی استثنای  
 اطلاق کنه بنوع مقید به وضو لفظی است  
 دلالت استثنای بر وضو مطابق بینه بنوع لفظی  
 آنکه دلالت استثنای بر وضو وضع علیه هم دارد  
 و ضرر موضوع له استثنای می شود و الزام دلالت  
 استثنای بر او مطابق بینه بنوع وضو و وجه اینها دلالت  
 له اللفظ علی خارج عن المعنى الموضوع له بی وجه  
 می کند بر آن دلالت استثنای دلالت استثنای بر وضو  
 دلالت لفظی استثنای بر آنچیزیکه خارج است از معنی  
 ضمی له یعنی دلالت کردن استثنای بر وضو فرض می کند  
 وضع دیگر هم دارد و دلالتش بر وضو بر وجهی است  
 و خارج است از معنی موضوع له و الوقت و دلالت  
 دلالت التزام می شود ضمی داخل فی حد دلالت التزام  
 لولا لفظ بنوع الوضو بی بی ان دلالت مطابق  
 داخل است در تعریف دلالت التزام لفظی  
 نکرده بود بنوع الوضو لفظی بی بی بنوع  
 الوضو لفظی نکرده بود الوقت منتقض است  
 دلالت التزام بر دلالت مطابق و ادافه به  
 حجت عنه یعنی و ذواتیکه مقید کرده است تا بی  
 توسط الوضو خارج شده است دلالت مطابق



از آن دلالت التزام که میگوید لا ینها لست لست بوا  
 سطه ان اللفظ هو صیغ لما خرج ذلك المعنى عنه  
 یعنی بعین الکه اندلالت نیست در اینجا بواسطه این  
 لفظ موضوع است از پس چه یک خارج است این  
 معنی از ادبی این دلالت نیست بر خود بواسطه  
 این نیست و لفظ موضوع است از پس چه یک خارج  
 باشد از ادبی معنی بلکه بواسطه آنکه لفظ موضوع  
 ضمیمه است از برای هر یک ملزم است از پس  
 ضروری و موضوع از پس هر یک ملزم است از پس  
 و لازم معنی سبب است از آنکه دلالت و دلالت  
 است التزام میگوید و دیگر سبب نیست که الکه  
 معنی سبب میگوید و در اینجا سبب نیست که الکه  
 دلالت التزام بواسطه سبب مقتضی نیست پس  
 در جمیع این دلالت بواسطه الوصف لغوی و فقه  
 کرد سبب میگوید و سبب قال و نیز طایفه الکه  
 له الا التزامی کون الخارج بحال ملزم من تصور  
 التزمی تصویره یعنی و شرط است در دلالت با  
 ملزم تصور خارجی بحال ملزم است از تصور  
 باید میانه لازم و ملزوم علته لزومی باشد  
 و هر وقت ملزم تصور گردد در وقت  
 تصور ملزم است از آنکه در این و الکه لا یستغنی  
 نه من اللفظ ایضا و الا هر آینه منتهی میگوید

در وقت

نه من الکه دلالت التزام از لفظ بعضی هرگاه در وقت  
 التزام علته لزومی باشد منتهی میگوید و دلالت  
 التزام لا از لفظ نه من الکه دلالت  
 التزام از دلالت لفظیه است و لفظیه فیها  
 کونه بحال ملزم من تحقق التزمی فی الخارج حقیقه  
 نیست یعنی و شرط نیست که اندلالت التزام بودی  
 از آنکه لازم است از محقق شدن منتهی در  
 خارج محقق اندلالت در آن خارج یعنی در وقت  
 التزام باید علته لزومی باشد ملزم و ملزم در  
 عقل باشد نه در خارج و در خارج هر وقت ملزم  
 بنظر ملزم ملزم من بنظر باید این چنین نیست مثال  
 اندلالت التزام لا علته لزومی باشد نه منتهی  
 باشد میگوید و لفظ اللفظ اللفظی علی البصر یعنی شکل  
 دلالت کردن لفظ عینی و کوری باشد بر سبب  
 میانه ابر عینی و بصر علته لزومی نیست  
 الکه هر وقت عینی کوری است در وقت تصور  
 عدم صفات بصری تصور میگوید الکه لازم عینی  
 بصری است پس هر وقت اول تصور کنند عدم  
 صفات بصری لازم تصور میکنند و بصری جز  
 از عینی است مع عدم الملزمه بلنیها فی الخارج یعنی  
 با عدم ملزمه بیانه عینی و بصر در خارج یعنی علته  
 لزومی بیانه عینی و عدم بصر در خارج عقل نیست  
 والا در خارج نیست و هر وقت عینی لا ملزمه کنند

لفظ

هو المردم المسمى

42

ورنه تصور المذنب ثم نظر امر فانه لو لم يتحقق فيما شرط  
 للمتنع لهم الامر بالامر الى رضى من اللفظ لم يكن دالا عليه  
 يعني ليس به كماله ان لم يتحقق له ما في شرط انما من متنع  
 من جهة ان امر خارجي ان لفظ ليس بياضة لفظ  
 دال را اثر خارجي يعني مبراه علقه لزومه و ذلك  
 التزام بياضة لازم و لم يردم ناشئة الازمنة متنع  
 منه امر خارجي لان لفظ لفظ لفظه و انما من  
 ثم لفظ و ذلك را امر خارجي فتركه و ذلك من  
 جوا لكون علقه لزومه و ذلك التزام ناشئة  
 منه من امر خارجي ان لفظ متنع متنع بلفظ ما له  
 لا و لانه اللفظ على ان يثبت كونه لوجه الله  
 من غير ان يثبت ان ذلك كرون لفظ بر معنى  
 تحت وضع بجزء من امر امرت سر و ذلك لفظ  
 تحت وضع بر معنى بدو جهات و متناه اما لفظ  
 ان موضوعنا ناز انه اول لعل انه يلزم من فهم المعنى  
 الموضوع له منه من ياتى خاطر انك اللفظ موضوع  
 ان ناز ان المعنى ياتى خاطر انك لازم سلبه ان  
 فهمه من معنى موضوعه كنه من ان لفظ يتن ذلك  
 لفظي من متعرات بدو وجه و يا بياضة ان ذلك  
 بواسطه من لول لفظ بياضة يا بواسطه امتزاج و  
 جهه من كنه مبعده ام ناشئة علقه لزومه بعد ما  
 فلفظ و الازمنة من امر خارجي ان لفظ  
 متنع مبعده و اللفظ ليس بموضوع للامر الى رضى



یعنی لفظی نیست موضوع از مریض خارجی یعنی لفظی  
 و وضع شده است که بر این امر خارج قیوم نمی  
 باشد بلکه تصویر از تصویر است که نمی  
 بر آن که این تصویر محققاً قیوم باشد لفظی و الا  
 بر این اگر نباشد چنانکه لازم است که تصویر لازم  
 از تصویر لازم مرئی باشد این نیز محقق نیست  
 باشد لفظی و ال بر این امر خارج بین مرکاه در  
 دلالت التزام علقه لزومیه باشد لازم و لازم  
 باشد و هر دلیلت لزومیه و ملصقه گفته لازم  
 بدین درایه الوقت امری هم در مریض لفظی و  
 دلالت التزام باشد محقق بقوله انما مرئی  
 و لفظی که از اینها دلالت کرد آن لفظی بر  
 معنی و در صورت دیگر لفظی هم دلالت امر خارجی  
 نمیکند و لا یشرط فیها التزام الی امری محقق لازم  
 محقق است فی الامر محقق الی امری محقق  
 لازم الی امری محقق الی امری محقق  
 یعنی در شرط نکرده است در دلالت التزام لازم  
 خارجی لازم او یعنی امر خارجی است محقق لازم  
 این از محقق نیستی در خارج محقق این لازم  
 در خارج چنانکه هر شک لازم و اینی او لفظی  
 امر خارجی است چنانکه لازم این از محقق نه  
 لازم در این محقق لازم و در این یعنی

التزام الی امری محقق

چرا در دلالت التزام شرط نکرده لزوم خارجی باشد  
 باشد لازم و لازم باشد و این لزوم خارجی نیست  
 امر خارج نیستی باشد و هر دلیلت تصویر لازم  
 گفته در خارج لازم در خارج محقق بشود چنانکه  
 لزوم و اینی هم اینها هر دلیلت لزوم نه در این  
 تصویر مکرر لازم بدین میان هر دلیلت  
 دلالت التزام الی امری محقق نه  
 دلالت التزام بدین یعنی لفظی که لفظی لازم  
 خارج شرط محقق نیستی دلالت التزام بدین  
 آن لزوم خارجی یعنی هرگاه لزوم خارجی شرط  
 در دلالت التزام باشد الوقت لازم باشد  
 و محقق نه دلالت التزام محقق لزوم خارجی  
 باشد و هر دلیلت لزوم خارجی نیستی نه دلالت  
 التزام که نیستی لفظی و حال آنکه محقق دلالت التزام  
 محقق لزوم خارجی نیست و انتفاء او در انتفاء  
 لزوم خارجی است و لازم لفظی و لازم باطل  
 و باطل است هر دلیلت لزوم خارجی نیستی  
 بشود دلالت التزام هم نیستی است لازم  
 و باطل و لازم که یعنی و لازم به شل لازم است  
 و باطل است و امر او از لزوم آن لفظی شرط دلالت  
 التزام لزوم خارجی باشد و اینها باطل است اما  
 الملل از این باطل لازم باطل است چرا که امر او از لازم  
 محقق دلالت التزام محقق لزوم خارجی است

وانشاء او مضافا بر این خارج است وجه بطلان این  
 حکم آنکه قاعده کلی است و این شرط در وجه  
 شرط یعنی بشرط منتهی بود که تحقق شرط به  
 در شرط بر این شرط و دلالت التزام است تحقق  
 نه ان ادبوا شرط تحقق نه در شرط نیست و لازم  
 خارجی است و انشاء او هم منتفی است از جهت  
 فلهذا کما مر به باطل است و اما بطلان التزام یعنی اما  
 صحرا باطل است لازم و مراد از لازم منتهی بود که  
 تحقق و دلالت التزام است بحقیق لزوم خارجی  
 وجه بطلان این جهت آنکه قاعده کلی است و این حکم کلی  
 یعنی علی الملک کالبصر و دلالت التزام به بصر  
 نیست بلکه عدم شمل عینی و دلالت سلب بر ملکه شمل بصر  
 بدلات التزام یعنی عدم ملکه یعنی از انبساط تقابل  
 است ایجاب و سلب هم از انبساط تقابل است و حق  
 بیان عدم ملکه و ایجاب و سلب است که در عدم ملکه با  
 شائبه است ایجاب و سلب و ایجاب و سلب شائبه لازم  
 نیست شمل آنکه در ایجاب و سلب بعد عدم بصر را  
 اگر اخلال می کنند بر دیوار این تقابل ایجاب  
 و سلب است که شائبه است ایجاب و سلب تقابل ایجاب  
 و اگر چه ایجاب و سلب است که بر طفلی و الا ان  
 لیه نیست ولی بعد از این چه خواهد شد  
 تقابل عدم و ملکه است که شائبه است و اگر چه  
 بر این است که خلیفه شود و مراد از آنکه عدم  
 شمل عمر عینی عدم بصر است دلالت سلب

این حکم التزام بحقیق لزوم خارجی است  
 و این حکم التزام بحقیق لزوم خارجی است

بصر

بر ملکه بصر به دلالت التزام بحقیق بصر خارج است  
 از عینی حکم شایع میفرماید لایزال عدم البصر علی  
 من شأنه ان يكون بصرا مع المعانیه و بینه  
 حی الحاج یعنی تعلل آنکه یعنی عدم بصر است  
 علی از شأن او آنکه بصر باشد بصر با نزاله بیان  
 ان عینی و بصر در خارج یعنی عینی عدم بصر است  
 و دلالت بکینه عینی بصر به دلالت التزام و کی از  
 شأن ان شخص عینی آنکه بیان باشد و مراد  
 لزوم خارجی در دلالت التزامیه شرط باشد و البته  
 لازم بیان اگر در خارج عمر باشد بصر هم موجود  
 بشود و حال آنکه بیان از نهان و در بصر است  
 و با ملکه یک جمع نشوند جواب بگویم که بصر لزوم  
 خارجی بود در دلالت التزام شرط آیه است سکون  
 عینی در خارج موجود نه لازم بلکه در بصر هم در  
 همان شخص ثابت است موجود است بصر در نوع اما  
 موجود و شائبه نیز در خارج است ان عینی ثابت است  
 ان آن و بصر بصر است و لازم بلکه در بصر  
 بیان آن ان ثابت بصر باشد اما آنکه عینی  
 با بصر یکجا جمع شوند فان قلت البصر هم  
 و عینی قاعده بودن دلالت علی بالالتزام بل بالنظر  
 یعنی پس اگر گفته شد بصر جزو مفهوم عینی است  
 پس بصر دلالت ان عینی بر بصر بالالتزام  
 بلکه بصر است یعنی هرگاه بگویند شایع فرمایند



و دلالت علی بر بصیرت و دلالت التزامات بر بصیرت خارج  
 و لازم علی می باشد و حال آنکه معنی علی عدم بصیرت  
 و بصیرت جزو معنی می باشد پس دلالت علی بر  
 بصیرت دلالت نقض می باشد التزام می نماید مقول  
 یعنی عدم بصیرت لا عدم و التزم و التزم و التزم  
 فالتی الی بصیرت یون البصر خارجاً عنه یعنی پس بگویم  
 ما علی عدم بصیرت نه عدم و بصیرت عدم می باشد  
 بجز بصیرت خارج از معنی علی خواب می گوییم معنی  
 علی عدم و بصیرت تا آنکه بصیرت جزو نقض او  
 است نقض بشود بلکه معنی می عدم صفات بصیرت  
 است و عدم صفات بصیرت بصیرت خارج از ادوات  
 و ادوات دلالت علی بر بصیرت التزام می باشد نه  
 تصنی و بنا بر این تفصیل که عدم صفات است  
 داخل است و فیه یک بصیرت خارج است **قال**  
 و المطالب لا یستلزم البصر کما فی الشکالط یعنی  
 مطابق لازم نه اراد نقض لا علی آنکه در باب تط  
 است یعنی هر جا دلالت مطابق می باشد لازم می باشد  
 است نقض نمی باشد چرا که می باشد و لفظ تط  
 باشد یعنی جزو اندیش باشد و الوقت به جز  
 می اندک و نقض می باشد و همین مطابق است  
 و اما استلزامها التزام نقض نقض یعنی و اما  
 لازم در شش مطابق التزام می باشد پس بقای  
 نیست یعنی هر جا دلالت مطابق می باشد لازم  
 نکرده است دلالت التزام می باشد چرا که می باشد

دلالت و جزو لازم و معنی لکل ما یسته یلزم من تصور ما یستلزم  
 غیر معلوم یعنی بطلت آنکه و جزو لازم و معنی از برای  
 می باشد و لازم می باشد از تصور آن می باشد  
 و لازم معنی از برای آن می باشد لازم نکرده است  
 لازم و معنی باشد و هر وقت تصور آن می باشد  
 یعنی تصور لازم می باشد از ادوات و حقیقتی لازم  
 تصور می باشد آنکه دلالت ادوات بقدر است و التزام  
 نیست چرا که لازم و معنی خارج و لازم است و در وقت  
 نشانه دلالت التزام نیست و قابل من آن تصور  
 کل ما یسته یستلزم تصور آنها نیست غیر ما معنی و  
 آنچه که گفته شده است از آنکه تصور هر ما یسته لازم  
 دارد اینها آن ما یسته نیست غیر آنها می باشد  
 یعنی مشهور آنکه می گوییم هر ما یسته لازم تصور  
 می باشد با تصور آنرا می باشد و آنها می باشد  
 ادوات مثل آنکه تصور ادوات ن لازم می باشد  
 با تصور آنرا می باشد و آن ادوات غیر ادوات  
 نیست و اینها مثل ادوات می باشد با آنها  
 تصور ما یسات کثیره مع العقل عن کونها نیست  
 غیر ما یعنی تحت آنکه ما تصور می گوییم ما یسات  
 اعتباری با غفلت از بصر آن ادوات نیست غیر  
 آنها یعنی با آنها و ما یسات بسیار لازم تصور  
 می گوییم ولی دیگر حفظ آنها می گوییم و آنها می باشد غیر آنها  
 نیست پس در تصور ما یستی تصور آنها نیست غیر

و  
 و

لازم نیست و در هر دو اینها عدم استلزام نفسی لازم  
 یعنی اگر از این مطلب بیان کرده بگویم لازم نیست  
 نفس التزامی را یعنی از اینکه هر جا دلالت مطابقت  
 است لازم کرده است التزامی هم باشد معلوم میشود  
 در هر جا نفسی است التزامی لازم آورد بجز آنکه در  
 لفظ خبر داده باشد و خارج از لازم نیست  
 باشد آنوقت دلالت نفسی است و التزامی است  
 و اما ما فله لوجود ان الامع المطابق له لیس لوجود  
 التبع نه حيث انه تابع بدون المنوع یعنی اما  
 ان نفس التزامی پس یافت نشود الا باطابق  
 بجهت حمل بودن و وجود تابع از جهت آنکه او تابع  
 است بدون منوع پس هر جا نفسی و التزامی است  
 لابد مطابقت هر دو یافت نشود نفس التزامی  
 بدون مطابقت بجز آنکه محال است باقی باشد و آن  
 نیز یعنی تمام منوع هر دو معنی مطابقت است  
 جز خارج بر او تار نیست پس هر جا نفسی و التزامی  
 است مطابقت هر دو است **اول** اراد بیان کند الای  
 دلالت استلزامی با بعضی باشد استلزامی و عدم  
 یعنی اراده کرده است حذف است و دلالت را  
 بعضی ازها را با بعضی دیگر لازم و دشمن و عدم  
 استلزام یعنی حذف اراده است و نیست دلالت  
 دلالت را بجز بجز بیان کند در مثله کدام از  
 آنها مستلزم و دیگر نیستند و کدام مستلزم  
 بالمطابق له تکرار نفسی یکی پس معنی تحقیق  
 المطابق بقه تحقیق و نفسی یکی پس مطابقت

ایمان کند

در

لازم نه از آنکه نفسی است و نیست بر زمان و تحقیق شود  
 مطابقت تحقیق بقه نفسی یکی پس دلالت مطابقت  
 است لازم کرده است نفسی هم باشد بجز آنکه  
 لازم از ان لكون اللفظ موضوعا للمعنی بسطه فلان  
 دلالت علیه مطابقت و دلالت نفسی یکی پس  
 آنکه بقه باشد لفظ موضوعا از معنی مطابقت پس  
 می باشد دلالت اللفظ بر المعنی مطابقت و نه نفسی  
 در اینجا یعنی بمقتضی لفظ موضوعا باشد از معنی  
 بسطه و معنی جزو نه رسته باشد آنوقت در نفسی  
 دلالت لفظ بر معنی مطابقت و بی جهت و  
 برادر نفسی است بجز آنکه مغایره لکان المعنی لا جرم  
 که یعنی بدلت الای معنی است جزو را بر او یعنی هر  
 مغایره لفظ معنی بسطه است بجز آنکه دلالت  
 نفسی نیست و اما استلزام المطابق له الای لازم  
 نفسی یعنی اما لازم و اینها با مطابقت التزامی را  
 غیر نفسی است یعنی نفسی نیست در هر جا مطابقت  
 است التزامی هم باشد بجز آنکه مغایره لکان الای لازم  
 مستلزم علی ان لكون المعنی اللفظی لازم و معنی مطابقت  
 لازم و تصور الای تصور دیگران کل ما منه بحث  
 بوجود آنها لازم کذاست غیر معلوم یعنی بقولت آنکه التزامی  
 مستلزم است بر اینکه بقه باشد از برای معنی لفظی  
 لازم و معنی بجز آنکه لازم از تصور نفسی تصور آن  
 لازم و بعضی هر ما معنی بجز آنکه بقه از معنی  
 آنهاست لازم که پس از آن غیر معلوم است یعنی در  
 دلالت التزامی باقی از برای معنی لفظی لازم و نفسی  
 باشد و هر دو نیست تصور لازم و لا میکنند تصور



لفظ شرطی لازم الی الی الی

لزم بدین در این پس باید این لزم در معنی از مطلق معنی  
لفظ شرطی تا اینک دلالت از این امر محقق شود و اینکه  
هر ماضی بعضی باشد در لزم آیه از لفظ مراد  
نصیر لزم این معلوم نیست که لفظ شرطی ماضی مراد  
ان بگویند اما ایات ما که مستلزم شکی نیست که  
بجمله جواز اینک بوده باشد از ماضیات آنچنانکه لزم  
نه از جزی را ماضی بعرضه که بعضی از ماضیات  
جزی باشد در تصور این لزم نه باشد ماضی  
لزم در الوقت در حقیقت ماضی فانی کان  
لفظ موصوعا لایک اما ایات کان دلالت علیها  
مطلوعه و الا لزم بعضی از ماضیات باشد لفظ موصوعا  
از برای این ماضیات باشد دلالت لفظ موصوعا  
ماضیات مطلقه و الا لزم بعضی از ماضیات  
در آن شرط لزم ماضی است یعنی در وقت بعضی  
از ماضیات جزی باشد در لزم نه باشد ماضی  
از این تصور لزم در الوقت در صورتیکه لفظ موصوعا  
برای ماضیات باشد دلالت لفظ بر آن ماضیات مطلقه  
جست بجزایک اما ایات موصوعا نه از ماضیات ماضی  
از برای اینست که شرط او در لزم ماضی باشد  
منفی است و در علم الدوام ان المطلق ماضی مستقر نه لای  
لزم نه در وقت است اما ماضی مستقر ماضی لزم  
و در ماضی لزم ماضی اما ماضی را از ماضیات  
هر جا دلالت ماضی است از دلالت التزام ماضی  
بجزایک ماضی لای تصور کل ماضی مستلزم لفظ التزام  
لازم مراد ماضی یعنی بعلمت آن تصور ماضی لزم

دارد لزمی از لوازم ماضی لزم ماضی لای تصور  
مکشه لای ماضی از لوازم او را هم ماضی ماضی  
بجزایک ماضی مستلزم ماضی لای ماضی و اقل  
انها نیست که ماضی و اقل آن لزمی از لوازم آنها  
جست جزایک است در ماضی ماضی ماضی  
تصور این ماضی ماضی که ماضی ماضی ماضی  
ماضی لای را از تصور ماضی ماضی ماضی  
در آن ماضی یا ماضی ماضی ماضی ماضی  
مستلزم لزم از لوازم ماضی ماضی و لفظ اذا  
قل علی الملام لزم ماضی ماضی و لای ماضی  
ما لای ماضی ماضی و لای ماضی ماضی ماضی  
بدلالت ماضی ماضی و لای ماضی ماضی ماضی  
بدلالت التزام ماضی ماضی ماضی ماضی  
از لوازم ماضی و اقل ماضی ماضی ماضی  
دلالت ماضی ماضی و لای ماضی ماضی ماضی  
ماضی التزام ماضی ماضی و لای ماضی ماضی  
مستلزم التزام ماضی و لای ماضی ماضی ماضی  
جزایک اما ایات ان تصور کل ماضی مستلزم تصور  
انها نیست جزایک ماضی و اقل او استلزم ماضی  
بجزایک تصور ماضی لزم ماضی ماضی ماضی  
انها نیست جزایک را از ماضی ماضی ماضی  
ماضی را ماضی تصور ماضی ماضی ماضی  
ماضی جزایک ماضی ماضی ماضی ماضی  
ماضیات الاشیاء و لم یحظر بها لای غیر ماضی

هر





ان عبارت بخاک فان الذم حماد که لیس بین هم مشتمل  
 البضیة والالتزام بل عدم تبیین استند آیه الضم  
 الذلتزام یعنی پس بهر سبب که لازم از اجزای که ذکر کرده  
 اول سطحی است بیان کردن عدم استند البضیة  
 والتزام را بل عدم بیان کردن استند آیه سطحی است  
 تبیین والتزام را یعنی بخاک از انبارت سطحی  
 بر مایه السکه سطحی است مستند تبیین والتزام باشد  
 و حال آنکه باید بر او ادان باشد که سطحی است مستند آیه  
 تبیین والتزام است و آیه السکه بر او عدم ظهور  
 باشد مگر که سطحی است مستند تبیین والتزام باشد  
 والفرق بین سطحی و غیر سطحی فرق آیه است و ظاهر است  
 بخاک مراد سطحی السکه بر سطحی است و اگر  
 سطحی است مستند تبیین والتزام باشد و حال  
 آنکه باید مراد ادان باشد سطحی است مستند تبیین  
 والتزام است و اما بایض البضیة والالتزام  
 مستند آیه ان للسطح یعنی و اما ان حرر تبیین و  
 التزام باشد پس لازم دارند سطحی را  
 یعنی بر سطحی والتزام است مستند سطحی است  
 تحت سطحی است و باید در نظر آید ان بها و ان لیل  
 و النایع من حيث ان النایع لا یوجد بدون البضیة  
 یعنی علت آنکه ان تبیین والتزام نایع است  
 از برای سطحی است و نایع از حیث آنکه او  
 نایع است یافت میشود بدون تبیین والتزام یعنی

سطحی

بسیار از این است

مراد

موت

ان تبیین والتزام نایع است از برای سطحی و نایع از  
 حیث آنکه نایع است و مراد تبیین والتزام است  
 یافت میشود بدون تبیین والتزام سطحی است  
 که سطحی است یعنی موضوع نایع است و نایع  
 له سطحی است نایع است نایع است و خارج و تبیین  
 والتزام مستند بر او تاریکی است و اما قید با  
 لجنه البضیة از ان النایع الذم من استند و  
 حرر ان تبیین قید کرده است سطحی است  
 نایع است که آیه از آنکه از تاریکی است تبیین  
 در این جای که علت ذکر نکردن برای استند  
 تبیین والتزام سطحی را در ان علت است  
 جوازه کرد که خرافه است احتراز از  
 نایع آیه و تبیین هرگاه قید نکرده بود حیث  
 را لازم آید نایع است و حال آنکه او قید نایع  
 باشد بدون تبیین و حال آنکه او قید نایع  
 یافت میشود بدون تبیین و حال آنکه او قید نایع  
 کاخاره النار فانها تالفة النار دقه توجه به  
 کانی التشنج و الحول یعنی مثل حوالت از برای التشنج  
 پس هر سبب که بخاک نایع است از برای التشنج  
 و کاهی یافت میشود بخاک بدون التشنج  
 بخاک در شمس و حرکت است یعنی حوالت از  
 التشنج حوالت نایع است از برای التشنج و کاهی  
 هم تبیین و حوالت بر او سطحی است تبیین بلکه





در خط علم بیچ المطلوب یعنی واکه فیه کبر تابع لا مان  
 حیث است فکر نیت خود و خط پس بقیه فیه به مطلوب  
 یعنی ویرگاه تابع مقبیه بحیثه یعنی لزوم باید حد  
 فکر نشود و حال آنکه باید فکر شود بقیه فیه  
 جزو است از برای تابع که آن تابع حد و خط  
 و حیث جزو آن حد و خط میوه و اگر حیث لافیه  
 یعنی لزوم باید حد و خط و تابع است و حیث خود  
 آنکه در خط متوقف فکر نشود و حال آنکه باید حد  
 و خط در صغری و کبری فکر شود و حیث آنرا  
 خود شارع مؤلفه و کبر آن بحاجت غنه آن الحقیقه  
 فی الکبری است فیه لا در خط بل فکر فیه فکر  
 الی خط یعنی و ممکن است جواب داده بشود از آن  
 عدم فکر از خط باشد حیث خط در کبر نیست  
 فیه از برای حد و خط بلکه فیه است از تکرار  
 حکم در آن کبری پس فکر متوقف در خط یعنی آن  
 حیث لا در کبری است فیه فکر نمی از  
 برای حد و خط و تا خط فیه فکر نمی از  
 فکر از هر حکم لا یوجه باشد و الوقت فکر  
 متوقف در خط و تا برای جواب از اینهم داده  
 شد پس احوالی که نه و جواب داده شد حاله  
 چیز است خود شارع مؤلفه نعم لازم من  
 المقدمه من ان النقص من حیث انه تابع لا  
 یوجه به دن المطالبه و هو غیر مطلوب و المطلوب

از

ان النقص مطلوب یوجه به دن المطالبه یعنی لم یجز  
 لزوم باید از حد فیه به آنکه نقصن و حیث آنکه  
 او تابع است یا فیه به دن مطالبه و این  
 مطلوب نیست و مطلوب آنکه نقصن مطلوبا فیه  
 نیست به دن مطالبه یعنی نقصی و وارد باید بر  
 آن بر مان مضاف آنکه لزوم باید مضاف  
 از آن بر مان اینست و نقصن و التزام از حیث  
 آنکه آنجا تابع آن از هر مطالبه و این حال آنکه  
 مدعی مطلوب این نیست بلکه مطلوب مدعی  
 آنکه نقصن و التزام مستلزم مطالبه نیست  
 مطلقا اعم از آنکه مطبعت داشته باشد آن  
 نقصن و التزام از هر مطالبه یا نه و مطلوب  
 مدعی نیست جواب سکونیم بینه مدعی التزام  
 مطلقا باشد و اعم تا ظنه ان نقص و التزام  
 الوقت بنا بر آنکه نقصن و التزام تبعیت  
 نه داشته باشند از هر مطالبه لازم باید اینها  
 باهم باین باشند که تا برای این تبعیت ندارند  
 و حال آنکه سلبی است نقصن و التزام تبعیت دارند  
 از هر مطالبه و این را هم میگوید مدعی مضاف  
 مطلق باشد صیغ فیه و نقصی بر دلیل و برهان  
 مضاف در ردیه و هو غیر لزوم من الدلیل  
 یعنی ان استلزام مطلق لزوم نیست از دلیل  
 یعنی از آن دلیل در بر مان مضاف لزوم باشد

از

مراد استقامت طلبی باشد و امر باشد یعنی تضمین و التزام  
 بجهت آن علت مذکوره و حال آنکه باید مدعی صحت  
 بیان استقامت مطلق باشد **فصل** و الدال باللفظ  
 ان صفة الجزاء الدالة على جزاء معناه انما المراد  
 بلفظ دلالت می کند بلفظ که قصد می شود بجزا  
 او دلالت بر جزاء معنی از پس او مرکب است  
 بلفظ دلالت می کند بر جزاء معنی از پس او دلالت  
 بلفظ مرکب می کند مثل راجعی الحاره و امر راجع الحاره  
 جزاء لفظ دارد و راجعی و حاره باشد و جزاء معنی  
 هم دارد و انداختن و تنگ باشد و جزاء لفظ  
 او هم و راجعی و حاره باشد دلالت می کند بر جزاء  
 معنی او و امر راجعی و تنگ باشد بجزا  
 می کند راجعی الحاره یعنی امر از نه تنگ رفتی  
 از دل ترک می گویند و الله هو المفرد یعنی داله هرگاه جزاء  
 لفظ او دلالت بر جزاء معنی از پس او شود  
**قول** اللفظ الدال على معنى باللفظ اما ان لفظه  
 منه الدالة على جزاء معناه او لا لفظه بلفظ  
 دلالت می کند بر معنی دلالت می کند یا اینکه قصد  
 می شود بجزا او دلالت بر جزاء معنی او یا قصد می شود  
 یا جزاء لفظ او دلالت می کند بجزا معنی او یا اینکه فاعله  
 بجزا منه الدالة على جزاء معناه انما المراد کرامی الحاره  
 یعنی پس از قصد لفظ بجزا او دلالت بر جزاء معنی او  
 پس او مرکب است مثل راجعی الحاره یعنی هرگاه جزاء

بجمله

بجمله

نقطه

لفظ از اندک دلالت دارد که بر جزاء معنی او پس او مرکب است مثل  
 راجعی الحاره و او لفظ معنی فاعل راجعی مقصود الدالة على  
 راجعی مقصود الی مرکب یا یعنی پس از راجعی مقصود و له  
 است بر انداختن و تنگ است بر جزاء معنی او یا اینکه  
 بجزا معنی او است عرض دلالت است بر امر از نه تنگ رفتی  
 فاعله ان از خن  
 است و الحاره مقصود الدالة على الجسم المعين معنی و حاره او  
 جزاء دیگر است معنی مرکب است عرض دلالت است بر جسم معین  
 و تنگ است و بجزا المعین معنی راجعی الحاره یعنی و تنگ  
 معنی معنی راجعی الحاره است یعنی راجعی و تنگ است  
 باشد معنی مرکب است راجعی الحاره باشد و راجعی مرکب  
 داله ان يكون لللفظ جزاء معنی پس لفظ است و اینکه قصد می شود  
 از لفظ جزاء معنی لفظ مرکب باید جزاء باشد مثل راجعی  
 الحاره و لفظ است و جزاء معنی راجعی و حاره معنی و ان يكون  
 جزاء داله على معناه یعنی و باز دلالت از آنکه قصد باشد از راجعی  
 جزاء او دلالت بر معنی او یعنی باید لفظ او هم دلالت کند  
 بر جزاء معنی او مثل راجعی الحاره و جزاء لفظ او هم راجعی و حاره  
 باشد دلالت می کند بر جزاء معنی او و انداختن و تنگ است  
 و ان يكون ذلك المعنى جزاء المعنى المقصود من اللفظ معنی  
 و لفظ است از آنکه قصد باشد از لفظ معنی جزاء مقصود کند  
 لفظ یعنی دلالت جزاء لفظ بر جزاء معنی باید امر راجعی  
 مقصود از لفظ باشد و ان يكون دلالت جزاء اللفظ على  
 جزاء المعنى مقصود به پس دلالت است از آنکه قصد باشد  
 دلالت جزاء لفظ بر جزاء معنی مقصود یعنی امر دلالت  
 کند جزاء لفظ بر جزاء معنی باید مقصود جزاء باشد  
 این جزاء شرط و معنی مرکب جزاء معنی مقصود جزاء معنی  
 ماله يكون له جزاء لفظه الدالة على معناه یعنی پس جزاء معنی

بجمله



از تفریق این سه وجه باشد از هر دو جزو مثل سیزده استغفار می  
از آن تفریق مرکب خارج می شود جزو نه رسته باشد مثل  
سیزده استغفار که به لفظ است و جزو نه دارد احد و دیگری که  
جزو نه لایق است که علی معنی کریم یعنی و باز خارج می شود  
بجمله باشد از هر دو جزو ولی در وقت نه رسته باشد از  
سفر او به منفی مثل یعنی جزو که جزو در رسته باشد ولی جزو  
لفظ بود دلالت بر جزو معنی که نکته او معنی خارج می شود از تفریق  
مرکب مثل زیاده جزو لفظ دارد جزو و باز و دال باشد  
و جزو معنی هم دارد جزو ذات بال شخص است ولی جزو لفظ او دل  
است بر جزو معنی او نکته بخاطر زیاده جزو دلالت بر ذات  
نه نکته و بالعموم که جزو دال علی معنی لکن ذلک المعنی له  
یعنی جزو المعنی المقصود لکن معنی علی معنی و با خارج می شود  
اینکه معنی باشد از هر دو جزو دلالت بر معنی هم نکته  
لکن آیه معنی نه رسته باشد جزو معنی مقصود مثل غیره  
در حائیه علی باشد یعنی جزو که هم جزو در رسته باشد دلالت  
بر معنی هم نکته ولی این معنی جزو معنی مقصود نباشد او  
هم از سر لفظ مرکب خارج مثل عبدالله در ذلک علی باشد  
و او بلا خلاف آن که جزو لفظ دال علی معنی هم  
العمودیم نکته نیست دالاً جزو المعنی المقصود یعنی پس  
به رسته از هر دو جزو معنی جزو است مثل وجه دلالت بر  
معنی هم نکته بر او عبودیت است لکن نیست او دلالت  
کننده آن جزو معنی مقصود را یعنی ذات مشرعه یعنی  
عبداله جزو لفظ دال بر وجه داله باشد و جزو معنی دارد  
و سنده و ضدا باشد جزو لفظ او هم در عبداله باشد  
دلالت نکته بر جزو معنی او ولی این دلالت جزو معنی

ایالات

مقصود نیست بلکه مراد از عبداله آن است که نو سنده و ضدا  
لکن مراد آنکه علایق نکته یک و امر لا و بالعموم که  
دال علی جزو المعنی المقصود لکن بالعموم دلالت مقصوده  
کافی آن است که اگر استغفار استغفار است یعنی با خارج  
یعنی اگر معنی بود و باشد از هر دو جزو دلالت بر جزو معنی  
مقصود و تم نکته لکن نکته باشد دلالت او مقصود و جزو  
ناطق در او آنکه نباشد لکن با شخص است یعنی جزو  
که هم جمع شراط مرکب در او باشد دلی همان دلالت  
کردن او مراد و مقصود نباشد او هم از شراط مرکب  
خارج می شود مثل حیران ناطق در ذلک علی نکته در وقت  
از هر دو جزو معنی آن که جزو لفظ معنی آن که معنی خاص  
الماهیة الالات مع التخصیص و الماهیة الالات نیست  
بجمله معنوی الطیران ران طین فالجیران مثله البریه  
هو جزو لفظ دال علی جزو المعنی المقصود الذي  
هو التخصیص الالات فی لانه دال علی مفهوم الجیران و هو  
الجیران جزو ماهیة الالات نه و معنی جزو لفظ المقصود  
و لکن دلالة الجیران علی مفهومه نیست مقصوده فی  
حال العطف بل لیس المراد من الجیران ان طین الالات  
المتخصیص یعنی لیس معنی الجیران ناطق در هر یک  
ماهیة الالات است با شخص دانه الالات نه جیران  
مفهوم جیران و ناطق است لکن جیران نه جیران  
و او جزو لفظی است در دلالت نکته بر جزو معنی  
مقصود این نکته او شخص الالات است لکن  
او دلالت نکته بر مفهوم جیران و مفهوم جیران  
جزو ماهیة الالات نیست لکن دان ماهیة الالات فی

مقصود

جوهر لفظی و مقصودات و دلالت و دلالت حرام  
 نه ظهور از تحت مقصود در حالت علمیه ملائمت مراد  
 از حرام ناطق اللفظ است بحسب معنی حرام ناطق  
 در این مقام هر علم باشد از دلالت یا شخص اللفظ  
 یا شخص در خارج و جمع هر دو حرام ناطق معنی اللفظ  
 و حرام معنی اللفظ و دلالت یکی بر جوهر معنی  
 مقصود و شخص اللفظ یکی بر اللفظ و دلالت یکی  
 بر حرام و حرام یکی بر اللفظ و یکی بر حرام  
 هر دو دارد در حرام ناطق باشد پس معنی حرام  
 یکی بر معنی اللفظ و یکی بر دلالت کردن حرام  
 بر ظهور حقیقی و اللفظ باشد و تنگی اللفظ باشد  
 مقصود و مراد تحت کمال مراد آن نیست از حرام  
 ناطق معنی اللفظ و شخص اللفظ انبیا است تا  
 شخص لا یکنه پس از این بر لفظ ترک جایز نیست  
 و الله اعلم و الله اعلم و الله اعلم و الله اعلم  
 من الدلالة علی جزر معناه فهو المفرد علی ذکره  
 نشیء جزر اللفظ دلالت بر جزر معنی او پس او  
 مفردات یعنی لفظی دلالت بکنه دلالت بلفظ  
 بر معنی هرگاه جزر لفظ او دلالت بکنه بر معنی او  
 مرکب است و معلوم نه و هرگاه جزر لفظ او  
 دلالت بکنه بجزر معنی او مفرد است و آن هم  
 مفردی میفرماید و او را میگویند جزر او کان لم یجز  
 و لم یل علی معنی او کان لم یجز و الی علی اوله کان  
 جزر المعنی المقصود من اللفظ او کان لم یجز و الی  
 علی جزر المعنی المقصود و لم یکن دلالت مقصوده

معنی

معنی

معنی است از آنکه بکنه باشد از جزر یا آنکه بلفظ باشد  
 از جزر او جزر دلت و دلالت بکنه بر معنی یا آنکه بلفظ باشد  
 از جزر او جزر دلت بکنه بر معنی و بلفظ باشد جزر معنی  
 مقصود از لفظ یا آنکه بلفظ باشد از جزر او جزر دلت  
 و دلالت بکنه بر جزر معنی مقصود و بلفظ باشد دلالت او  
 مقصود یعنی معنی اللفظ جزر لفظش دلالت بکنه جزر  
 معنی اللفظ از آنکه اللفظ جزر دلت باشد مثل  
 همزه استغلام یا آنکه جزر دلت باشد و الی جزر  
 لفظش دلالت بجزر معنی اللفظ بکنه مثل بید یا آنکه جزر  
 دلت باشد و جزر لفظش هم دلالت بجزر معنی اللفظ  
 بکنه دلی الجزر معنی مقصود باشد مثل غده الی حالات  
 غلبه یا آنکه جزر دلت باشد و جزر لفظش  
 هم دلالت بجزر معنی اللفظ بکنه دلی دلالت از مقصود  
 و مراد باشد مثل حرام ناطق او دلت بکنه  
 از جزر شخص اللفظ فی فیه المفرد من اللفظ علی  
 اللفظ یعنی پس لفظ مفرد است مثل متعلق اللفظ  
 اربعة لا یس ایس چهار شرط مذکوره بقره ذکر  
 کردم لفظ مفرد است از آنها میگویند و آن  
 شرط جفا در مفردات است فان قلت المفرد  
 مقیم علی المركب طبعاً و غیره و ضعیفی پس  
 اگر کلام بلفظ مفرد مقیم است بر مرکب از ضعیف  
 طبع پس جزر مؤخر دلت است نه المفرد لا از ضعیف  
 وضع یعنی مفرد تفهم دارد بر مرکب از ضعیف  
 طبع بجهت تفهم طبعی آنکه ضعیف مقیم محتاج

بجای



باشد یعنی متوجه خردلی دیگر انشی مقدم علت از هر نبی متوجه  
 باشد و مرکب هم در متوجه است بخود زیرا انما مفرد  
 باشد مرکب حاصل نیست و مرکب هم علت از هر  
 مفرد نیست پس مفرد مقدم است بر مرکب و مرکب  
 طبع و بنا بر این هر دو در وضع آن مرکب مقدم  
 بر سبب است بر مفرد و بخلاف الوضو الطبع  
 فی ذوة الخطا عند المصلین یعنی و مخالفت کردن وضع  
 طبع را در ذوة خطا است نزد محصل کننده کان  
 یعنی نزد انکسار محصل مستند مخالفت کردن وضع  
 غلبه لا معنی است و در مقدم مرکب بر مفرد یعنی  
 وضع بر طبع شده است چرا که اینگونه است  
 و مرکب اعتبار آن یعنی پس بگوئیم از هر مفرد  
 الذات یعنی یکی از آن دو اعتبار یک ذات مفرد  
 است و هو ما صدق علیه المفرد من زید و عمر و غیر  
 هما یعنی و آن اعتبار یک صدق از این جهت  
 و صدق میکند بر او مفرد و عبارت است از زید  
 و عمر و غیر اینها و این زید و عمر و غیر اینها  
 انها مفرد صدق میکند بر صدق مفرد مستند  
 و با صدق علیه المركب بر راسی الحجاره و غیره و ناطق  
 و غیره از افراد یعنی در مرکب اعتبار یک  
 صدق از این جهت و صدق میکند بر او مرکب  
 و عبارت است از راسی الحجاره و حیوان ناطق  
 ناطق و غیر اینها از افراد مرکب و حیوان ناطق  
 راسی الحجاره و حیوان ناطق بر اینها مرکب

صدق میکند و صدق مرکب مستند ذاتها حکم المفهوم  
 یعنی حکم از آن دو اعتبار و در مفرد و مرکب است  
 تحت مفهوم و معنی است و هو اوضع اللفظ باز آن  
 یعنی و آن اعتبار حکم مفهوم از این جهت و وضع شده است  
 لفظ باز از این لفظ ارفع شده است باز از  
 المفهوم ظاهر اول مفرد و کالات شله قال  
 له مفرد و هو سبب است له الکات و ذاما و هو ما  
 صدق الکات علیه من افراد الکات یعنی مثل  
 کات شله پیش از آنکه از هر الکات مفردی  
 است و او غیر نیست و ثابت است از هر یک  
 و ذاتی است و او جز نیست و صدق میکند  
 بر او از افراد الکات یعنی مثل کات تکم المفرد  
 و معنی دارد و او سبب است له الکات است  
 این معنی کات است و ذاتی هم دارد که او چیزی  
 است و صادق است کات بر افراد از افراد  
 آن و بر افراد آن کات است صدق میکند  
 و باشد و این ذات کات است و در هر صورت  
 و مفرد و مرکب دو اعتبار پیدا کردند مفرد  
 فان عینهم بقول المفرد مقدم علی المركب طبقاً آن  
 ذات المفرد مظم علی ذات المركب فذلک  
 سبب و لکن ما خیره بهما فی التعریف و التعریف  
 لیس یکل حکم الذات بل حکم المفهوم یعنی پس  
 اگر قصد میکند بقول شاهد بگوئیم مفرد مقدم  
 است بر مرکب از حیث طبع اینکه ذات مفرد  
 مقدم است بر ذات مرکب پس این حکم است

و لكن تاثير مفرد در انجا در تعريف است و تعريف نيت محبت  
 ذات بلکه محبت مفهوم است يعني هرگاه بقول خودمان  
 در گفته مفرد مفهوم است بر مرکب از ضمت طبع  
 قصه ميکنه که ذات مفرد مفهوم است بر مرکب  
 مرکب اينرا قبول دارم و صحيح است لکن در انجا  
 در مفرد متوخر است از مرکب در مقام تعريف  
 است و محض در مقام تعريف فرمود لفظ  
 ال بطايعه لکن قصه بلفظ جز لفظ از او  
 بر جز زميني او او مرکب است بلکه مفهوم  
 است و تعريف هم ميکنه از مفرد و مرکب محبت  
 مفهوم است نه محبت مصداق و بنا بر اين تعريف  
 محبت مفهوم است مفهوم مفرد که مفهوم نه اريد  
 بر مفهوم مرکب بلکه مصداق ذات او مفهوم  
 دارد بر مصداق مرکب دان عني به ان مفهوم  
 المفرد مفهوم علي مفهوم المركب و مفهوم يعني  
 و اگر قصه ميکنه بان قول خودمان که گفته مفرد  
 مفهوم است بر مرکب طبعاً اينکه مفهوم مفرد مفهوم  
 است بر مفهوم مرکب پس از مجموع است  
 صحيح نيت بچنانکه مفرانه فان القيد المركب  
 وجوده و في مفهوم المفرد عدمه و الوجوديات  
 في المصدر على العباد يعني پس بهر شي که بتو در مرکب  
 وجوديه است و در مفهوم مفرد عدميه است و وجود  
 سابق است بر مفهوم مفرد بر عدم يعني ممتد ما در  
 مرکب وجوديه است بچنانکه مفرانه المركب به لکن جز

مفرد مرکب

لفظ اول دلالت ميکنه بر جز مفرد و لکن در مفهوم مفرد  
 است بچنانکه ميگويد مفرد اسمکه جمل لفظ اول دلالت  
 ميکنه بر جز مفرد و پس مفهوم مرکب وجوديه است  
 و مفهوم مفرد عدميه و وجوديه است و مفهوم دار  
 بر عدم و بنا بر اين چنانچه فلهذا اخذ المفرد في الح  
 يفت بلي پس از انچه مؤخرانه اخذ است مفرد  
 در تعريف يعني چنانکه مفهوم مرکب وجوديه است  
 مفرد عدميه پس در مقام تعريف مفرد لفظ  
 از مرکب ذکر کرده است بچنانکه تعريف محبت مفهوم  
 است نه محبت مصداق و بنا بر اين مفهوم مفرد مفهوم  
 ندارد بر مرکب بلکه مصداق او مفهوم دارد بر مرکب  
 و از انچه تعريف محبت مفهوم است پس در مقام  
 تعريف المفرد مؤخران مرکب ذکر کرده است و  
 قد تم في الاقسام والاحكام لانها محبت الذات  
 يعني مفهوم و شمله است المفرد الذا در ان مفهوم و احكام  
 تحت الکه اناناقم و احكام محبت ذات ميکنه يعني  
 احكام ذات مفرد الذا از انچه ميگويد و مفهوم  
 است بر ان مفهوم و احكام مرکب بچنانکه اناناقم  
 محبت ذات مصداق حقیقه و صدان مفرد لفظ  
 هم در تعريف شکی نیست در انچه مفهوم است بر مصداق  
 مرکب بچنانکه آنچه اناناقم و احكام مفرد لفظ  
 مفهوم در شمله است بر اناناقم و احكام مرکب  
 و انما اعترفت المقسم دلالة المطايعه لکن المقسم  
 و الذا لزام يعني دانست و چنانچه نيت انرا که در

نفا





۲ وجوه لفظ دل  
بر خبر مفسر مکیه

6.

۴۰ جنابہ





مغز را به ده هجین  
ای بکنند لذت به لفظ رب  
هیچگاه مغز در کس نداد نصیب و التمام

عزیز





درمان

مبتدیان نیز در روده باشند ان لفظن مختلف پس  
 او سامع است از بعضی لفظ و در لفظ هم با هم  
 یعنی در تکرار لفظ معانی آنها مختلف باشد و این  
 از ضرورت لفظهاست و مفایر است و این است که لفظ  
 را لفظان مبتدیان بگویند بگویند مفایر تا ان المبانی  
 بی المفارقه یعنی بعین آنکه اصل بیان را و بی مفارقه  
 است و بی اختلاف المعنی لم یکن المراد واحد  
 بعضی الفاظ بین اللفظین التفرقه بین اللفظین  
 کالات و الفرسک یعنی در هر وقت در وقت توقف  
 معنی باشد مرکب می باشد تحقیق معنی معانی  
 میانه و لفظ بجهت مفارقت میانه هر مرکب مثل ک  
 و غیر آن بین مثل انسان و حیوان معانی آنها  
 مختلف است و در هر اختلاف معنی پیدا اگر در هر  
 مراد و معنی است واحد بنویسند لفظان مراد و معنی  
 بنویسند بلکه هر لفظ در معنی معنی معنی پس  
 میانه آنها مفارقت محقق شد و در هر صورت مثل  
 ان ان و حیوان لفظان مبتدیان بگویند و  
 الناس مراد ان مثل ان و الضم و مثل اللفظ  
 و الحارم من اللفظ المراد لفظ الحارم علی  
 الوجهه ام و بعضی از مردم گفتند که ان  
 مثل ناطق و فصیح و مثل صفت اجسام از الفاظ  
 مترادفه است بجز صفت کردن ازها بر ذات واحد  
 یعنی بعضی از مردم و قول ازها طبعیت است که ان  
 گفته و ناطق و فصیح و صفت اجسام ازها لفظ  
 مترادفه هستند بگویند بگویند مثل ناطق و فصیح صفت  
 میکنند بر ذات واحد و ان باشد و بلکه

لفظ

از

نسخه

صفت و صادم صفت میکنند بر ذات واحد و بیشتر  
 و لی معناه اینهاست که ان یقول بگویند ناطق و فصیح  
 و صفت جارم از الفاظ مترادفه است و معنی نیست  
 فاصحت بگویند بگویند لفظ المرادف هم المرادف  
 فی المعنوم لا اللفظی الذات یعنی بعین آنکه مترادف  
 ان الحاد و در مفهوم است که الحاد در ذات یعنی در  
 مرادف لفظی بگویند بگویند ان از ترادف انجا  
 در لفظ است در مفهوم نه در ذات و در ان ناطق  
 و فصیح و صادم الحاد و انتر دانه و هر  
 در یک است جمع هستند و الله الحاد و مفهوم نه از  
 بگویند معنی ناطق بزرگ بالکلیات است و صفت  
 و صفت شش خالی است از لقیقه و تضاف کلمات و صفت  
 یعنی صفت که نا اودم و له و شک میکنند صادم  
 یعنی قاطع است کس حتم مفهوم ازها متهم نیست  
 از الفاظ مترادفه هستند لفظ المرادف فی الذات  
 مرادف المرادف فی المعنوم طو العکس یعنی  
 الحاد در ذات از لوازم الحاد و مفهوم است بدن  
 کس بین حیزت در مفهوم الحاد پیدا کرد ندیم  
 دارد در ذات الحاد بسیار میکنند مثل لب و  
 و صفت من ازها یکی است و ذات واحد  
 نیز باشد صفت میکنند و هر صفت در ذات  
 الحاد پیدا کرد در هر یک الحاد در مفهوم ام  
 به انکه مثل همان ناطق و فصیح و صادم  
 پس قول انکه هر صفت ازها از الفاظ مترادفه











در تعریف تو در علم نشاء جواب بفرمایید قصه بکتاب عنه  
 بان المراد بالواد الالطه او القاطعه یعنی بیش تحقیق  
 جواب داده شده است از آن طلب ما اینکه مراد از  
 واد یا دلی است یا ضعیف پس واد محتمل صدق و کذب  
 قدر است و یا آنکه محتمل است که الفضال وجهی است  
 مکرر در بیان اندوخته صدق و کذب یعنی الی اخر  
 هو الذی محتمل الصدق و الی کذب و کذب محتمل الصدق  
 محتمل الصدق و کذب محتمل الصدق و کذب محتمل الصدق  
 الی اخر و محتمل صدق یعنی شایسته الی اخر و محتمل  
 باشد یعنی آنکه هر خبری محتمل صدق است و هر خبر  
 کاذب محتمل کذب است پس جمع خبرها در محتمل  
 شده که تعریف می و خبر و واد از علی الفضال  
 باشد معنی چنین است و خبر اینکه اصل خبر  
 در صدق نه خبر کذب یا کذب نه خبر صدق و از آنست  
 هر خبری محتمل صدق باشد احتمال صدق در او  
 میرود و هر خبری کذب باشد احتمال کذب در او  
 میرود و بنا بر این جمع خبرها در احد  
 در تعریف می کنند بگویند تعریف آنکه خبر محتمل  
 است صدق و کذب یا کذب و لا نه آنکه محتمل  
 صدق و کذب هر دو باشد تا احدی را خبر در  
 تعریف نشود و اما اخبار غیر مرضی یعنی اخبار  
 و از اخبار داده شده غیر مرضی است و غیر مرضی  
 است بگویند خبری که در اخبار لا معنی است  
 که معنی بل بگوید آن یقال اما صدق و کذب

صاد

یعنی بدست آنکه احتمال نیست معنی از مراد در اخبار نکام  
 بلکه واجب نیست اینکه گفته بود یا صدق است یا  
 کذب یعنی تو چه جواب دادی خبر صادق محتمل  
 صدق است و خبر کاذب محتمل کذب است  
 و هر خبری خبر صادق شده یا کاذب شده اگر خبر  
 معنی ندارد بلکه اگر صادق است صادق است  
 و اگر کاذب است کاذب است پس دیگر احتمال  
 سخن اندازد و باید همان بگوید خبر یا صادق است  
 یا کاذب پس اخبار غیر مرضی است و اخباری  
 جواب آن مراد احتمال الصدق و الکذب محتمل  
 النظر الی مفهوم معنی خبری در جواب آنکه مراد  
 از احتمال چه در کذب محتمل نظر تصور مفهوم  
 در اخبارها یعنی در خبر خبر و نفس داریم صدق  
 است قطع نظر باینکه خبری صادق است یا کاذب  
 او میگویند اخبار محتمل در او خبری یا کذب  
 در نفس داریم کذب است قطع نظر از اخبار  
 بودن او میگویند اخبار محتمل در او خبری یا کذب  
 محتمل ان وقتا السار وقتا الی اخر و الی اخر  
 الی اخر مفهوم لفظ و لم یعتبر فی ربح اصل عنه  
 القصر الکذب یعنی و شک نیست بهر شک قول  
 ما میگویند اخبار بالدر فایت و تا آنکه خبر  
 تا زعم ما نظر باینکه مفهوم لفظی و غیر  
 کنیم خارج از اخبار میروند و عقرب کذب

در این و

در این و



یعنی ما در ملوک است که در صورتی که در انظار نیست  
و صرفی از نظر است و قرائن حاضری و بقیه  
او و قطع نظر از صادق بودن او سکون ما  
احتمال هر دو کذب باشد نیز و عقیده  
ان احتمال انقضای موجود و تحمل الصدف مجرد  
ال نظر الی مفهومه نیز و قول ما در سلب  
نقضین موجود است احتمال صرفی در انظار  
بجز در ظاهر نظر بجز مفهوم ادبی که  
احتمال نقضین معنی است و حال آنکه  
و قیاس است در معنی است احتمال نقضین  
قطع نظر بر مفهوم او احتمال صرفی  
صدق باشد بر اشیاء نقضین و معنی  
احتمال صرفی معنی باشد بر اشیاء  
داده نه قیاسی بل ان المثل ان المثل  
احتمال الصدف و الله بل بحسب مفهومه  
والله لکن الله در برین حاصل نقض  
مرکب تمام اگر محتمل صدق و کذب باشد  
مفهوم اولی از خبر است و الله پیش از آن  
بجز حاصل نقض مذکور السکون که تمام  
تمثل صدق و کذب است از خبر است مثل زنده قاع  
و هرگاه نشد ادان است مثل ضرب و کسب  
الکذا ضرب و می کند و هو ان یصل علی طلب  
الفعل دلالت اولیه ای و صیه اوله بدل

قطع

بقی

یعنی وان انت الله و انت ممکنه بر طلب غیر و انت  
اولیه یعنی و صیه یا دولت شکسته یعنی انت  
هم یا دولت بر طلب کردن چند شکسته بدلت  
و صیه یا شکسته فان دل علی طلب القدر دلالت  
و صیه فانما ان یقارن الله سقوله اولی قارن  
الکذا و یقارن الحضر یعنی پس لا دولت  
کینه بر طلب نفس بدلت و صیه پس یا شک  
مقارن و نیز یک وقت سقوله لا یا مقارن  
است و در یا مقارن است نقص و نحو  
لا فان قارن الله سقوله قارن بر سبب  
لکدر مقارن باشد سقوله لا پس اولی  
مثل احسن و از بر کوه مقارن سقوله  
برای که امر بامور و سبب سبب التفوق دارد  
بر امور دان قارن الله و یقارن الله  
و اگر مقارن باشد پس امر بامور لا یقارن  
او انما سبب است مثل انکه کس کسب انما سبب  
مکنه طردن امر لا یقارن صورت به او اخبار  
نظر مرتبه شان می باشد و اولی انما سبب سبب  
فان قارن الحضر هو سوال و دعاء یعنی و اگر  
مقارن خضی و نحو باشد پس او سوال و دعاء  
یعنی هرگاه انت از دیکر بخواهی دعاء  
اولی سوال و دعا می کند بر آنکه در سوال کردن  
و دعا کردن با صفت و حقوق است و طلب نفس

یا شکسته

طلب نفس

طلب نفس

دلالة

بقیه رفع

میت و اما قه الدلالة بالوضع احراز اعراد  
 لایه علی طلب الفعل من انیت و جزا نیت  
 معینه کرده نیت الرفع تا ای که رود که آید از  
 دلالت بر طلب فعل یعنی معق و فرضه با دلالت  
 کردن آن از طلب فعلی و وضع و اضع باشد  
 خود کشته است خارج کنه دلالت بر طلب فعلی  
 لایه لرفع و اضع است مثله میفرماید فان  
 قول کنیت علی الصام او اطلب شک الفعل  
 و الی علی طلب الفعل کنه الی لرفع اطلب الفعل  
 بل لا احرار علی طلب الفعل یعنی بر نیت  
 قول ما میگویم نیت نیت برایشان روزه  
 با طلب کنه است از تو خبر است بر دلالت  
 بر طلب فعلی کنه الی او نیت بر وضع از طلب  
 طلب فعلی بلکه از طلب خبر دادن از طلب  
 فعلی یعنی قول ما میگویم نیت نیت  
 برایشان روزه این در لفظ جزا است  
 خبر نیت دلی اراده نیت از او است  
 و الا ان طلب کنه فعلی که در صم باشد  
 و یعنی صم نیت نیت بر طلب فعلی که  
 دلی بر وضع و اضع نیت و همچنان که میگویم  
 طلب نیت از تو خبر است و نیت  
 بر طلب خبر میگویند و لی بوضع و اضع

مخ

موضع از بر این است طلب نیت بلکه موضع است  
 از بر این خبر از طلب نیت مثل این خبر  
 لا حقت میخیزت خارج کنه لایه از  
 لایه کرد و ان لم یل علی طلب الفعل هو  
 التی من الی دلالت کنه آن بر طلب فعلی  
 او نیت نیت بر طلب نیت لایه نیت علی ما فی صدر الکلم  
 یعنی نیت کنه آن نیت آگاه نیت او بر خبر  
 در خاطر شک است یعنی نیت آگاه و الا نیت  
 میفرماید خبر را در خاطر شک است مثل آنکه میگوید  
 آگاه است بر شدن خبر نیت نیت نیت  
 و التی صم و التی و التی و التی و التی  
 میفرماید در آن نیت نیت و تر ج و صم و نیت  
 نیت که در نیت کنه از تو خبر است از تو خبر  
 و در خاطر شک است در تر ج و صم و نیت  
 میفرماید در خاطر شک است و در قسم ام قسم میفرماید  
 میفرماید در خاطر شک است در نیت نیت نیت  
 میفرماید در خاطر شک است و در وضع از نیت نیت  
 نیت نیت بر نیت نیت نیت نیت نیت  
 ان یقول الله شتمکم و التی خارج عن الصم  
 بین در نیت نیت نیت نیت نیت نیت  
 خارج است از نیت نیت نیت نیت نیت  
 و نیت نیت از نیت نیت نیت نیت نیت  
 و از نیت نیت نیت نیت نیت نیت

نیت





۱۰۲۱

منه فيه لادله تبر القصر كالمركب ان طلق في المراكب  
غير تمام يعني يا انك لما فيه جرحهم ازاوفته  
المركب اول ليس المركب لفترت كل المركب ناطق  
في المركب تمام معلوم انه اما غير تمام او غير  
فترت اول المركب او المركب القصر كالمركب  
مثل حركات ناطق في ناطق فيه است از بق حركات  
كذلك في المركب غير ناطق في المركب ناطق او  
المركب ناطق في المركب القصر كالمركب تمام او اداة  
او كالمركب اداة ناطق يا انك لما فيه ناطق فيه ناطق  
مثل المركب از اسم دعوت يا از صد دعوت بقر يا  
انك المركب غير تمام جرحهم او فيه ازل اول است  
او المركب غير القصر كالمركب مثل جرحهم المركب  
سواء از اسم دعوت چون ريد في الدار مثل حركه  
مركب سواء از نطق دعوت چون مررت بزمه في  
المنزله مثل جرحهم انما فيه ازل اول است كالمركب  
لنحو كالمركب غير كالمركب في دوار يا روري  
مفترت بزمه يعني فيه در انما نيك لمبه انما  
لا غير لفترت بزمه يعني كالمركب نصف فصل  
ان في في المعاني المودعه بين غير دوم از فصل  
اربعه در معاني مودعه كل معنوم غير حركي  
حقيقي في اللفظ نفس القصر من دفع اللفظ  
فيه وكل في لم ينع كالمركب في غير المركب  
بني او جز في المركب كالمركب في نفس القصر

۱۲





بر کثره یا ندرت یعنی یا آنکه منع است نفس  
 تصور از آن فرض بر کثره یا آنکه  
 منع نیست فان منع نفس تصور در آن  
 که هر دو یکی هستند لکن پس لکن منع  
 نفس تصور کردن او از دانستن شرکت  
 پس ادعای آنست مثل من الله فی منگاه  
 منع مانع نفس تصور او از آنکه فرض  
 بر کثره یا ندرت مثل من الله فی منگاه  
 فان المنهیه اذا حصل تصور مانع العقل  
 العقل محذور تصور غرضه علی امر معذره  
 یعنی پس بر شکی نیست که حاصل نفس تصور  
 او در نزد عقول منع یعنی عقول محذور تصور  
 کردن او از حدیث بر امور معذره یعنی  
 منزه است از هر شیء و اشاره منتهی بشیء خارج  
 محذور پس مثل منزه لسان جوئی است زیرا که  
 حاصل نفس من او در عقول غرضش از این  
 است که خصوصیت و دیگر حدیث بر کثره یا ندرت  
 و این منع ترکیب از جهت این تصور  
 البلی کالذات یعنی و اگر منع باشد شرکت از  
 جنبه آنکه تصور کرده شده است پس او را  
 مثل آنست یعنی منگاه یعنی منع باشد نفس تصور  
 او از آنکه فرض بر کثره یا ندرت  
 و مناهیه فان منزه او حاصل عنه العقل  
 لم یمنع من حدیث علی کثره یا ندرت پس بر شکی

معنی انسان در تصور و حاصل نفس نزد عقل اقل و غرض  
 از حدیث کردن او بر کثره یا ندرت یعنی منزه است از حدیث  
 حاصل کردن در عقول حدیثی بر تمام افرادش میگذرد  
 و انشاع از عدم حدیث ندارد پس او را کلی میگویند  
 و قد وقع فی بعض النسخ نفس تصور معناه  
 تصور یعنی و کما یزید من حدیث در بعض از نسخها  
 نفس تصور معناه دانستن شرکت من از نفس  
 که بر تعریف کلی در حدیثی لاکفیه است که منع مانع  
 نفس تصور معنی المنع از آنکه فرض بر کثره یا ندرت  
 یا ندرت و حال آنکه این معنی نیست بلکه معنی  
 الله لکان للمعنی معنی نفس الله هر آنکه  
 از حدیث معنی یعنی نفس منگاه مثل معرفت من  
 تعریف کلی و در هر دو لکنه الوقت انفس معناه  
 راجع بشیء معنی و در انصاف لکنه باید از حدیث  
 معنی باشد و این معنی نیست فلینذا ان تعریف  
 شد و انما منع بنفس التصور یعنی و نیست و جوئی  
 نیست معنی کرده است تعریف که نفس تصور  
 من جبر تعریف کلی و جبر تر لا یخف معنی  
 نفس تصور در حدیث ان منع نفس تصور  
 منزه لکن من الکلیات بالمنع ترکیب بالظن  
 الی الخارج کواجب الوجود من حدیث آنکه بعضی  
 از کلمات است و منع است شرکت او  
 بالظن بوجوب الخارج مثل واجب الوجود معنی  
 بعضی از کلمات است که افتاد فرض حدیث  
 آنها بالظن بدلیل خارج است مثل واجب الوجود



و بخواهد تا آن حرکت و متغیر باشد لیل الخیر لکن  
 اگر چه در العقل النظر الی مقصود است و منع  
 صدق علی کثرین من پس بر عین شریک در آن  
 واجب الوجود متغیر است دلیل خارج لکن در وقت  
 مجرد تا زمانی غیر لا بالنظر بقدر مفهوم او متغیر است  
 از صدق کردن آن و کثرین یعنی واجب الوجود متغیر  
 صدق او بر کثرین و جزئی باشد دلیل خارجی است  
 و هرگاه قطع نظر از دلیل خارج بکثرین از وقت  
 کلامی و اثنی عشریه از فرض کردن صدق او  
 بر کثرین و متغیر و در وقت باشد که در آن  
 لکن مجرد تصور لکن با لیل الخیر و در آن حرکت  
 لم یفطر فی اثبات الواحدیه الی دلیل خارج  
 یعنی علت الوجود تصور کردن آن واجب الوجود  
 اگر چه باشد مانع از واقع شدن شریک نمی  
 باشد در اثبات وحدانیه بقدر دلیل خارجی یعنی  
 دلیل کلی بودن واجب الوجود و اینکه در وقت  
 بخوانیم اثبات ذات واجب را بکثرین نمی  
 دلیل خارج باید دلیل خارج قلم بقیه یا نه  
 و احدیه ثابت باشد و الله هرگاه ذات حق  
 کلی نبود و دلت بر وحدت میکرد و هرگاه ذات  
 وحدانیت نمی بود دلیل خارج نبودیم بلکه  
 عموماً دلت بر وحدت میکرد و دل خراب  
 میکرد لازم و جریب وجود آنکه شریک شده  
 باشد که اگر شریک داشته باشد از وجود  
 وجود خارج می شود پس وجوب وجود خود

وحدت

نقص

و دلت بر وحدت کرد و بنا بر این ضعف حسن است  
 مثل واجب الوجود بود اخذ کنیم در تقدیر  
 از اینجا تصور فرستاد و دلت واجب مقتضی  
 تصور کردن او قطع نظر از دلیل خارج بلکه  
 و اثنی عشریه از فرض صدق کردن او بر کثرین  
 و الله هرگاه با دلیل خارج باشد الوقت متغیر  
 فرض صدق کردن او بر کثرین و جزئی است  
 و کمالیات الغنیة علی الدنئی الله سبحانه و الله  
 موجود بین و کل مملکت فرضیه مثل لیس و الله  
 لا توجد بین ضعف در وقت کلی در وقت نفس  
 تصور نشود و فیه که در باز خواست است در اخذ  
 کنیم کلیات و فرض فی این کلیات و از اد  
 خارج ندارد مثل لیس و الله سبحانه و الله موجود  
 و اینها فرض خارج کلی نیست و صدق خارجی  
 نه از آن بلکه لیس و الله موجود و عینی معبود  
 و الله سبحانه یعنی متغیر و جزئی و معبود متغیر  
 باشد این در جامع افراد و در هر کلی باشد  
 حیثی و عزایه فایدهها منع آن تصور علی  
 سبی زواله سبب فی الخارج بین پس بر شریک از آن  
 منع هستند اینکه صرف کنیم بر چیزی از آن  
 در خارج بین آن لیس و الله سبحانه و الله موجود  
 در خارج افراد نیز دارند و صرف کنیم بر آن  
 افراد در خارج لیس و الله سبحانه و الله موجود  
 و لکن با لیل الخیر مجرد تصور اثبات







و حکم

جوز من پس کل است واده من بحر و المکتوب الی الخ  
جوز لی بین و جزر است واده من بحر  
بجزر جزر جزر لی است مثل انکه زده لا نیست  
بدر من شله با صحنان او من یار نیست بر او  
داخل نیست و بگویند زده اخفها لا فلهما و غیر  
لام جزر لی بگویند و اعلم ان اللفظ و الحرف  
انما اعتباران بالذات فی المعانی تیر بدان  
بدینکه گفت و جز من نیست و جز من غیر  
میشود بالذات در معانی نیز گفت و جز من  
در معانی اعتبار می شود و اما فی اللفظ  
فقط نسبی است و جز من به مالعرض گفته  
الدال باسم المکرول بین و اما در اللفظ  
بسیار نامیده می شود و جز من مالعرض  
در اصل نامیده و ال است باسم در ال  
من کل و جز من داخل معانی می شود نه  
داخل اللفظ و انکه مثل لفظ زده لا  
جز من بگویند و مثل لفظ ان تا تو کل  
این مالعرض و بالبی زده لا جز من  
است و ال رب در لول و ال لفظ است  
در لول من در علم دالی لا لفظ است  
باسم در لول می باشد و معنی باشد بگویند

نکته

لفظ لا زده دالتان باشد کلی و جز من بگویند  
و حال اگر بایستد فی اللفظ کل و جز من بگویند  
**قال** یعنی که است صفت و الکی اما ان بگویند تمام  
بایستد ما حکم من الجزایات او داخل می باشد  
خارجا عنها یعنی کل یا انکه بایستد تمام  
ما حکم از جز من است یا انکه داخل است  
در ان جز من است یا خارج است از ان جز  
من است یعنی کل لا لفظ مالعرض بل خط  
میکند بایستد تمام افراد است یا خارج  
از انکه افراد است یا داخل در نام افراد  
است و الدل هو الذم الحقیقی یعنی ادلی  
لا تمام بایستد افراد باشد و حقیقی  
بگویند بگویند فی حقیقی نام الکه مقول شری  
بر تمام بایستد افراد مثل ان که  
حقیقی است بگویند که گفته می شود بر تمام بایستد  
افراد خود زده و غیر دیگر و خالده و غیر  
اینها باشد و اما کان منعه و الدل شخص و  
المقول فی برابر با همی تحت الترتیب و  
الخصیصه می باشد دالتان یعنی ان که حقیقی  
هم امر است از انکه بعد باشد تبعه و  
آله که شخص در او انچه است و

قال



گفته می شود در جواب مایه کج است از آن که حضرت  
 با هم مثل آن که این را حقیقی می باشد می گویند  
 زیرا در آن وقت که گفته می شود در جواب مایه  
 و در حدیث حضرت امام می کنند و همان را  
 قد شترک است مثل اینکه هرگاه سوال می کنند  
 از حقیقت این و هر دو یک در حاله غیر اینها با  
 بود در جواب گفته می شود آن است  
 آن که این نیز شترک می باشد میانه آن  
 افراد مذکور است و حضرت از آن  
 ملاحظه می کنند و این را هم حقیقی می کنند و  
 غیر متقه و الهی می باشد و هو المفضل فی  
 جواب مایه کج است المصطفی المجد  
 کا کتبش یعنی یا علی که حقیقی غیر متقه و  
 الهی می باشد و در کف می گویند در جواب  
 مایه کج حضرت محض مثل شترک می  
 بود حقیقی یا اینکه افراد او متعدد است  
 می کنند بلکه دامت و انهم مفضل  
 می شود و جواب مایه و همان حضرت  
 تنها را ملاحظه می کنند و دیگر آن که  
 در حدیث می کنند مثل اینکه هرگاه  
 از حقیقت می گویند سوال گفته مایه

و از آنکه

در جواب گفته می شود هر دو را می  
 تحت حضرت تنها آنرا می گویند و دیگر  
 شترک است که گفته می شود در جواب  
 است و افراد کثیر باشند و الهی می باشد  
 می باشد و می کنند یا شترک است و دیگر  
 قد شترک است یا شترک است یا شترک است  
 خارج می باشد و دیگر دلی افراد و دیگر  
 ممکن است یا او فرعی می باشد و از آن  
 افراد در حدیث او گفته می شود و از آن  
 از او حرات می گویند و حضرت می گویند  
 به آنکه از حدیث می گویند که کل اشخاص  
 می شود که حضرت تحت است و کتبش  
 خارج است و از خارج می باشد و این  
 پس اینکه از افراد در حدیث می گویند که کل  
 از او امتزاج کرده است و در حدیث گفته  
 از آن کلی مفضل علی دامت بر این است  
 این زمان کلی است و گفته می شود که  
 افراد ندارد تا بر این مفضل مفضل  
 او علی که می بیند متفقین با کتبش می  
 مایه یعنی یا علی که حقیقی مفضل است  
 بر افراد بسیار و می گویند حقیقی

مقدم

در جواب این که هر یک از احوال ممکنه از  
حقیقت ایند و غیر ذلک در حاله و افراد  
کبریه متبینه و حقیقت انها هم منفیست  
در جواب این که هر یک از احوال ممکنه  
از بیانیته تمام انها در این سال لا  
الشیء حقیقی مکررینه **اول** بی حکم نه  
سایر مباحث این قدر نیست ان العوض  
بی وضع مباحثه مقاله بیان معروضه  
اقتصادی جمهوریات مصریه بی وضع  
و تحقیق شناختن اینک فرض از  
وضع کردن این مقاله بیان موقت  
کتاب کردن تجریدات مصریه بوی  
فرض بحث و تفکرات در این مقاله  
نیز فرض و از تجریدات مصریه بوی  
لا تقصیر بالحوادث یعنی دان مجریدات  
مصریه گفت کرده نیستند بحیثیات  
یعنی از حیثیات انها گفت نیستند  
لیست عینها فی العلوم لیست و عدم انها  
حکما بی حکم بحث نیست از این جهت است  
در علوم بجز تفکرات انها در محرم مضبوط بقول  
انها یعنی جبر و حیثیات چونکه مضبوط نیستند

در حقه

و متغیر و متغیر و متغیر در علوم از انها بحث نیست  
چونکه جبر و متغیر و ثابت و ثبات و ثباتی  
نه از احوال متغیر و معلوم در امور باقیه  
است نه در امور زایل و فانیه از  
اینجه و جبر و ثبات و ثبات و ثبات  
فرضیه هم از انها کتب است و فلهذا امام  
نظیر المنطقی موصوفا علی بیان الکلیات  
و مضبوطات بها پس پس از اینجه تا  
گرفته است نظیر منطقی مخصوص بر بیان  
کردن کلیات و مضبوط کردن اینک انها  
پس جبر و ثبات و ثبات و ثبات و ثبات  
لهذا نظر منطقی مخصوص شده است بر  
اینک کلیات را بیان کند و احوال انها را  
ضبط کند و کلیات را از کلیات الی ماحضه  
الافراد قیامان بکون نفس ما بها او اولاد  
مها او خارجها یعنی پس کلی ذمانک را  
تثبت داده است بر ماحضه و خصوص  
عبادت است از افراد کس یا اینکه مباحثه  
نفس فیه است ان افراد یا دافع در هیئت  
ان افراد یا خارج ادماست ان افراد  
یعنی کل لا و بالسطح ما افراد حوش را

بحث و تفکر

در حقه





اینکه بر بخت نفس ما چه مانت خوش از حدیث او  
نفس است مثل آن که بقی کلی از عالم ما به خود  
باشد اولی که مکتوبه مثل آن که در حقیقت  
باشد نفس ما به خود و عمر دیگر و غیر هم که از این است  
بقی بقی به عین آن که آن نفس ما به خود  
و عمر دیگر و غیر از اینها است که در حقیقت  
آن که تمام ما به خود است مانند زنده عمر دیگر  
و غیر از اینها که هرگاه از اینها تا به خود آن که  
در حقیقت کفیه متغایب آن که آن که آن قدر  
مستقیم است مانند آن زنده و عمر دیگر و حاله  
و غیر از اینها از افراد آن نیست و می تواند  
علی الله ان الله بعوارض متخلف خارجیه  
عنها بهایمان که بعضی از بعضی است و  
آن زنده و عمر دیگر زاده مستند بر آن نیست  
الله بعوارض متخلف خارجیه از آن افراد  
بأن عوارض متخلفه و اعتبار داده می شود  
از شخص دیگر یعنی حقیقت زنده و عمر دیگر  
و حاله خارج از آن نیست نیست و تمام  
حقیقت اینها آن نیست است و در این نیست  
فرموده اند الله بعوارض متخلفه  
بأن عوارض فرق به اسکینه از یکدیگر

و آن عوارض متخلفه صورت و دیگر در زمان و مکان  
است و باید به زنده از عمر و غیر از اینها حقیقت  
به اسکینه و الله حقیقت تمام اینها که  
آن نیست است هم البتة لا یخالف اما این بگویند  
مستعد و الله شخص فی الخارج اولی که بقی  
بسی و حاله نیست تا اسکینه مانند مستعد و الله  
شخص در خارج با اسکینه در حقیقت افراد از اینها  
است یا زنده نیست فان کمال مستعد و الله شخص  
فی الخارج فهو المقول فی حجاب ما به حجب الزمان  
و الخیریه معانی بقی پس از بعضی مانند مستعد  
و الله شخص در خارج پس از بعضی مستعد و حجاب  
ما به حجب از اینها و خصوصیت با هم پس هرگاه نوع  
افراد از اینها باشد کفیه مستعد در حجاب  
ما به و خصوصیت و نیز از اینها مستعد  
که کفیه مستعد لکن السؤال ما به عوارض  
الما یطلب تمام ما به و حقیقت بقی بقی است  
سؤال کردن ما به از اینها نیست و حجاب  
نفس طلب بقی بلکه تمام ما به حقیقت  
بقی بقی و غیر از اینها و عمر دیگر و حاله غیر  
اینها با هم سؤال میکنند سؤال کرده اند  
تمام ما به حقیقت از اینها حجب و الله  
در حجاب کفیه مستعد و الله حقیقت از اینها  
فان الله نیست است و الله حجب از اینها

در



و حضرت را می گفتم آنکال حضرت در این مورد  
 که اگر از جواب نرسد و عمر دیگر داخله غیر آنها نگاه  
 ملا حظ حضرت لا گفتم در جواب باید گفته  
 بشود آن که متخلف نصف نرسد نیست یا  
 لغیرت یا لغیر اینها در کفرت آن که در  
 جواب گفته شود آن در وقت از نرسد نه  
 سوال گفتم اما در کمال حضرت لا  
 گفتم که الوقت گفته شود در جواب آن  
 و آن نگاه افراد در سوال مع بنفقه و ملا حظ  
 حضرت لا گفتم در جواب آن در جواب گفته  
 نشود و بنا بر این محکم است الغایه فان  
 كان السؤال عن شيء واحد طال لتمام المايه  
 المخصيه لكن ليس كذلك بانه سوال از  
 خبر واحد طلب جلب شده است تمام مایه  
 محقق بان شی لا یمن مظهر از نرسد غایه  
 سوال گفتم اما طلب کرده است تمام مایه  
 مخصیه نرسد چیست و آن جمع بین سکنه و  
 اشیا فی السؤال كان طال لتمام مایهها  
 و تمام مایه اشیا از نرسد تمام المایه  
 الشیء که بین آنها هر دو اگر چه یک مایه  
 اشیا در سوال حضرت طلب گفتم تمام مایه  
 اشیا و تمام مایه اشیا نیست و خبر این  
 نیست باشد تمام مایه مشترک میان اشیا

نهی

یعنی و هرگاه از نرسد و عمر یا از نرسد و عمر دیگر  
 و غیر اینها سوال گفتم تمام مایه طلب کرده اند  
 تمام مایه است آن رسد و عمر دیگر داخله غیر آنها  
 نیست و تمام حضرت شی آن تمام مایه مشترک  
 میان اشیا است و الوقت در جواب گفته شد  
 آن که در وقت مشترک میان اشیا همان است  
 نیست و ملاکان اشیا المستعد و کما  
 لا یستعد و ملاکان مایه کل واحد من  
 افراد و ملاکان اشیا در وقت مشترک با هم  
 البقول فی الحرات الا ان فی الحرات  
 مع مستعد و المستحق مثل آن شیء از  
 تمام مایه اشیا از افراد است پس ملاکان  
 سوال کرده است وقت از نرسد ملاکان  
 مقول در جواب آن که یعنی حرکت اشیا  
 ادب است مثل آن که پس اوقات مشترک  
 میان تمام افراد خویش است ملاکان  
 رسد اما سوال گفتم آن در جواب گفته  
 شد که میوهها و ملاکان مایه اشیا  
 بعد از آن که تمام مایه تحس بان رسد  
 نرسد حضرت و مایه رسد همان است  
 فلهذا در جواب گفته شد مقول مستعد و اذا  
 شغل عن نرسد و عمر با هم ملاکان الحرات





کبر خضرت محبت است نکال مکمل بر نکال  
 در کلی است و شمس لام و در اصل این کبریت  
 او هم کلی است و کلی ای که افراد دهنه در  
 باشد تا افراد دهنه رسته باشد کلیت او  
 منصف منصف و ای که شمس لا تکریمه  
 یک فرد در نزد و کبریت خضرت محبت است  
 بنابر این کلیت از افراد الغار منصف که اگر  
 است تحفه اثر خارجی است و اثر خارجی  
 و در زمین نمایه تا آنکه افراد دهنه  
 به اکنه و کلی تنه کس کلیت شمس در  
 خضرت منصف و خضرت محبت از افراد الغار  
 مکتبه تا افراد دهنه به اکنه و اثر است  
 خ افراد دهنه به اگر کلیت او محقق  
 منصف الله بدون الفا خضرت کلیت  
 او ثابت است و اذ قیة کلیت ان السرا  
 اذ العدد استی منه فی الخرج کان مقولاً  
 علی لزم منصفین باقی بقی فی جواب  
 مایه کن و در دفتر و تحقیق و اثر به منصف  
 و لای در دهنه و منصف و باقی استی من او در خارج  
 مایه منصف بر کبریت منصف باقی بقی جواب  
 مایه منصف که تو معلوم شد در مکتبه استی منصف  
 منصف و باقی انوقت مثل ان در جواب کفر

منصف بر استی منصف باقی بقی در دهنه و منصف  
 و تکر و خاله غیر استی مایه و ان دم منصف و  
 کان مقولاً علی و احد فی جواب مایه  
 منصف اذ اکی مقول علی و احد او علی کبریت  
 منصف باقی بقی فی جواب مایه منصف و  
 لای منصف و شمس لا تکریمه منصف مقول بر  
 و احد در جواب مایه منصف انهم در امر دهنه  
 کلیت و کفر منصف بر و احد مایه منصف  
 منصف الحقیقه در جواب مایه منصف و باقی  
 شمس لا تکریمه مکتبه منصف و اثر منصف  
 نباشد مکتبه الله استی منصف باقی منصف  
 و منصف او منصف لای اذ کلی لای  
 کفر منصف بر و احد در اثر شمس و منصف  
 مکتبه مایه جواب حرم کبریت منصف و ان  
 منصف در ان منصف منصف مقول منصف بر و احد  
 منصف حرم کبریت منصف مقول منصف بر منصف  
 یک فرد است و منصف مقول منصف بر کبریت منصف  
 انوقت در جواب مایه منصف ان  
 کفر منصف در جواب از دهنه اهر و کبریت  
 خاله و غیر اینها منصف باقی بقی الحقیقه منصف  
 قاعده منصف منصف منصف کلی منصف باقی بقی  
 است مکتبه منصف الله استی منصف منصف منصف







فی الله استیجاب است اول نوع غیر مقصد الهی  
 در خارج گفته می شود بر کثرین موجودین در  
 زمین یعنی هرگاه مراد بکثرین عام باشد  
 و مراد این واحد بر هر یک گفته است وقت  
 لزوم مقصد الهی می باشد مثل سئل من  
 گفته می شود بر افراد کثرت در زمین و الله  
 بر افراد خارجیه در مقول می باشد که الله  
 خبر و لغز در ریشه باشد افراد خارجیه  
 نه ارد و بی افراد آینه می شود در فرض  
 کرد پس الوقت و چنانچه این غیر مقصد  
 الهی می شود لغز حفظ فرستاده اند  
 از زوایا و حشوی می شود در کثرت  
 دان کان المراد بالکثر من المجرور و من  
 فی الخیارج مخرج عن الکثیر الدوالع  
 التي لا وجود لها اصله كالغفلة فلا يكون  
 جامعاً بین ذلک لحد باشد مراد بکثرین  
 موجودین در خارج است الوقت خارج  
 می شود از ترفیع نوعها را بخانه نیست  
 وجود از قبل آنها اصله مثل عتقاد پس  
 نباشد جامع بین هرگاه مراد بکثرین عام  
 نباشد بلکه افراد موجودین در خارج  
 باشد الوقت لازم می آید نوعها که وجود

نباشد اصله از ترفیع صف خارج یعنی  
 عتقاد بکثرین و در خارج افراد نه ارد  
 و بی در زمین می شود از قبل او تصور بکنم  
 الوقت و عرض از کثرین افراد خارج  
 خارجیه باشد مثل عتقاد خارج منف و افراد  
 خارجیه نه ارد و حال الکثرین و بی  
 و بیار این لازم می آید ترفیع صف جامع  
 نباشد زیرا که در اسطر است  
 عتقاد می شود و بیار این ان و اسطر کثرت  
 ترفیع صف لازم است و الهاب ان  
 من الکثیر قول علی و اصل بل لفظ الکلی ایضا  
 فان القول علی کثرین یعنی عتقاد یعنی حق  
 است که صف است از ترفیع و نس لا وجود  
 علی و اصل لفظ کلی لازم حرف کثرت می باشد  
 و سئل بر کثرین بیست و شصت از آن  
 کلی نیز حق و کثرت او را نیز صف  
 از دل حقیقت در ترفیع علی و اصل لازم  
 بکنه بلکه لفظ کلی لازم صفت بکنه که همان  
 مقول کلی کثرین می باشد کل مشق و دیگر  
 حاصل می آید که ترفیع و لفظ الکل  
 القول علی کثرین متفقین با حقیقه فی وجود  
 ماهوی و لفظ ترفیع از او بجز است  
 گفته ترفیع بر کثرین متفقین با حقیقه در

انما  
 بکنه



جوابی است برین خبر صفت در تفسیر و غیر نمود  
 علی و آیه و لفظ کلی لاجزات مبتدیه و مکمل  
 لکن انکه مقول بسف بر کثر من شفق الحقیقه  
 در جواب مایه الوتیت و کثر آن است  
 لذت مناهیه روح بکون کل النوا معولده فی  
 جواب مایه محبت الزکیه و المحضه مع  
 یعنی در این نظام مدینه بر نوع مقول  
 در جواب مایه محبت شرکت و خصوصه  
 ام بین ذرات که در صفت لفظی لفظ  
 بهمان قسم مکرر می شود الوتیت هر نوعی  
 مقول شده در جواب مایه محبت است  
 و خصوصه مایه دالیه لما اعترا لیس فی  
 در جواب مایه محبت الرابع قسمه الی  
 مایه محبت الزکیه و المحضه مع والی مایه  
 لفظ محبت المحضه المعصیه یعنی و صفت  
 و این را کرده است نوعی لادروستی در  
 مریضه فی جواب مایه محبت المحضه مع  
 قسمت کرده است اینها را بگویند اینها  
 لفظی می شود محبت شرکت و خصوصه مایه  
 و بگویند اینها را کفه می شود محبت شرکت  
 محضه یعنی صفت در ذرات و خصوصه  
 جواب مایه محبت الرابع جزو آن است  
 اعتبار کرده است فکله اینها را در قسم

شمت

شمت

قسمت در محبت و مایه معولده جواب مایه محبت  
 شرکت و خصوصه مایه مایه کفه می شود در  
 جواب مایه محبت شرکت منها مثل مثل  
 و هو جریع غنی به ذلین مریضه مع  
 و آن خصوصه محضه خارج می شود از این  
 فی این کفه بین مریضه مع محبت شرکت  
 ممت منها از این فی شغل خارج است  
 مقوله اما اوله لکن النظر المتطهر فی  
 مریضه مع النظر عام لکن المتزاد کلها فالخصیصه  
 التي حررنا من ذلك من اما اوله لیس محبت  
 انکه نظر متطهر در این مع ممت و مثال  
 ممت متزاد لکن منها را پس خصوصه لکن  
 بنوع خارجی ممتات دارد با این مع  
 ادله خصوصه محضه از این خارج مایه ممت  
 انکه نظر متطهر در این مع ممت و مثال  
 ممت متزاد ممت ممت ممت ممت ممت ممت  
 و بنا بر این مع ممت ممت ممت ممت ممت  
 ممت ممت ممت ممت ممت ممت ممت ممت  
 محبت الخراج ممتات ممت متطهر دارد  
 در کل ممتات و اما ثانی لکن المعول  
 فی جواب مایه محبت المحضه مع المحضه مع  
 ممت ممت ممت ممت ممت ممت ممت ممت  
 اقام النوا و هو قاسم یعنی و اما ممت ممت  
 نیست انکه اینها را کفه می شود در جواب

فقط ندارد





تمام اجزاء از برای این المایه و این نوع افراد و  
 یعنی آنکه آن یکی یا آن یکی باشد تمام جز  
 شش کی میانه مایه و میانه نوع دیگر یا یکی باشد  
 یعنی کلی یا تمام مشترک است میانه مایه و  
 نوع دیگر و اولاً نفس میگویند مثل حیران  
 تمام مشترک است میانه افراد حیران و مایه  
 و نوع دیگر است و مگر کلی تمام مشترک میانه  
 مایه و نوع دیگر نباشد بلکه تمام مشترک مایه  
 میانه یکنوع تنها در الفترت اولاً فصل میگویند  
 فصل ناطق و تمام مشترک است در نوع تنها  
 آن ن باشد و الله حیوانات و ناطق منته  
 پس کلی و جز مایه باشد یا نفسی باشد یا  
 فصل و افراد تمام المایه مشترک الله لا یلحق  
 و را به جز مشترک بلینها ای جز مشترک  
 خارج از این و مراد بنام مشترک که جز  
 نباشد باشد غیر از او جز مشترک میانه آن  
 مایه و نوع از این جز مشترک و ضعیف از آن  
 مایه باشد نباشد پس بعضی از تمام مشترک جز  
 و بعد از او دیگر جز مشترک میانه آن مایه  
 و نوع دیگر نباشد باشد و قدر مشترک محض  
 باشد همان جز و کل جز مشترک بلینها اما  
 آن که نفس و کل اجزاء وجود منته کمال آن  
 یعنی که هر جز مشترک میانه مایه و نوع دیگر  
 یا یکی باشد نفس این جز یا جز از آن جز

مایه

مثل حیران من هر جز مشترک باشد میانه مایه و  
 نوع دیگر یا یکی باشد نفس و نفس این امر جز  
 مایه و از آن جز است مثل حیران و مایه  
 فانه تمام مشترک است بین انسان و الفرس یعنی نفس  
 در ستم الحیران تمام مشترک است میانه آن  
 و ستم الفرس میگویند از الله جز بلینها الله لا یلحق  
 نیست جز میانه آن انسان و فرس الله حی  
 تمام قدر مشترک میانه آن و فرس ۲۱ مشترک  
 است و نیز آن حیوانیت جز دیگر نیست و مایه  
 نفسی المایه آن از جز منته کمال هر و المایه آن می  
 و الحاکم و المایه کماله را در این تمام مشترک  
 هم یا نفس سیران است یا جز از آن حیران  
 مثل جوهر جسم نامر و نفس و مشترک مایه را در  
 پس نام مشترک یا نفس حیران است و جوهر حیران  
 نامر جوهر و جسم نامر و نفس مشترک و مایه را در  
 میگویند یا یکی آن نام مشترک جز است از آن  
 حیران مثل جوهر یا جسم نامر یا نفس نامر  
 مایه را در و نیز بلینها حیران حیران مشترک  
 و جز جز آن حکم جز را در و تمام از آنها  
 کل حیران را در آنه افلک منها در آن کمال مشترک  
 پس الله ن و الفرس الله الله پس تمام مشترک  
 بلینها بل مایه فان تمام مشترک بلینها هو المایه

هم در صحنه

المتعلق على الكل من نفس كل واحد ان نفس جزء وجزء جزا  
 اگر چه مشترک باشند میان آن و نفسی که  
 آنکه آن جزء جز است تمام مشترک میان آن  
 آن و نفسی که متعلق مشترک است پس  
 بر مشترک تمام مشترک میان آنها آن جزای  
 است که مشترک است بر کل معنی یعنی هر  
 یک از نفس جزء و جزء اگر چه مشترک است  
 میان آن و نفسی که هر یک از آن  
 جزء جز و حصه نامی و هر دو نفس مشترک است  
 تمام مشترک میان هر دو آن و هر دو مشترک  
 بلکه ازها بعضی مشترک است و تمام مشترک  
 میان آنها جزای آن است در تالیف لایزال  
 الشریک جمیع الوجودات مشترک بهیچیک از آن  
 نه جمیع الوجودات که می دانند نفسی و نفسی  
 بالدراده و این اجزاء مشترک باقی الوجود  
 و نفسی می دانند گفته می شود مراد تمام مشترک  
 جمیع اجزاء مشترک میان آن و آن و نفسی  
 مثل حیوان و نبات و غیره از اجزاء جمیع وجود  
 و حصه نامی و نفسی و نفسی که الیاد است و آن  
 اجزاء از اجزاء مشترک میان آن و نفسی که  
 یعنی بعضی دیگر عرض از تمام مشترک که گفته

درست

و

جمیع هر دو قسم نام و متوکل بالا داده و نفسی  
 است که جمیع اینها قدر مشترک میان آن  
 و نفسی که است میان آن و نفسی که  
 آنها با هم در نفس بالاجاز نفسی که  
 بیرون از نفس نیست میان آن و نفسی که  
 جوهر یعنی آنکه گفته می شود تمام مشترک جمیع  
 اجزاء مشترک میان آن و نفسی که است  
 با نفسی که است متفصل بین نفسی که جوهر و آن  
 متفصله فانه نفسی که و لا یلکون له جزء جز  
 آنه جمیع الوجودات مشترک یعنی نفسی که  
 آن جوهر نفسی که است و نباشد از اجزاء جز  
 تا آنکه جمیع باشد آنکه آن جوهر جمیع اجزاء  
 مشترک است یعنی خود جمیع اجزاء مشترک که  
 تمام مشترک که نفسی که است تمام مشترک  
 دانست و می شود و حال آنکه کل جمیع  
 نفسی که و نفسی که است نفسی که است  
 اینها جزو نه از دتا آنکه جمیع اجزاء مشترک که  
 و انوقت تمام مشترک است پس انقول  
 مراد از تمام مشترک که جمیع اجزاء مشترک  
 گوشت مثل جوهر و نفسی که است و نفسی که  
 است متفصل است عبارت است در سبب

مراد آن





بیان آنها و در جواب می باید این جز در حیوان است  
 گفته بشود بجز آنکه در اکثری می باشد آنها همان ما  
 حیوان است و اما اگر سوال باشد ما سوال  
 که یصلح ذلك الجز لان يكون يقول الله في الجواب  
 لان الطرح تمام الماهية المحضة والجز لا  
 يكون تمام الماهية المحضة اذ هو ما يتركب من  
 عدة وعنه غيره فذلك الجز اما يكون يقول الله في  
 في جواب ما هو بحد الشك فقط يعني ذرية  
 من ذرية بجهة ما هو بحد الشك فقط يعني ذرية  
 از بعضی جهت بجهة در جواب بجهة ما هو بحد  
 بطرح در تمام مایه محضه است زیرا که او  
 الجز است و هر یک میگوید شی از او در غیر  
 او یکی این جز است و جز این نیست مایه  
 بقول از جواب ما هو بحد الشك گفته میشود  
 یعنی هرگاه سوال باشد از آن که مایه  
 بنظر درستی انونت صمیم نیست این جز در  
 تنها در حرات در جواب گفته میشود که او  
 در سوال از آن تمام مایه محضه طلب  
 شده است و جز در حیوان است تمام مایه محضه  
 نیست پس مثل حیوان در جواب است که آن  
 هر یک در جواب است که باید حیوان و ما طین  
 بقول بنف پس مثل حرات گفته میشود در جواب

اینها هم

گفته

ما هو بحد الشك گفته میشود در جواب بجهة ما هو بحد  
 گفته از آن جهت حیوان در جواب گفته میشود الله  
 از آن که تنها هر یک سوال باشد که جواب بقول  
 میگوید بلکه حرات و ما طین بقول میگوید و لا یصلح  
 الله هذا حیوان یعنی در تمام مایه محضه  
 مثل حیوان نیست و در وقت حرات و لا یصلح  
 حرات است او جز مایه است و تمام شریک  
 باشد مایه مایه و مایه مایه و دیگر مثل حرات  
 در او لا یصلح فانه کمال الجز المثلک مایه  
 مایه آن که مایه از کمال مایه مایه مایه مایه  
 و آن حرات کمال جز مایه مایه مایه  
 آن که مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
 تمام شریک است مایه مایه مایه مایه  
 او لا یصلح مایه مایه مایه مایه مایه  
 و الاخری مایه مایه مایه مایه مایه  
 در وقت سوال بقول از آن که در مایه  
 مایه مایه مایه مایه مایه مایه مایه  
 در وقت سوال بقول از آن که مایه مایه  
 حرات حرات گفته میشود از آن که مایه  
 با سوال که یصلح الجواب الحرات لان تمام  
 مایه حیوان آن طین لا الجزان فقط یعنی

در جواب



بسیار از مفرد بشود و چون ال صله است نه دارد از جواب  
 حوائج معلوم است اگر تمام مایه حیوان ناطق است  
 نه حیوان تنها پس و اما تمام از انسان تنها  
 بشود ال گفته با هر حیوان در جواب معقول  
 منصف بلکه حیوان و ناطق و در صحت او معقول  
 منصف که البته تمام مایه انسان حیوان ناطق است  
 نه حیوان تنها در سوره بانه کلی معقول علی تفریق  
 مختلفان بالقیاس فی جواب مایه یعنی در علم منصف  
 ان جستی بیا بیا بیا او کلی است که گفته منصف  
 که تفریق مختلفان مختلفان در جواب من تفریق  
 کلی و منصفان جان کرده اند و منصفان  
 مثل حیوان و گفته منصف در جواب مایه برسان  
 و در سرفه و تفریق غیر از اینها مختلف القای  
 هستند فلفظ الکی مستدرک من پس لفظ  
 الکی مستدرک است من لفظ کلی که در تفریق  
 جزی و منصف منصف نه اندر است که اگر منصف  
 در کلیات صحت است و جزی او واضح ال  
 کلیات است پس هرگاه لفظ کلی را منصف بود  
 از مایه تمام معلوم شد و با این که  
 او را اندر است و انظر ال علی تفریق جزی  
 اللفظ یعنی و اجزای گفته منصف بر تفریق

مذکور

جانب

صحت است انظر کلیات جزی و انظر ال علی تفریق  
 منصف در تفریق جزی و منصف جزی منصف  
 برای تمام کلیات جزی تمام انظر بر تفریق گفته منصف  
 و جزی بالکلیه جزی ال لانه معقول علی واحد بین  
 و خارج منصف کثیر جزی لفظ ال او گفته منصف  
 بر واحد منصف کثیر جزی و در جواب تفریق جزی  
 منصف تفریق جزی خارجی منصف کثیر جزی بر  
 واحد معقول منصف پس بقیه کثیر جزی  
 منصف بقیال به انیه بین منصف گفته منصف  
 و انیه جزی ال است و واحد دیگر بر تفریق  
 معقول منصف و بقیال مختلفان بالقیاس یخرج  
 الی نوع یعنی و بقیال مایه میگویند مختلفان بالقیاس خارج  
 منصف نوع که الی سرفه لانه معقول علی تفریق منصفان  
 بالقیاس منصف بقیال ان نوع گفته منصف بر  
 از ان سرفه منصف الحقیقه با سرفه ان افراد  
 پس بقیه مختلف الحقیقه نوع خارج منصف و جواب  
 یخرج الکلیات البوائی اعنی الفصل الی صه  
 الرضی العام بین و بقیه جواب مایه خارج  
 منصف کلیات مایه و صه منصف فصل و خاصه عرض  
 عام لایه که عرض از مایه حقیقت و در سرفه  
 است مثل فصل و فصل در جواب مایه معقول  
 منصف نه ولی فصل و خاصه عرض عام از مایه

از عراض مستند در جواب ما هو مقل مستند بل انها  
 بقية من جواب ما هو مقل مستند بل انها  
 نصفه و هو قرب ان كان الجواب عن المسألة  
 وعنه بعض ما ثر كما في ما هو مقل مستند بل انها  
 عنها و من كل ما ثر كما في ما هو مقل مستند بل انها  
 الا ان كان يعني ان جنس قريب من ان كان  
 جواب از ماهية و از بعض الجوز و شر ان كانت  
 مكنة انما هي بل در ان جنس و ان جنس على  
 جوابت از ان ماهية و از كل الجوز و شر ان كانت  
 مكنة انما هي در ان جنس مثل حوان بالخط و كذا  
 ان كان يعني جنس مكنة و جواب و ان كان  
 ماهية و ان كان و از بعض الجوز و شر ان كانت  
 مستند بل ان ماهية در ان جنس مثل رجب  
 اتم و هو و عن انما و انما ما ان كان و ان كان  
 و مراد من ان ستر مكنة و ان كان  
 حيران م على جواب از ان كان و ان كان  
 ان و مراد من ان ستر مكنة و ان كان  
 ان جنس لا جنس قرب مكنة و بعد  
 ان كان الجواب عنها و عن بعض ما ثر كما  
 في غير الجواب عنها و عن بعض ما ثر كما  
 و ان جنس لا يعبد مكنة و ان كان  
 جواب از ماهية و از بعض الجوز و شر ان كانت

در حيران است

مستند

مستند انما هي در ان جنس غير از جواب باشد از ان  
 ماهية و از بعض و كذا يعني و كذا و ان جنس و  
 جواب و ان جنس و از ماهية و از بعض ما ثر كما  
 في غير الجواب عنها و عن بعض ما ثر كما  
 و ان جنس لا يعبد مكنة و ان كان  
 جواب از ماهية و از بعض الجوز و شر ان كانت  
 مكنة انما هي بل در ان جنس و ان جنس على  
 جوابت از ان ماهية و از كل الجوز و شر ان كانت  
 مكنة انما هي در ان جنس مثل حوان بالخط و كذا  
 ان كان يعني جنس مكنة و جواب و ان كان  
 ماهية و ان كان و از بعض الجوز و شر ان كانت  
 مستند بل ان ماهية در ان جنس مثل رجب  
 اتم و هو و عن انما و انما ما ان كان و ان كان  
 و مراد من ان ستر مكنة و ان كان  
 حيران م على جواب از ان كان و ان كان  
 ان و مراد من ان ستر مكنة و ان كان  
 ان جنس لا جنس قرب مكنة و بعد  
 ان كان الجواب عنها و عن بعض ما ثر كما  
 في غير الجواب عنها و عن بعض ما ثر كما  
 و ان جنس لا يعبد مكنة و ان كان  
 جواب از ماهية و از بعض الجوز و شر ان كانت

پس اول جنس  
بعينه مكنة





جنس اولی است فلهذا ان نوع را عرفت و بدان  
 جنس که غیر پس انسان است می نیکو شناخت  
 و صواب جنس است از برای او پس مثل انسان نوع  
 یقیناً و نفیاً از معلوم شد و جنس است از برای  
 آن انسان که میفرماید لانه تمام الماهیه المشرکه  
 بین الانسان و الفرس یعنی بعلت آنکه آن  
 حیوان تمام ماهیه مشترک است میان انسان  
 و فرس و هرگاه که سوال بکنند از آن که در  
 ماهو جواب جزان است پس جنس حیوان  
 نام ماهیه مشترک است بین الانسان و الفرس  
 و کذا لکن آنچه ان می خست لا انسان و این است  
 و چنان است حکم نامرسم جنس است از برای انسان  
 و نبات و مردار و نبات و حیوان و جنس نامر  
 جنس است از برای آن که در آن ماهو مشترک  
 لانه محال الخ المشرک بین الانسان و الفرس  
 حیوان است مثل غنما یا ما کان الجواب المشرک  
 انما یفید بعلت آنکه آن جسم نامر تمام بود  
 مشترک است میان انسان و نبات و حیوان  
 و در وقت سوال مرده شده است از آن  
 انسان و نبات یا ماهو بصورت جواب است  
 نامر من هرگاه از انسان و نبات و حیوان  
 گفته جواب حکم نامر می گفته میفرماید  
 چون مشترک میان انسان و فرس

میان حیوانیت است پس جنس حیوانیت جسم نامر  
 جنس از برای انسان و فرس و کذا لکن الخ المطلق  
 جنس که بین ماهو مشترک است جنس است از برای  
 حیوان است از برای حیوان که میفرماید لانه تمام الماهیه المشرکه  
 بین الانسان و الفرس یعنی بعلت آنکه آن  
 حیوان تمام ماهیه مشترک است میان انسان  
 و فرس و هرگاه که سوال بکنند از آن که در  
 ماهو جواب جزان است پس جنس حیوان  
 نام ماهیه مشترک است بین الانسان و الفرس  
 و کذا لکن آنچه ان می خست لا انسان و این است  
 و چنان است حکم نامرسم جنس است از برای انسان  
 و نبات و مردار و نبات و حیوان و جنس نامر  
 جنس است از برای آن که در آن ماهو مشترک  
 لانه محال الخ المشرک بین الانسان و الفرس  
 حیوان است مثل غنما یا ما کان الجواب المشرک  
 انما یفید بعلت آنکه آن جسم نامر تمام بود  
 مشترک است میان انسان و نبات و حیوان  
 و در وقت سوال مرده شده است از آن  
 انسان و نبات یا ماهو بصورت جواب است  
 نامر من هرگاه از انسان و نبات و حیوان  
 گفته جواب حکم نامر می گفته میفرماید  
 چون مشترک میان انسان و فرس





از آن بابیه و از بعضی دیگر پس او بعید است از حیوانی  
 پس بر تشریح نباتات و حیوانات مشترک می باشد  
 آنکه آن در آن جسم نامی و آن جسم نامی در آن  
 از آن آنکه آن در آن مشترک است نباتات و حیوانات  
 حیوانیت یعنی و هرگاه جواب واقع شده در بعضی  
 از فایده آنکه آن نباتات و از بعضی نباتات  
 آنکه آن غیر از جواب باشد از آن آنکه آن  
 و از بعضی دیگر که در آن او در بعضی آن که  
 لا بعد بکریه مثل جسم نامی و از جسم نامی در  
 جواب از آن سوال آنکه در آن و در آن واقع می شود  
 چگونه قدر مشترک میان آنهاست و در آن  
 سوال گفته از آنکه و از فرس و در آن  
 حیوانیت است جواب در آن جسم نامی و در آن  
 می شود چگونه مفاد آن از جواب و از سوال  
 تا به تمام اجزاء مشترک و الحکم آنکه در آن  
 تمام مشترک بین و در آن و الفاسل از آن جواب  
 فقه و عن الممارکات الحیوانیه و حیوان یعنی  
 عدت آنکه جواب از سوال تا به تمام مشترک  
 است و جسم نامی نیست تمام مشترک میان آن  
 و فرس بلکه جواب است از آن آنکه و از آن  
 حیوانیت حیوان است یعنی جواب از سوال  
 کردن تا به تمام جز مشترک است و جسم نامی

در آن نباتات

و تمام قدر مشترک میان آن و فرس نیست چرا که تمام  
 قدر مشترک میان آن و فرس از آن افراد  
 حیوانیت است و حیوان است پس جسم نامی  
 می شود در جواب از سوال آنکه آن در آن واقع شده  
 و در جواب از سوال آنکه آن فرس و واقع شده  
 و در آن اولاً حیوانیت بعد میان مشترک  
 مشترک میان آن که آن که آن که آن که آن  
 و اصله کالحم و من اللحم الی الا ان فی  
 الحیوان جواب غنی و هو جواب امری پس بدین  
 در آنجا که خواند اگر گفته باشد جسم بعد از آن  
 مثل جسم نامی بالظهور و الا ان پس هر که خواند  
 جواب است از آن آنکه و آن جسم نامی جواب  
 دیگر است یعنی هرگاه جسم بعد یک مرتبه باشد  
 و جواب از آن گفته می شود مثل جسم نامی بالظهور  
 آنکه آن در بعد یک مرتبه است و در آن اول  
 اجزاء حیوانیت و بعد جسم نامی است پس  
 بعد یک مرتبه شده و در آن امر جواب از  
 آنکه آن واقع می شود در آن حیوان باشد و در آن  
 جسم نامی و علامت اجزای آن که آن بعد از  
 حیوان کالحم بالفاسل الیه فان الحیوان  
 آنکه می خواند و در آن جواب تا آنکه یعنی در آن  
 جواب واقع می شود و در آن بعد بدو مرتبه



مثل جسم بالظهور ان من جسم حوران جسم نامی  
 و جواب است و جسم مطلق نامی جواب یکم است یعنی و  
 هرگاه جسم بعد بدو مرتبه باشد الوقت از او  
 جواب واقع می شود مثل جسم مطلق و بعد بدو مرتبه  
 بچهار اول جنس حوران است و بعد جسم نامی و بعد  
 جسم مطلق پس بعینه بدو مرتبه شد در هر مرتبه از  
 آنان که جواب واقع می شود و حیوان و جسم  
 نامی و جسم مطلق باشد و از بعد اجزای آن کان  
 بعد است مراتب را اینها که از انچه در ان  
 و الحاصل ان می را اینها که از انچه در ان  
 رابع یعنی و چهار جواب واقع می شود اگر بعد باشد  
 بعینه بدو مرتبه مثل جسم مطلق بدو مرتبه حوران و جسم  
 نامی و جسم حیوان که کانه بدو مرتبه و ان جواب  
 جواب چهارم است یعنی و هرگاه جنس بعینه بعد بدو  
 باشد الوقت از او چهار جواب واقع می شود  
 مثل جسم المطلق ان و بعینه بدو مرتبه  
 بچهار اول جنس حوران است و بعد جسم نامی و بعد  
 جسم مطلق و بعد جسم بعینه بدو مرتبه شد  
 و در هر مرتبه از آنان که چهار جواب واقع می شود  
 و حوران و جسم نامی و جسم مطلق و جواب  
 باشد اعلی من القسوس و از انچه در انچه در انچه  
 و جنس بعینه باشد یک مرتبه از بعد او  
 جواب زیادتر واقع می شود جواب یکم

ب

بعد از حوران و دیگر جنس است و هر جنس از جنس است  
 پس باید تر از حوران هرگاه جواب زیادتر  
 واقع می شود بنا بر اینست و انچه در انچه باشد  
 و الله از حوران و جنس المطلق و انچه در انچه باشد  
 الاجزیه یعنی پس هر وقت و زیاد بعینه زیاد  
 می شود عدد جواب یعنی در هر صورت لامی له هر وقت  
 و بعد زیاد بعینه عدد جواب و زیاد می شود و عدد  
 جواب و بعینه زیاد تر است از عدد بعد مثل انکه  
 جسم نامی و بعینه بدو مرتبه و حیوان باشد از انچه  
 و جواب واقع می شود حوران و جسم نامی باشد  
 و انچه در انچه در انچه در انچه در انچه در انچه در انچه  
 مراتب البعد بواسطه ان المطلق القرب جواب  
 و کل مرتبه من البعد جواب اخر یعنی و انچه در انچه  
 و بعد از انچه در انچه در انچه در انچه در انچه در انچه  
 عدد مراتب بعد یکی بعینه جنس قریب بمرتبه  
 و مرتبه از بعد جواب دیگر یعنی بعینه عدد  
 جواب زیاد تر است از عدد بدو مرتبه بعد مثل  
 جسم مطلق و بعینه بدو مرتبه و جسم نامی  
 و حیوان باشد که جواب از آنان واقع  
 می شود حوران و جسم نامی و جسم مطلق باشد  
 و انچه در انچه در انچه در انچه در انچه در انچه در انچه  
 زیاد تر شد از عدد مرتبه بعد بچهار در مثل

ب

بعد از حوران

هم کلی یعنی انهم خلق بعد و است از آن که در  
 از آنکه در میان و ختم نامش باشد انهم موجود  
 دیگر است نه هال یعنی که است محقق و آن که  
 یکی تمام مشترک بینها و این نوع اخر فلا بد  
 آن لا یكون مشترکاً اصله او کان بعضاً من  
 تمام مشترک است و در یاله معنی دال که نه باشد تمام  
 مشترک میان آنها به و میان نوع دیگر پس  
 له به است از آنکه بنقض باشد مشترک اصله یا به  
 باشد بعضی از تمام مشترک است در باشد از آن  
 آن تمام مشترک یعنی الکلی و الشیء و الشیء  
 هر که تمام قدر مشترک نباشد میان آنها به و میان  
 نوع دیگر در انصورت یا آنکه اصله تمام مشترک  
 نیست در میان است لزمه الی و ردیف دارد  
 یا آنکه نه اعم است و نه اخص بلکه ماهیه یک  
 تمام مشترک دارد و این کلی نفس از آن  
 تمام مشترک است و تکلیف است الشیء با  
 آن تمام مشترک و الله که الشیء مشترک است  
الماهیه و این نوع اخر و له بجزان یكون  
 تمام مشترک بالماهیه الی ذلك النوع یعنی  
 دال بر اینست که مشترک میان ماهیه است نه  
 نوع اخر و حال آنکه جایز نیست آنکه به

عالم

و جله ماهیه

باشد تمام مشترک بالفظ لیسر این نوع نیز هر که  
 بعضی از تمام مشترک نباشد و این در است برای  
 آن تمام مشترک نباشد در انصورت اعم  
 در باشد مشترک یا آنکه میان ماهیه و میان  
 نوع دیگر و الوقت لازم است که تمام مشترک باشد  
 و حال آنکه جایز نیست بعضی تمام مشترک باشد بالفظ  
 بر نوع و آن است که بعض که مفهوم لان المقدر  
 خلاصه بین بعد آنکه بجز در تقدیر کرده است  
 خدش آن فرض است پس در اول این صف  
 تقدیر و این نوع و کفیم باید تمام مشترک باشد  
 میان ماهیه و میان نوع دیگر و در این نوع  
 تمام مشترک باشد میان ماهیه و میان نوع دیگر خدش  
 ماهیه است پس جایز نیست بعضی تمام مشترک باشد  
 میان ماهیه و میان نوع دیگر بل بعضی بین بلکه تا  
 بعضی از تمام مشترک باشد و لا یتکلم یعنی در  
 در وقت و کلی بعضی از تمام مشترک باشد و تسک  
 لیسر زیرا که تسک در وقت و کلی اعم باشد  
 و الوقت تسک میخورد و الله در وقت و کلی  
 با تمام مشترک باشد و بعضی از تمام مشترک باشد  
 الوقت و تسک لازم است میان و میان اعم  
 بدون و تسک لازم است میان و میان اعم  
 مفهومی بل میسر الی مایه دیگر و فصل

هر ماهیه











دران نوع فاما ان يكون تمام المشترك بينهما اعم من  
 يعني بين يانك فانه بعض از تمام مشترك تمام مشترك  
 ميانه ان مابته ميانه نوع ديكر وادعالت مشترك  
 ميانه بل ان المصدر ان الراجح تمام المشترك بين  
 المابته و بين نوع مابته النوع ليس بملتزم انك  
 الجبره موجوده است انك جزا نيت تمام مشترك  
 ميانه مابته ميانه نوعي از نوعها نيت فرضا و  
 تقدرا انك جزا مابته تمام مشترك ميانه مابته  
 ميانه نوعي از نوعها نيت ليس بكونه ميانه  
 تمام مشترك مابته انچه مابته فاما ان لا يكون  
 تمام المشترك بل بعض منه فكون المابته تمام  
 المشترك بين يانك فانه تمام مشترك بل بعض  
 از ان تمام مشترك بين مابته انظر المابته نو  
 تمام مشترك بين يانك بعض از تمام مشترك  
 تمام مشترك ميانه مابته نوعي ديكر مشترك بل بعض  
 از تمام مشترك است و در انصرت لازم مابته  
 از بل مابته واصله هو تمام مشترك باشد و ان  
 هو تمام مشترك بل مابته احداهما تمام المشترك  
 بين المابته والنوع الذي هو بازا انهما بين يانك  
 ان هو تمام مشترك تمام مشترك ميانه مابته و لا  
 استجانه لك و ادعالت ان تمام مشترك ميانه  
 يعني بازا ان مابته تمام مشترك وضع شده است

بعض از تمام مشترك

مابته

دالت في تمام المشترك بينهما وبين نوع الذي هو  
 بازا ان تمام المشترك الدال يعني هو تمام مشترك  
 تمام مشترك ميانه ان مابته است و مابته هو تمام مشترك  
 نوع ان  
 تمام مشترك اول تمام مشترك اول است ميانه بازا  
 تمام مشترك اول تمام مشترك هو تمام مشترك ميانه مابته واصله  
 و لو كان بعض تمام المشترك بين المابته والنوع  
 ان في اعم منه لان موجوداتي نوع اخر من  
 تمام المشترك ان في فكون مشترك ميانه المابته  
 و بين ذلك النوع ان لست الذي بازا تمام مشترك  
 ان في نوع در اعم منكم لكونه مابته بعض از  
 تمام مشترك ميانه مابته مابته ميانه نوعي هو تمام مشترك  
 از ان تمام مشترك مابته مابته موجود در  
 نوع ديكر بدون تمام مشترك جويم بين مابته  
 مشترك ميانه مابته ميانه ميانه نوعي انچه مابته  
 و بازا تمام مشترك جويم ان يعني در انچه مابته  
 و انظر مابته واصله هو تمام مشترك مابته مابته  
 مابته بعض از تمام مشترك اعم از تمام مشترك  
 باشد ان نيت بعض از تمام مشترك مابته مابته  
 مشترك ميانه مابته ميانه ميانه نوعي مشترك بازا  
 تمام مشترك جويم وضع شده است و ليس تمام  
 المشترك بينهما بل بعضه فيحصل تمام المشترك ان لست

نوع ان

جويم





باید نمود و در هر مرتبه در تکرار لازم است  
 و دلیل آنست که هرگاه بعضی از تمام مشترک  
 اعم از تمام مشترک باشد الوقت تشکیل و در باید از  
 آن دلیل صفت ترتیب اجزا باشد لازم نماید بلکه  
 میان اجزا باشد و علت معلوم نیست  
 از دلیل صفت ترتیب اجزا باشد لازم نماید  
 در صورتی که ترتیب امور غیر ممکن باشد لازم نماید  
 مشترک هر چه خود از تمام مشترک اول باشد  
 الوقت علت معلوم است و در وقت تشکیل دارد  
 باید و حال آنکه تمام مشترک هر چه خود از تمام مشترک  
 اول نیست و در این صورت صفت تشکیل  
 نیست و در این صورت تشکیل در هر دو صورت  
 در ماهیه که در حدت متفاوت یعنی شاید آن صفت  
 اراده کرده است تشکیل در هر دو صورت  
 در ماهیه که در حدت متفاوت یعنی شاید آن صفت  
 صرف در ماهیه که در حدت متفاوت یعنی شاید آن صفت  
 در ماهیه که در حدت متفاوت یعنی شاید آن صفت  
 و اسم اول تشکیل که اراده است در دلیل اول  
 و در هر دو صورت مرتبه لازم باید دلی و دیگر  
 وقت در برابر این است که در این وقت  
 است که بعضی آن یکون بعضی تمام مشترک است  
 و در هر دو صورت مرتبه لازم باید دلی و دیگر  
 اقسام سه گانه معین نیست بلکه باقی باشد

کرده

بعضی از تمام مشترک است در این صورت تمام مشترک آن  
 از هر چه است بعضی از تمام مشترک است باید از  
 هر تمام مشترک باشد و نه اعم از تمام مشترک در بعضی  
 از او و در این صورت این سه قسم با هم معین  
 باشد و بعضی از تمام مشترک است در این صورت تمام مشترک  
 باشد و در این صورت است که هر چه است اول اعم  
 و احصاء لازم میاید یکی اول از آنکه در معلوم شده  
 و این وقت لازم است و اما آن که در فصل علی القدر  
 کل و احصاء در این صورت است که هر چه است  
 بر وقت هر یک از این سه قسم با هم معین  
 که جزو باشد یا تمام مشترک باشد اول یا یکی بعضی  
 از تمام مشترک باشد در این صورت است که هر چه است  
 باقی فصل است و در این صورت است که هر چه است  
 یکون محصور بها یکون محصور بها یعنی  
 ترتیب است که در این صورت است که هر چه است  
 بعضی از این ماهیه است که در این صورت است که هر چه است  
 بعضی از این ماهیه است که در این صورت است که هر چه است  
 این سه قسم با هم معین نیست بلکه باقی باشد  
 این سه قسم با هم معین نیست بلکه باقی باشد  
 این سه قسم با هم معین نیست بلکه باقی باشد  
 این سه قسم با هم معین نیست بلکه باقی باشد  
 این سه قسم با هم معین نیست بلکه باقی باشد

باید















مع انه ليس محسوس ولا نصير بل يثبت انه جوهر ناطق جوهر  
 حسی است نه جز از نظر ماهیة آنست نه باینکه  
 هر یک از جوهر ناطق و جوهر حسی نه نفس متشبه  
 و نه نفس من جوهر ناطق و جوهر حسی آنها جوهر  
 ماهیة از نظر آنست نه باینکه در این نام جوهر  
 ناطق است و جوهر حسی است و حال آنکه آن جوهر  
 ناطق و جوهر حسی عمل نه نفس متشبه و نه نفس  
 و مصنف فرموده جز ماهیة یا جنس است نفس  
 پس آن انحصار مصنف با نفس است حرارت  
معناه لا نفی لفظ العلم فی الذم از المفردة  
 له فی علم الذم از نفس است بلکه ما ملوئم کلام در  
 اجزاء مفردة است نه در مطلق اجزاء از یعنی  
 کتی آن از محال مذکور لا یکنه بوجهی که حرارت  
 کلام را در این بحث در اجزاء مفردة است  
 و بطل جوهر ناطق و جوهر حسی است نه نفس گوئی  
 آنها داخل اجزاء مرکبه متشبه پس از محال  
 نزاع خارج و بنابر این محال منفع منفع  
 و هذا ما دعونا فی صدر البحث یعنی دایره اجزاء  
 مفردة انحصار است و دعوه که دیم ما او را  
 در اول بحث یعنی اینکه کیف کلام در اینجا

در اجزاء مفردة است همان در اول بحث دعوه  
 را دیم و اینجا کیف و در بحث از اجزاء مفردة  
 گفتگو کنیم و بعد از این ذاکنه منفع و این  
 نفعه آن شعوف حاضر شد قال یعنی گفته است  
صنف و شنبه بانه کلی بحیر علی الشی فی حرار  
ای نمی ہو فی جوهره یعنی و تریف کرده اند  
منطقین آن نفس را باینکه او کلی است و جوهر  
منفع بر شی در جواب ای نمی ہو فی جوهره  
یعنی تریف نفس را در منطق باین قسم مذکور  
کرده اند و شالشی لا شاع بانه منفع  
فعلی هذا لوتر کتب الما هیة من امر متشبه  
او امر متشبه و به کان کل منها فصله لها لانه  
بینه ما عرفت رکاتها فی الوجود یعنی پس بنابر  
این اگر مرکب بشود ماهیة از جوهر متشبه  
یا امر متشبه و به باشد مرکب از آن جوهر  
امر نفس از پس آن ماهیة بعلت آنکه آن ماهیة  
متشبه به آن ماهیة لا از شاکات آن  
ماهیة در وجود یعنی بنابر تریف نفس  
بان قسم مذکور شد همگانه مانندی مثل آنست  
مرکب آبش از جوهر متشبه در و بگویند





جواب بی صفت است مثل سوال یکدیگر از آن در  
 بایستی بودی جوهره هرگاه طلب کند چیزی را  
 نیز جوهره را ذاتی به او از آن بایستی در جواب  
 حاضر گفت بر تامل بهم بگو که تا طریقه منتهی به  
 آن را از آن را نشانی به جوهره را از آن تا طریقه  
 در آن ذات است آن است و بهر حال طلب کند  
 چیزی را و من عرض می کنم از آن بایستی در جواب  
 گفته بشود و صحت است بگو که تا طریقه منتهی به  
 آن را از آن را نشانی به جوهره را از آن تا طریقه  
 در آن عرض آن است و بهر حال طلب کند  
 عارض آن است یعنی فاعلی جسته است که بر او  
 بقی پس کلی در دل صف جسته است و شایسته  
 مرستار کلیات را بر کلیات است که شایسته  
 و بقول آن که جسته است فی جواب ای شیء هو کل شیء  
 و الحس العرض العام و بقول صف در فرمود  
 بگو که ای شیء فی جواب ای شیء هو خاجه منشی  
 و جنس در عرض عام بگو که صفای بدن النوع الحس  
 بقول آن فی جواب ما بهر حال فی جواب ای شیء  
 هو العرض العام لا یقال فی الجواب احد یعنی علت  
 آنکه نوع جسته است بهر حال در جواب ما بهر حال در جواب  
 ای شیء هو عرض عام گفته می شود در جواب اصلای

بایستی

نوع جسته در جواب ما بهر حال بهر حال عرض عام اصل  
 در جواب گفته می شود که نوع است تا آنکه از جواب  
 ما بهر حال بهر حال بهر حال در جواب ای شیء هو  
 فی جوهره عقلی زیرا که آن خاصه از اصل است  
 پس از آنکه عرض و جنس عرض از جنس کلی است  
 فی جواب ای شیء هو فی جوهره خاصه منشی و بقول  
 فی جوهره نوع الحس یعنی و بقول ما گفته در آن  
 جنس فی جوهره خارج منشی خاصه زیرا که صفای  
 در آن خواهد آن کانت منزه لکن لانی جوهره  
 و ذاتی است فی عرض یعنی علت آنکه آن خاصه لکن  
 بهر حال منزه و منتهی از هر شیء لکن نه در جوهره  
 و ذاتی بلکه در عرض یعنی خاصه در کل بایستی  
 بهر حال آن را از آن را نشانی به جوهره و لیست در آن  
 در ذات و جوهره منزه بلکه در عرض منزه بگو که  
 صحت در از ذاتیات آن است نیست بلکه از عرض  
 آن است و بهر حال بهر حال عارض آن است  
 منشی فاین علت آن است بایستی هو ان طلب  
 الممنه لشیء عن جمیع الدی و فله یكون مثل ای شیء  
 حقه لایان لکن لا بمنزه عن جمیع الدی  
 یعنی پس لکن بهر حال بایستی هو اگر طلب کند

نوع

ممتز از بعضی را از جمیع اغیار پس نباشد مثل حق  
 نفس از برادران باشد که ان حق است میزنده  
 ان ان را از تمام اغیار پس بنی برگاه اطلاق  
 بکنند بر اینکه سوال کننده بانی میونی جوهر اگر طلب  
 بلنه چیز را از میزنده باشد و بگوید ای کسی را  
 از جمیع تمام اغیار به به الوقت لازم میاید  
 مثل حق است نفس نباشد بچونکه حق است نیز آن  
 را به ما به است از تمام اغیار نبوده و حال آنکه حق  
 نفس بود ان طلب الممتز فی الجمله سوار کان عن  
 جمیع الاغیار و عن بعضها فلیس هو ممتز لیس  
 عن بعضها فلیس ان يكون صافی للجواب فله یخرج  
 عن التعریف یعنی و اگر طلب بکنند ممتز فی الجمله را  
 اعم از آنکه نفس باشد از تمام ان یا از بعض ان  
 اغیار پس حق است نیز از برادرانی است از بعض اغیار  
 پس واجب میشود آنکه نفس باشد حدیث دانیده  
 از برای جواب پس خارج میشود از تعریف یعنی  
 برگاه سوال کننده بانی میونی جوهر طلب  
 بکنند چیز را از میزنده فی الجمله به به و ان ممتز  
 فی الجمله اعم است از اینکه از جمیع اغیار است  
 به به یا از بعض اغیار بچونکه بعض در نفس فکر

نفس

است و از هر چه به به از بعض هم میزنده و بنابر این  
 طلب بکنند ممتز فی الجمله را حق است مثل حیران آن  
 از بعض اغیار است نیز فی الجمله به به پس لازم  
 میاید اعم حدیث از طریقت در شده باشد  
 و الاقت لازم میاید حسن و اخص در تعریف  
 نفس باشد پس بنا به هر قدر ابرادر دارد  
 از جواب ممتز فقول لا یلتزم فی جواب ای  
 کسی بود فی جوهره بالتعریف فی الجمله بل لایستحق  
 من ان لا يكون تمام التشرک بمن السی و لیس  
 اعمه فلیس خارج عن التعریف پس پس بگویم  
 ما اکتفا بکنند در جواب اگر کسی بود فی جوهره بهینه  
 فی الجمله بلکه الایست بان شی از آنکه بنده باشد  
 تمام مشترک میانه شی دفع دیگر پس حق است  
 از تعریف یعنی جواب بگویم و در تعریف نفس  
 اکتفا بکنند بهینه فی الجمله ولی ان شی به به  
 نفس دفع ممتز بایه تمام مشترک نباشد  
 و اما مثل حیران برگاه جواب دفع بود  
 او تمام مشترک است پس حیران حیران  
 از تعریف خارج است و اما کان محله ان  
 الفصل کل دالی لا يكون مقوله فی جواب

الا



ما هو و يكون ميزان في الجملة يعني و قوله فوجت حاضر  
 هم صنف انك نصر نزل الى رت و بجه باشد  
 مفرل در جواب ما بود نصر باشد تيز و منه از رت  
 شي في الجملة يعني جزو ك و مطلب از حاضر كذا  
 صنف بر اتم يعني انك نصر از ذات است  
 و در جواب ما هر كذا صنف جزو ك در جواب ما هو ان  
 كفته متيق و كذا ديكر لاه نصر متيق به شي را  
 في الجملة پس جزو ك مطلب معلوم به متيق به  
 فلان صا ما منه ما منه كذا كذا امر متيق و ان او  
 من امور متيق و به كذا به كذا في الجملة لاه الفصل الـ  
 خير كان كل واحد منها فصل كذا لاه يمينه الما به  
 يمينه او هر با يعني پس در كذا كذا ما به شي را  
 ترك نه است از امر متيق و يا از امور متيق  
 مثل ما به شي را يا نصر اجتر يمينه  
 يمينه از انما نصر از برابر ما به يمينه  
 ترك از انما نصر به يمينه ما به شي را يمينه  
 يمينه نگاه نصر يمينه يمينه شي را ان ك  
 يمينه از امر متيق در كل جنس عالي و جبر متيق  
 نصر اصغر و حق شي متيق متيق ان ك  
 ان جبر و حق شي متيق متيق ان ك  
 از ان ك شي يمينه جبر متيق متيق

الـ

باشد و هر يك از انما نصر از ان ك متيق به  
 انما نصر كذا من ان ك متيق به كذا  
 يمينه ان ك في الجملة به يمينه و نصر باشد يمينه  
 امور متيق و به انك ترك از جنس و نصر  
 نباشه بجه كذا ترك از جنس و نصر باشد انك  
 امور متيق و به متيق بله امر متيق به مثل انما  
 ك ترك است از جريان و ما من كذا كذا جنس و نصر  
 متيق امور متيق و به يمينه كذا كذا متيق كذا  
 دارند از كذا كذا جريان جزو كذا كذا و ما من جنس  
 و به وجهه انك لاه امور متيق و به را مثل جنس  
 عالي و نصر اصغر و به است انك انما كذا جبر متيق  
 لاه صحت نصر واقع به ن را دارند و كذا ترك  
 از جنس و نصر متيق بجه كذا كذا ترك از جنس  
 و نصر بودند لازم يمينه كذا جنس عالي ناله  
 تر از جنس جنس ديكر داشته باشد و نصر اجتر  
 ناله تر از جنس جنس ديكر باشد و انك  
 جنس عالي جنس عالي يمينه و نصر اصغر نصر اصغر  
 يمينه يمينه يمينه يمينه انما شي را يمينه و غير  
 انما ترك از جنس و نصر بودند و ترك  
 از جنس و نصر كذا به امور متيق و به

الـ

جنس عالي از جنس عالي  
 و نصر اصغر از جنس عالي





هر دو محتاج بنظر و فکر باشند و در لازم سایه بالنظر  
 زیرا و فکر تصور و تصدیق نظری شده دیگر که بدیهی  
 نیست پس آن تصور و تصدیق نظری را باید از نظر  
 دیگر اخذ کرد و نظری دیگر را هم از نظری دیگر و  
 یکد تا برسد بغیر متناهی و هرگاه رتت تا بغیر متناهی  
 این تسلسل میشود و اگر برکت باول این دور میشود  
**افول** یعنی بگویم هم که شارح هتم العلم اما بدیهی یعنی  
 علم که اعم از تصور و تصدیق است یا بدیهی است که  
 مراد از بدیهی را میفرماید و هو الذی لم یثبوت فحصله  
 علی نظر و کتب یعنی آن بدیهی آنچه نیست که موقوف  
 نباشد حصول او بر نظر و کتب که یعنی او حاصل نمون  
 او احتیاجی بفکر و تامل نباشد مثل تصور بدیهی را  
 میفرماید که تصور الحرارة و البرودة یعنی مثل تصور  
 حرارت و برودت که در تصور اینها هیچ حاجتی  
 بفکر و تامل نیست بچونکه همکس حرارت و برودت را  
 میداند که مثلاً انش کرم است و آب سرد است  
 تصدیق بدیهی را میفرماید و کالتصدیق بان التقنی  
 و الاثبات لایجتهان و لا یرتفعان یعنی مثل تصدیق

زور

باینکه نفی و اثبات جمع میشوند و رفع هم نمیشوند که نفی و  
 اثبات را همکس میداند یعنی واحد نمیتواند هم موجود  
 و هم معدوم و نمیتواند هم که نه موجود باشد و نه معدوم  
 بچونکه اگر هم منفی باشد و هم مثبت اجتماع زمین میشود  
 و اگر نه منفی باشد و نه مثبت ارتفاع زمین میشود  
 و هیچک از این دو صحیح نیست و اما نظری یعنی ما  
 انعلم که شامل تصور و تصدیق میشود یا اینکه نظری است  
 مراد از نظری را میفرماید و هو الذی یثبوت فحصله  
 علی نظر و کتب یعنی آن نظری آنچه نیست که موقوف  
 است حصول او بر نظر و کتب یعنی در حاصل  
 نمودن او لابد باید فکر و تامل بشود مثل تصور نظری  
 میفرماید که تصور النفس و العقل یعنی مثل تصور نفس  
 و عقل که هرگاه شخص بخواد تصور نفس و عقل را  
 بکند لابد باید فکر و تامل بکند تا اینکه آنها مقصور  
 بشوند و آنگاه بدون فکر و نظر حاصل نمیشوند و مثل  
 تصدیق نظری را میفرماید و کالتصدیق بان العالم  
 حار است یعنی و مثل تصدیق باینکه عالم حار است است  
 که هرگاه کسی بخواد تصدیق بحدوث عالم بکند

باید فکر و تأمل کند و صغری و کبری تر نیب به هر که بگوید  
 العالم متغیر و کل متغیر حادث الوقت تصدیق کند باین  
 که عالم حادث است اذ اعرفت من افق قول لیس کل  
 واحد من کل واحد من الصور و التصدیق به بی نهایت  
 و دانیکه دانستی این مطلب را پس میگویم باینکه هر یک  
 از هر یک از تصور و تصدیق به بی نهایت و فیکه به بی  
 نظریه دانستی میگویم که هر یک از تصور و تصدیق  
 به بی نهایت که حاجت بفکر و نظر نداشته باشند  
 بچگونگی میفرماید لانه لو کان جمع التصورات و التصدیقات  
 به بی نهایتا کان شی من الاشياء مجهولا لنا و هو  
 باطل یعنی بعلت آنکه اگر بوده باشد جمع تصورات  
 و تصدیقات به بی نهایت اینها باشد چیزی از اشیا  
 مجهول برای ما و این باطل است یعنی هرگاه جمیع  
 تصورات و تصدیقات محتاج بنظر و فکر نباشند  
 لازم میآید که جمیع اشیا نزد ما معین و معلوم  
 باشد و هیچ چیز پیش ما مجهول نباشد و اینکه جمیع  
 اشیا نزد ما معلوم باشند باطل است و قیه نظر  
 یعنی در این مطلب که جمیع اشیا نزد ما معلوم باشد

و غیره

نظر است بچگونگی میفرماید بچگونگی آن که ان شیء بهی و مجهول  
 است یعنی بچگونگی جواز آنکه بوده باشد شیء بهی و مجهول  
 از برای ما یعنی جابز است که شیء بهی باشد و مجهول  
 هم باشد نزد ما زیرا که میفرماید فان البهیه و ان  
 لم یوقوف حصوله علی فکر لکن یکن یوقوف حصوله علی  
 امر اخر من توجه الحقل الیه او الاحساس به او البتة  
 او البتة او غیر ذلك یعنی پس بدینکه بهی اگر  
 چه موقوف نیست حصول او بر فکر لکن ممکن میشود  
 موقوف باشد حصول او بر امر دیگر که عبارت است  
 از توجه عقل بسوی آن تصور یا احساس بآن تصور  
 یا احساس باو یا تجربه با غیر اینها یعنی شیء بهی اگر  
 چه حاصل نمودن او توقف ندارد بر فکر و نظر لکن  
 ممکن هم هست که حاصل نمودن او موقوف باشد بر امر  
 دیگری که غیر از فکر و نظر است مثل آنکه هرگاه آن  
 شیء بهی از محقولات بهیست عقل متوجه  
 بسوی او بشود و اگر از محسوسات است و بهی و  
 احساس متوجه بسوی او بشود و اگر از حسیات  
 است احساس متوجه بسوی او بشود و اگر از



تجربیات است تجربه متوجه او بشود یا غیر اینها پس  
 ممکن شد که حصول امر بدیهی موقوف باشد باینکه  
 غیر از فکر و نظر است و اینکه اگر تصور و تصدیق  
 بدیهی باشند کل اشیا در نزد ما بدیهی میشود و  
 نه فلان محصل ذلک البتة الموقوف علیه لم يحصل  
 البتة بدیهی یعنی پس ما را سبب حاصل نشود این شیئی مو  
 قوف علیه حاصل نمیشود بدیهی یعنی ما را سبب این توجه  
 عقل ما آن بدیهی با احتیاج است یا به تجربه یا به حدس  
 حاصل نشود بدیهی هم حاصل نمیشود همان البتة ۷۵  
 مستلزم حصول بدیهی پس بدیهی که بدیهی لازم ندارد  
 حصول بدیهی مطلوب را یعنی همین که شیئی بدیهی شد لازم  
 نگرد است که آنشی مطلوب حاصل بشود و الصواب ان  
 يقال لو كان كل التصورات والتصدیقات بهما لما احتجنا  
 فی تحصیل شیئی من الاشياء الى نظر وکتب و هو فاش  
 یعنی وحق آنست که گفته باشد تصدیق اگر بوده باشد هر یک  
 از تصورات و تصدیقات بدیهی هر اینها حاجت پیدا  
 میکنند در حصول شیئی از اشیا بدیهی نظر وکتب و  
 این مطلب فاش است یعنی حق در بهتر نبود که تصدیق

بفرمایند اگر تمام تصورات و تصدیقات بدیهی باشند  
 هر اینها حاجت پیدا میکنند ما و حاصل نمودن چیزی بدیهی  
 نظر وکتب که همه چیز آنرا ما معلوم میشود و اینکه  
 تصدیق چنان بگوید اینهم فاش است البتة بچنانکه بفرمایند  
 ضرورة احتیاجنا فی تحصیل بعض التصورات والتصدیقات  
 الى الفكر والنظر یعنی بچنانکه بدیهی است حاجت ما در  
 حاصل نمودن بعض تصورات و تصدیقات بدیهی  
 فکر و نظر یعنی انطلب واضح است هنگامیکه بخوانیم  
 بعض از تصورات و تصدیقات را حاصل کنیم لابد ما  
 محتاج بنظر و فکر است پس در صورتیکه چنانکه هرگاه  
 تمام تصورات و تصدیقات بدیهی باشند نمیشود که ما  
 در تحصیل آنها حاجت بنظر و فکر نه داشته باشیم مثال  
 میکند بر اینکه امر واقعی مختلف نمیشود زیرا مثل چیزی  
 که تصدیق است و دیگر اختلاف در ادانت است که بعضی گویند  
 تصدیق است و بعضی گویند سیاه ولی بدیهی بجنب  
 زمان و اشخاص اختلاف پیدا میکند که میشود در  
 یک زمان چیزی بدیهی باشد و در زمان دیگر نظری  
 و یا اینکه چیزی نزد شخصی بدیهی باشد و نزد شخص

دیگر نظری و بنا بر اینکه میگویند بهیچیک نه کاتب است  
 و نه مکتب اگر قبل از وقت نه من بهیچیک نه کاتب  
 است و نه مکتب الوقت نه من هم کاتب است  
 و هم مکتب و اگر بعد از آنکه بهیچیک نه کاتب مکتب  
 نباشد این تحصیل حاصل میشود پس بنا بر این انگیزه  
 میگویند بهیچیک نه کاتب است و نه مکتب قول او  
 مردود شد و لا نظریا یعنی مراد از ولا نظریا را  
 میفرماید ای لیس کل واحد من کل واحد من المصور  
 و التصدیق نظریا یعنی نیست هر یک از هر یک از تصور  
 و تصدیق نظری یعنی هر یک از تصور و تصدیق  
 بهیچیک نه کاتب نظری هم نمیتواند باشد بجز آنکه  
 میفرماید فانه لو كان جميع التصورات والتصديقات  
 نظریا لزم الدوراد المتکسر یعنی پس بهیچیک  
 اگر بوده باشد جمیع تصورات و تصدیقات نظری  
 لازم میاید دور و تسکس یعنی هرگاه تمام تصدیقات  
 و تصورات محتاج بنظر و فکر باشند دور و تسکس  
 تسکس لازم میاید بجهت آنکه در التصورات که جمیع  
 تصورات و تصدیقات نظری شدند دیگر بهیچیک

بجای

نیستند و الوقت باید تصور باشد بنظر نظری از تصدیق  
 و تصور نظری دیگر کتب کرد و آن نظری دیگر را هم  
 از نظری دیگر نام برد و بغیر منشی و الوقت هرگاه رفت  
 بغیر منشی این تسکس میشود و اگر برگشت با دل دور میشود  
 پس تمام تصورات و تصدیقات نظری هم نمیتواند باشد  
 و الله و رهو توقف الی علی ما یوقف علیه من جهة جهة  
 یعنی دور او توقف یعنی است بر چیزیکه توقف دارد  
 آنی بر آنجهت از جهت واحد یعنی معنی دور آنکه  
 شیئی واحد توقف دارد بر چیزیکه توقف دارد آنجهت  
 بر آنشی از جهت واحد و اینکه شیئی توقف در شئنا  
 باشد بر چیزی که آنجهت توقف در شئنا باشد بر آنشی  
 از جهت واحد محال است بجز آنکه شیئی واحد از یکجهت  
 واحد نمیتواند هم موقوف باشد و هم موقوف علیه  
 یا هم علت باشد هم معلول زیرا علت و معلول را  
 مختلف اند و شیئی واحد از جهت واحد نمیتواند  
 هم علت باشد و هم معلول و اما در مثل طبیک مرخص میشود  
 و خود او معالجه خود را میکند لازم بنیاید شیئی واحد  
 که طبیب است هم علت واقع بشود و هم معلول



از جهت واحد ه بجهت آنکه در مثل طبیب از جهت طبیب بودن  
او فاعل است و از جهت اینکه مریض است منفعل است  
پس در مثل طبیب شیئی واحد از جهت واحد هم علت  
نقد دوم معلول نشد بلکه از جهت مختلف علت معلول  
شد که فاعل و منفعل باشد پس در دور چون که لازم  
میاید شیئی واحد هم علت و هم معلول باشد از جهت واحد  
از اینجهت صحیح نشد ولی از میان دور دور معنی را  
صحیح دانسته اند که گفته اند صحیح است مثلاً مثل دو  
خشت که آنها را بر یکدیگر قرار دهی خشت اول توقف  
دارد بر دوم و دوم بر اول و وجه صحت اندوز است که  
اند و خشت با یکدیگر میخشد و هیچکدام تقدم بر دیگری  
ندارند پس چون تقدم ندارند صحیح است اندوز  
ولی در غیر این دور تقدم دارند موقوف و موقوف  
علیه اما بر تبه یعنی اینکه لازم میاید شیئی موقوف و  
موقوف علیه باشد از جهت واحد یا بر تبه است  
که یعنی بواسطه است مثال او را میفرماید کما یوقوف  
اعلی برب و بالعکس یعنی چنانکه توقف دارد آبر  
ب که این دور است و واسطه هم نه دارد و بر تبه

میان و

نهی

یعنی اینکه لازم میاید شیئی واحد موقوف و موقوف علیه  
باشد از جهت آنکه بر تبه است یعنی با واسطه است  
مثال او را میفرماید کما یوقوف اعلی برب و علی ج و ج علی  
آ یعنی توقف دارد آ بر ب و ب بر ج و ج بر آ که اینهم  
دور است و واسطه هم دارد و هیچ یک از این دور را  
واند در اول صحیح نیست چنانکه شیئی واحد موقوف و  
موقوف علیه واقع شده است از جهت واحد یا بواسطه  
یا بدون واسطه و التسلل هو ترتیب امور غیر متناهی  
یعنی و تسلسل او ترتیب امور غیر متناهی است یعنی  
و معنی تسلسل آنکه امور چند بر آنکه هر یک علت از  
دیگر باشند و از سبب هندی که غیر متناهی باشد یعنی انتهای  
نداشته باشند و اینهم صحیح نیست وجه عدم صحت  
این تسلسل آنکه مثلاً خطی کشند از جایی تا برود  
بغیر متناهی و مقابل او هم خط دیگر کشند تا برود  
بغیر متناهی و این دو خط البته ای آنها متناهی است  
چنانکه مقابل یکدیگر اند ولی انتهای آنها غیر متناهی  
است و بنا بر این از این دو خط از یک خط آنها  
بقدر یکدیگر کم میکنند و خط دیگر را پائین میآورند

و

بجمله

تا سادوی بشوند و الوقت از آخر الخط بکمرع کم میشود  
 و بگویند بعد از این غیر متناهی بعد رفتن این  
 باید متناهی باشد اما محاله پس از فرض عدم تنهایی  
 او متناهی لازم است و الوقت تسلسل غیر متناهی باطل  
 میشود و بنا بر این جمیع تصورات و تصدیقات  
 نمیتوانند هر دو نظری باشند بجز آنکه دور و تسلسل  
 لازم بیاید بلکه باید بعضی از آنها نظری باشند  
 و بعضی دیگر از آنها بدیهی اشکال حکم بدیهی آنیکه  
 بعضی از آنها هم نظری باشند و بعضی دیگر آنها بدیهی  
 در انصورت هم دور و تسلسل لازم بیاید بجز آنکه بعضی  
 از آنها که نظری یک تسلسل نظری میشود تا برود  
 بغیر متناهی و بعضی دیگر هم که بدیهی شد یک تسلسل  
 بدیهی میشود تا برود بغیر متناهی و الوقت هم که  
 رفت بغیر متناهی باز تسلسل دور میشود و  
 لازم باطل یعنی دور و تسلسل باطل است و اگر دور  
 باطل یعنی آنیکه تصورات و تصدیقات هم نظری  
 باشند باطل است اما لازم است یعنی اما لازم است  
 سبانه تصورات و تصدیقات که اگر تمام آنها

باید

نظری

نظری باشند دور و تسلسل لازم بیاید علتش چیست  
 میفرماید فلان علی ذلك التقدير یعنی پس بعد از آنکه  
 بنا بر این تقدیر که جمیع تصورات و تصدیقات  
 نظری باشند میفرماید و اما حاصل تحصیل شیء  
 منزه فلان به آن يكون حصوله بعلم آخر یعنی زمانیکه  
 قصد کنیم ما حاصل نمودن چیزی را از آن تصور  
 و قصد کنیم پس لابدیم آنیکه بوده باشد حصول آن  
 چیزی بعلم دیگر یعنی تصورات و تصدیقات و آنیکه  
 تمام آنها نظری باشند در صورتیکه بخواهیم چیزی از  
 تصورات و تصدیقات حاصل کنیم لابدیم که آنچه را  
 از علم دیگر حاصل کنیم و ذلك العلم الاخر ايضا نظری  
 فليكون حصوله بعلم آخر یعنی و این علم اخر هم نظری  
 است پس مبادی حصول آن علم هم بعلم دیگر یعنی  
 آن علم دیگر نظری است پس حاصل نمودن آن  
 علم نظری هم موقوف است بعلم دیگر و ذلك العلم  
 الاخر نظری ايضا و علم جزای یعنی و این علم دیگر  
 هم نظری است پس باید حصول او هم از علم  
 دیگر بشود و بلکه امیکشانه بغیر متناهی و در صورتیکه



میفرماید فاما ان یدهب سلك الا کتاب الی غیر النہای  
 و هو السلك الاول و هو الدور یعنی پس یا  
 اینکه میرود و سلك نظری بسوی غیر نہایه و او  
 تسلسل است یا عود میکنه و او دور است یعنی یا  
 اینکه تسلسل تصورات و تصدیقات نظری رقت تا  
 بغیر نہایه هر گاه آن سلك نظری رقت بغیر  
 شئی این تسلسل است و اگر برگشت باول او دور  
 راست و بنا بر این جمیع تصورات و تصدیقات  
 نمیتوانند نظری باشند بلکه باید بعضی از آنها  
 نظری باشند و بعضی دیگر بدیهی و باز بنا بر ما  
 این که بعضی نظری باشند و بعضی بدیهی  
 همان اشکال سابق دارد میاید اما بطلان  
 لازم یعنی اما جسته اینکه دور و تسلسل باطل  
 است آنستکه میفرماید فلان تحصیل المصو  
 رات اوالتصدیقات لو کان بطریق الدور  
 والتسلسل لا منتهی التوصل والکتاب یعنی پس  
 بعلت آنکه حاصل نمودن تصورات و تصدیقات  
 اگر بوده باشد بطریق دور و تسلسل هرگز

منتهی

منتهی است تحصیل و کتب یعنی تصورات و تصدیقات  
 را که شخص بخواند حاصل کند اگر بطریق دور  
 و تسلسل باشد انوقت منتهی میشود تحصیل کردن  
 و کتب کردن یعنی معلومی از مجهول برای ما  
 حاصل نمیشود زیرا ہنگامیکه در آن تصورات و  
 تصدیقات دور و تسلسل بشود فرض آنستکه  
 اینها ہمہ نظری هستند و انوقت تصور و  
 تصدیق نظری را باید از نظری دیگر کتب کرد  
 تا برود بغیر شئی و اگر رجوع باول کرد در شئی  
 و اگر رفت بغیر شئی ہی تسلسل است و در وقتیکه رجوع  
 باول کند باز ہم رجوع بشئی نظری میکنه و انوقت کہ  
 کہ رجوع بنظری کرد معلومی از مجهول برای ما حاصل نمیشود  
 و اگر بغیر شئی ہی برود باز معلومی از مجهول برای ما  
 حاصل نمیشود اما بطریق الدور یعنی اما بطریق دور  
 اگر تصور و تصدیق باشند چه معلومی برای ما از ما  
 مجهول حاصل نمیشود چنانکہ میفرماید فلانہ بعضی الی ان  
 يكون الشی حاصل قبل حصوله یعنی بعلت آنکه اندک  
 شیکافه شئی را بسوی اینکه بوده باشد حاصل قبل از

و مضرب بطریق قسطل باشند هرگاه بخای شی  
 مجهول را حاصل کنی باید چیز را که غیر متناهی است  
 حاصل کنی تا اینکه آن شی مجهول حاصل بشود و استخراج  
 مالا نهایی به همان یعنی و حاضر نمودن چیز را که غیر  
 متناهی است همان است و التوفیق علی الحال محال  
 یعنی و موقوف بر محال هم محال است یعنی آنچه که موقوف  
 است بر محالی که استخراج غیر متناهی باشد او هم محال  
 است چه آنکه تحصیل شی مجهول موقوف است بر استخراج  
 غیر متناهی و استخراج غیر متناهی که محال شد پس شی  
 مجهول هم که موقوف بر استخراج غیر متناهی است محال  
 است و از آنچه تصور و مضرب اگر بطریق قسطل  
 هم باشند معلومی از مجهول بر ای ما حاصل نمیشود تا آن  
 قلت ان عینم بقولکم حصول العلم المطلوب بتوقف  
 علی ذلک المصور علی استخراج مالا نهایی که اندر توقف  
 علی استخراج الامور غیر متناهیة دفعة واحدة  
 یعنی پس اگر گفته اگر قصد بکنید بقول خود تا آن  
 که گفته حصول علم مطلوب موقوف است بر این  
 تصور که مراد بر حاضر نمودن غیر متناهی است

اینکه موقوف است بر استخراج امور غیر متناهیة دفعة  
 واحدة یعنی اینکه گفته حصول شی مجهول موقوف است  
 بر استخراج امور غیر متناهیة هرگاه قصد بکنید آنکه  
 آن شی مجهول حصول موقوف است بر این که امور  
 غیر متناهیة دفعة واحدة حاضر بشود التوفیق بمقابل  
 قلا تسم انه لو کان الا کتاب بطریق القسطل يلزم  
 توقف حصول المطلوب علی حصول امور المطلوب  
 علی حصول امور غیر متناهیة دفعة واحدة یعنی پس  
 قبول نداریم اینکه نوده باشد کتب کردن شی  
 مجهول بطریق قسطل لازم آید توقف حصول ما  
 مطلوب بر حصول امور غیر متناهیة دفعة واحدة  
 یعنی در انصوات هرگاه ثبت شی مجهول بطریق  
 قسطل باشد قبول نداریم که حصول شی مجهول  
 موقوف باشد بر استخراج امور غیر متناهیة دفعة  
 واحدة چه آنکه بمقابل لان الامور غیر متناهیة  
 معذات حصول المطلوب یعنی بعینت آنکه امور  
 غیر متناهیة معذات هستند از برای حصول  
 یعنی امور غیر متناهیة معذات هستند و معنی معذ



آنکه عدم وجود او هر دو در خلقت داشته باشد  
 از برای حصول مطلوب مثل اینکه شخصی و فیکه  
 قدم بر می دارد و بر زمین میگذارد قدم اول را که  
 گذارد باید او معدوم نباشد تا قدم ثانی بوجود  
 آید و بلکه االی اخر ولی سبب آنکه از وجود او وجود  
 لازم آید و از عدم او عدم او مثل چراغ با فوایدش  
 هنگامیکه چراغ موجود است نور او هم موجود است  
 مثلاً و هنگامیکه معدوم است نور او هم معدوم است  
 پس امور غیر متناهی به معدیات شده اند از برای حصول  
 مطلوب که یعنی آنها باید معدوم بشوند تا مطلوب  
 که شی مجهول است حاصل بشود و المعدیات پس از  
 لوازمها آن بجهت فی الوجوه بل کیون السابین معدیات  
 بوجود لاحق یعنی معدیات نیست از لوازم آنها بلکه  
 جمع بشوند در وجود بلکه میباشد تا بقی معدیات برای  
 وجود لاحق آنها یعنی باید آن معدیات که سابق اند  
 معدوم بشوند تا اینکه مطلوب موجود بشود پس  
 بنا بر اینکه امور غیر متناهی به معدیات شده اند معدیات  
 با مطلوب در وجود جمع نمیشود اینهم که کفنی ما

حصول

حصول یعنی مجهول موقوف است باستحضار امور غیر متناهی  
 این صحیح است چنانکه معنی مجهول که مطلوب است با امور  
 غیر متناهی که معدیات است جمع نمیشود بلکه باید امور غیر  
 متناهی به معدوم بشوند تا اینکه معنی مجهول موجود  
 بشود و بنا بر این اگر حصول یعنی مجهول موقوف  
 باشد باستحضار امور غیر متناهی به دفعه واحد  
 صحیح نشد اشکال میکنم آنکه خارج فرمود حصول  
 امر مجهول موقوف است باستحضار امور غیر متناهی به  
 صحیح است ولی بنا بر قول او چنین بر میآید از کلام  
 که ممکن است استحضار امور غیر متناهی به حال  
 آنکه میگوییم ممکن نیست زیرا امور یک انگشتانند ارد  
 چگونه میشود حاضر نمود آنها را پس امور غیر متناهی به  
 نشد آنها را استحضار بکنند اشکال دیگر میگوئیم آنکه  
 کفنی حصول امر مجهول که مطلوب است موقوف  
 است باستحضار امور غیر متناهی به و امور غیر  
 متناهی به معدوم شده اند از برای حصول مطلوب  
 و معدیات با مطلوب در وجود جمع نمیشوند بلکه  
 باید امور غیر متناهی به که معدوم شده اند معدوم

بشود تا مطلوب حاصل بشود جواب بگویم موقوف  
 علیه ان امر مجهول که مطلوب است وجود علی است  
 نه وجود خارجی بچگونگی وجود علی نزد ما معلوم است  
 که مثلا علم داریم بر فدان چیز و الوقت که معلوم شد  
 با مطلوب جمع میشوند و با آنکه بیک جمع نمیشود  
 با وجود خارجی است پس اینکه کفایت حصول امر  
 مطلوب موقوف است با استحضار امور غیر متناهی  
 صحیح نشد و امور غیر متناهی چون معده هستند  
 با مطلوب در وجود جمع نمیشوند صحیح نشد بچگونگی  
 مراد از وجود وجود علی است و وجود علی  
 با مطلوب جمع میشود و ان عینهم به الله بنو قف  
 علی استحضار باقی از منته غیر متناهی که نیاز آن حاصل  
 است یعنی و اگر فرض کنیم با آن مطلب اینکه  
 حصول شیئی مجهول موقوف است بر استحضار  
 آن امور غیر متناهی و از منته غیر متناهی  
 پس جایز است اینکه حاصل بشود پس مسلم است  
 یعنی و هرگاه باینکه گفته تحصیل شیئی مجهول  
 موقوف با استحضار امور غیر متناهی فقد

مستند

میکند باینکه حصول شیئی مجهول که مطلوب است موقوف  
 است بر این که امور غیر متناهی حاضر بشوند در  
 از منته غیر متناهی و در انصورت جایز است و مسلم  
 است که استحضار امور غیر متناهی در زمانهای  
 غیر متناهی باشد لکن لا تسلم ان استحضار الامور  
 الغير متناهی فی المازنه الطیر المتناهی محال یعنی  
 لکن قبول نه داریم اینکه استحضار امور غیر متناهی  
 در از منته متناهی نباشد بلکه هست بچگونگی بگوید  
 امور و قیاس غیر متناهی شد زمانهم متناهی است انکرو  
 الوقت در ضمن این زمانهای غیر متناهی امور  
 غیر متناهی حاضر میشود لکن اشکال میکنم که امور  
 غیر متناهی در از منته غیر متناهی حاضر میشود  
 زیرا امور و قیاس آخر به انکرو دو زمان هم  
 آخر به انکرو این حصول مطلوب موقوف است  
 باینکه این امور با آنها برسند تا اینکه مطلوب  
 حاصل بشود بچگونگی میشود که حصول این مطلوب  
 موقوف باشد با جز اینکه بعد از این سیاه و بنابر  
 این که امور آنها نه داشته باشند زمان هم آنها



نه اشنة باشد هیچ وقت مطلوب حاصل نمیشود و اما  
 لیکن اولی که کانت النفس حادثه یعنی نیست  
 جز این محال است این مطلب اگر بوده باشد نفس  
 حادث یعنی در دینک نفس حادث باشد که یعنی را  
 سبقی بعد باشد که بموده است و تازه پیدا  
 شده است الا وقت متع و محال است که امور غیر  
 متناهی حاضر بشوند زیرا دینک نفس مقدم باشد  
 و تازه موجود بشود چگونه میتوانه امور غیر متناهی  
 را در زمانهای غیر متناهی حاضر بکشد چنانکه زمان  
 انتهای دارد امور هم انتهای ندارد مثلاً مثل سا  
 زید بیک پنجاه سال سن او است نمیتواند در این زمانها  
 غیر متناهی امور غیر متناهی را حاصل کند فانها اذا  
 کانت قدیمه فکون موجوده فی الزمنه غیر متناهی  
 یعنی پس بدینکه آن نفس زمانی بوده باشد  
 قدیم پس میباشد موجود در زمانهای غیر متناهی  
 یعنی ولی در صورتیکه نفس قدیم باشد یعنی همیشه باشد  
 الا وقت ممکن است که موجود بشود امور غیر  
 متناهی در زمانهای غیر متناهی چنانکه نفس

و دینک استمرار همیشه موجود شده الا وقت از ابتدا ای  
 عالم تا انتهای متواند در این از منتهای همیشه  
 امورات غیر متناهی را حاصل کند فجاز ان یحصل  
 لهما علوم غیر متناهی فی الزمنه الخیر المتناهی یعنی  
 پس جایز است اینکه حاصل بشود از برای ان تعلم  
 علوم غیر متناهی در از منتهای غیر متناهی یعنی و دینک  
 نفس همیشه موجود شده الا وقت میشود و میتواند که آن  
 نفس امور غیر متناهی را در این از منتهای غیر متناهی  
 که نافی است است مثلاً حاصل کند جواب بگویم مراد  
 از این نفس که میگوید قدیم است در نسخه دیگر است  
 قدیم دارد والا در این آن تانی قدیم نه دارد  
 که همیشه باشد چنانکه مثل زید که آن است مثلاً چهل  
 سال عمر دارد و بعد مقدم میشود پس نفس او  
 همیشه نیست و بنا بر این که مراد از قدیم نفس  
 در نسخه دیگر باشد باز هم نمیتواند آن نفس امور  
 غیر متناهی را در از منتهای غیر متناهی حاصل کند  
 فقوله هذا دلیل مبنی علی حدوث النفس یعنی پس  
 بگویم ما این دلیل خارج بلی است بر حدوث

نفس یعنی آنکه خارج فرمی حصول امر مجهول موقوف  
 است باستحضار امور غیر متناهیه و استحضار امور  
 غیر متناهیه محال است معلوم است که مذموب اولی که  
 نفس حادث است بچگونگی نفس چون حادث است  
 اموری را که اینها نه ارد نمیتواند حاصل کند و الا  
 هرگاه مذموب او نبود که نفس قدیم است بایه  
 بگوید محال نیست استحضار امور غیر متناهیه و قدیم  
 علیه فی فن الحکمه یعنی و تخصص بر بیان آورده تا  
 شده است بر آنکه نفس در فن حکمت یعنی  
 در فن حکمت دلیل اقامه کرده اند بر حد و ث  
 نفس که نفس حادث است یعنی متبوی است  
 بعد م **قال** یعنی گفته است صنف بل البعض من  
 کل منها بدیهی و البعض الآخر نظری یعنی بلکه  
 بعضی از هر یک از آن تصور و تصدیق بدیهی است  
 و بعضی دیگر از آنها نظری یعنی جمیع تصورات  
 و تصدیقات بدیهی نشاند و جمیع آنها هم نظری  
 نشاند پس بنا بر این بعضی از آنها بدیهی را  
 بدیهی میشود و بعضی دیگر از آنها نظری و النظری

قال

جمله

تجسس بالفکر یعنی و نظری حاصل میشود بفکر یعنی تعریف  
 نظری است که حاصل میشود بفکر مثل آنکه در حد و ث  
 عالم شخص فکر و تامل میکند و ترتیب مقدمات میدهد  
 که صغری و کبری است انوقت یعنی نظری حاصل میشود  
 که حد و ث عالم است و هو ترتیب امور معلومه  
لکذا دلیلی مجهول یعنی ان فکر ترتیب دادن  
 امور معلومه است از برای مؤدی شدن بسوی  
 مجهول یعنی تعریف فکر است که امور معلومه را  
 ترتیب میدهد مثل آنکه بگوید العالم متغیر و کل  
 متغیر حادث که اینها امور معلومه هستند بالنظر  
 بعقل و انوقت از اینها امر مجهولی حاصل میکند که  
العالم حادث باشد و ذلك الترتیب دلیل بصواب  
 و انما یعنی و این ترتیب نیست بحدی همیشه یعنی آنکه  
 ترتیب بدیهه امور معلومه را تا آنکه حاصل  
 بشود از او امر مجهولی همیشه اوقات حق نیست  
 بچگونگی مفر ما به لما حظه بعضی العقلاء بعضاً فی  
 منقضا افکارهم یعنی بچگونگی نقض کردن بعض  
 عقلاء بعضی دیگر را و رخامش فکرهای



ایشان یعنی هرگاه انطلب همیشه حق و صدق باشد  
 باید بعضی عقلا بر بعض دیگر نقص بکنند و حال  
 آنکه بسیار میشود گاهی مطلبی را ادعی بکنند بجهت بعض  
 دیگر بر او نقص بکنند که مطلب تو صحیح نیست  
 باین برهان شما بل الا ان الواحد متناقض لنفسه  
 فی وقتین یعنی بلکه انسان واحد متناقض میکند نفس  
 خود را در دو وقت یعنی بعضی عقلا که بر بعض  
 دیگر نقص میکنند سهل است و بلکه انسان واحد هم  
 بنفس خودش نقص میکند در دو وقت بچگونگی که  
 میشود بگویند مطلبی را میفهمد و در وقت دیگر ملاحظه  
 انطلب را که میکند باید که نفهمیده است پس بنا  
 بر این که عقلا بر بعض دیگر نقص بکنند و انسان  
 واحد هم بر نفس خودش نقص بکند انطلب  
 و الهی نباشد که امور معلومه را ترتیب بدهند بچگونگی  
 امر مجهولی اشکال بکنند بر اینکه انسان واحد که  
 نقص بر نفس خودش میکند در دو وقت میشود یک  
 وقت که نفهمیده و در وقت ثانی بر او معلوم شد که  
 نفهمیده است در وقت ثانی هم که فکر کرد و نفهمید و

بکند و الله سیم و چهارم و پنجم هم نفهمه الوقت لازم میاید  
 که انسان واحد اطمینان بفکر خودش نکند و هیچ چیز  
 را نداند و این صحیح نیست جواب بگوئیم انسان واحد در  
 حین بودنی او عالم اگر چه جهل مرکب هم باشد و فکر را  
 خودش احتمال خطائید هم بچگونگی که احتمال خطایه هم  
 علم او علم نیست پس جواب از او داده شد و بنا بر این  
 که ترتیب امور معلومه از برای مؤدی شدن بامر مجهولی  
 الهی نباشد بنا بر قول حضرت میفرماید فتمت الحاجات الی  
قانون بقدر معرفه طرق الکتاب النظرات من الصر  
وریات والاحاطه بالصحیح والفاسد من الفکر الواقع  
 فیها یعنی پس ریخته شده است حاجت بسوی کفایه  
 که فائده میدهد آن قاعده را همای کتب نمودن نظرات  
 یاات را از ضروریات و فائده میدهد احاطه بصحیح و فاسد  
 را از فکر بیکه واقع است در آن نظریات یعنی در صورتیکه  
 ترتیب امور معلومه از برای مؤدی شدن بامر  
 مجهول و الهی نباشد پس باید که بکفاؤنی بدست را  
 بیاوریم که معرفت او فائده میدهد اینرا که چگونه  
 باید کتب کرد و نظریات را از بدیهیات و همچنین

هر کس انقا نو را بداند و بر باینکه اقامه بکند صحت و  
 رسم او را میفهمد و هو المنطق یعنی و آن قانون علم منطق  
 است و رسموده باشد انقا نو بیه تعصم مراعاتها من الخطا  
 فی الفکر یعنی در رسم کردن منطق را با اینکه ادا القیت بقائه  
 و قانون که نگاه میدارد مراعات کردن او و خطر در  
 فکر یعنی تعریف آن منطق را گفته اند انقی است بقائه  
 که هر کس مراعات او را بکند دیگر در آن فکری که  
 کرده است خطا نمیکند یعنی بر باینکه اقامه بکند صحت  
 و رسم او را میفهمد و وجه اینکه صفت رسم فرموده است  
 وجه لغز موده است است آنکه مذہب شیخ رئیس را  
 قائل است بر اینکه حد حقیقی یا قوت نمیشود بچگونگی حد  
 باید مرکب از ذاتیات بشی باشد و شیخ رئیس هم گوید  
 ذاتیات بشی به انمیشود و الوقت که چنان شد تعریف  
 بجهت معنی نیست پس صفت هم مذہب شیخ رئیس را  
 اخبار کرده است بچگونگی که اگر حد بکف لازم باشد  
 تعریف بجهت بکند و تعریف بجهت بنا بر مذہب شیخ را  
 صحیح نیست اگر بگویند در تعریف منطق چرا صفت  
 اله گفت و علم گفت بگویم اول تعریف است

و اینست که هر کس انقا نو را بداند و بر باینکه اقامه بکند صحت و رسم او را میفهمد و هو المنطق یعنی و آن قانون علم منطق است و رسموده باشد انقا نو بیه تعصم مراعاتها من الخطا فی الفکر یعنی در رسم کردن منطق را با اینکه ادا القیت بقائه و قانون که نگاه میدارد مراعات کردن او و خطر در فکر یعنی تعریف آن منطق را گفته اند انقی است بقائه که هر کس مراعات او را بکند دیگر در آن فکری که کرده است خطا نمیکند یعنی بر باینکه اقامه بکند صحت و رسم او را میفهمد و وجه اینکه صفت رسم فرموده است وجه لغز موده است است آنکه مذہب شیخ رئیس را قائل است بر اینکه حد حقیقی یا قوت نمیشود بچگونگی حد باید مرکب از ذاتیات بشی باشد و شیخ رئیس هم گوید ذاتیات بشی به انمیشود و الوقت که چنان شد تعریف بجهت معنی نیست پس صفت هم مذہب شیخ رئیس را اخبار کرده است بچگونگی که اگر حد بکف لازم باشد تعریف بجهت بکند و تعریف بجهت بنا بر مذہب شیخ را صحیح نیست اگر بگویند در تعریف منطق چرا صفت اله گفت و علم گفت بگویم اول تعریف است

و اینست که

و اینست که بیان فاعل و مفعول مثل نیست که واسطه است  
 از برای شکستن نخسته که آن نخسته مفعول میشود از کار  
 که فاعل است بواسطه پیشه و حالا این علم منطق هم اگر  
 چه علم است ولی خواسته است برساند که علم منطق  
 واسطه است از برای اکتساب نظریات یعنی است  
 است از برای افعال نفس از نظریات **اول** یعنی  
 بگویم من که شارح هستم لا یجوز اما ان یكون جمیع المقود  
 ات و التصدیقات بدینها و یكون جمیع التصورات  
 و التصدیقات نظریا و یكون بعض التصورات و التص  
 دیقات بدینها و الا بعض الماضی منها نظریا یعنی مثالی  
 نیست یا اینکه میباشند جمیع تصورات و تصدیقات بدین  
 یا اینکه میباشند جمیع تصورات و تصدیقات نظری یا اینکه  
 میباشند بعض تصورات و تصدیقات بدین و بعض دیگر  
 از آنها نظری که اینها تمام است قسم میشود و الا تمام صحه  
 قتها یعنی و اقسام منحصر است در آن سه قسم مذکوره یکی  
 آنکه جمیع تصورات و تصدیقات بدین باشند یا اینکه  
 جمیع تصورات و تصدیقات نظری باشند یا اینکه بعضی  
 از آنها بدین باشند و بعضی دیگر از آنها نظری

و اینست که



ولما بطل القسمان الاولان نجس الثالث يعني وجوه  
 باطل شده است دو قسم اول معین میشود قسم آن  
 دو قسم اول باطل شده بجهت آنکه هرگاه جمیع تصورات  
 و تصدیقات بدیهی باشند لازم میاید هیچ چیز نزد  
 ما مجهول نباشد و اگر جمیع تصورات و تصدیقات نظری  
 باشند دور و فکری لازم میاید پس آن دو قسم باطل  
 شده و الاوقات معین میشود که قسم سیم صحیح باشد و  
 همان يكون البعض من کل منها بدیهات و البعض  
 الاخر منها نظریات یعنی آن قسم سیم آنستکه بدیهات بعضی  
 از هر یک از آن تصور و تصدیق بدیهی و بعضی دیگر  
 از آنها نظری و نظری بکن تحصیل بطریق الفکر  
 من البدهیه یعنی و نظری ممکن میشود حاصل کردن  
 او بطریق فکر از بدیهی یعنی چیز را که نظری است  
 میشود که از بدیهی او را حاصل کرد مثل آنکه ما  
 العالم حادث را که نظری است حاصل میکنیم از  
 العالم متغیر و کل متغیر حادث که آنها بدیهی هستند  
 بوجدان اشکال سیم بر اینکه سابق شایع فرمود  
 نظریات محضات هستند یعنی وجود و عدم آنها

چنین

مذخبت دارند از برای حصول مطلوب و باید آنها محذوم شوند  
 تا مطلوب موجود بشود و بنابر آنکه تو گفتی ممکن است تحصیل  
 نظری از بدیهی یا بدیهی محض است از برای نظری  
 یا سبب است هرگاه بگوئی سبب است از برای نظری  
 میگوئیم سبب آنست که از وجود و وجود او لازم آید و از  
 عدم او عدم او حاصل در نظری و بدیهی میشود که اگر بدیهی  
 باشد نظری هم باشد و اگر بدیهی نباشد نظری هم نباشد بلکه  
 میشود که بدیهی باشد و نظری نباشد یا بعکس پس  
 بدیهی سبب است از برای نظری و اگر میگوئی بدیهی  
 محض است از برای نظری میگوئیم محضات باطل و  
 در وجود جمیع نیستند که باید آنها محذوم بشوند تا مطلوب  
 حاصل شود و حال در مثل نظری و بدیهی باید بدیهات  
 محذوم بشوند تا نظریات حاصل شوند و حال آنکه نظریات  
 و بدیهات هر دو یکجا جمع میشوند و جواب از این اشکال  
 باقیست و علت آنرا که حصول نظری ممکن باشد بطریق  
 فکر از بدیهی آنستکه میزاید لان من علم لزوم امر لا محذور  
 یعنی علت آنکه گفتیم دانست لزوم امر را از برای  
 امر دیگر مثل آنکه دانست لزوم از برای الیه

لازم است یا اینکه حیوانیت از برای انسان لازم است  
 علم وجود الملزوم یعنی پس دانست وجود ملزوم را  
 یعنی ملزومیکه که حیوان یا زوجیت است او را هم دانست  
 که موجود است حاصل شد من العلمین انسان یعنی از وقت  
 حاصل شده است از برای او از دو علم سابق و آن  
 دو علم سابق را نیز باید و همانا العلم بالملزوم و العلم بوجود  
 الملزوم العلم بوجود الملزوم بالضرورة یعنی دان دو  
 علم سابق علم بالملزوم و علم بوجود ملزوم است که  
 از وقت علم به اینکه بوجود لازم باشد بهیچ وجه  
 و تفکیک شخص ملزوم میان زوجیت و اربعه را یا  
 حیوانیت و انسانیت را دانست که شئ از زوجیت  
 لازم است از برای اربعه و حیوانیت هم لازم است  
 از برای انسانیت و همچنین علم بوجود ملزوم هم  
 پیدا کرد که دانست حیوان و زوجیت موجود است  
 پس در و تفکیک این دو علم را دانست از وقت علم  
 بوجود لازم هم پیدا میکند که یعنی میگوید انسان  
 و اربعه هم که لازم هستند موجود اند یعنی حیوانیت  
 لازم انسان است و زوجیت لازم اربعه

مقدمه

فلو لم يكن محصل علم نظري بطريق الفكر لم يحصل العلم  
 الثالث من العلمين السابقين يعني پس ما را اینکه ممکن  
 نشود حاصل نمودن علم نظری بطریق فکر حاصل نشود  
 علم سیم از دو علم سابق یعنی ما کفتم شخص باید ملزوم  
 میانه لازم و ملزوم را بداند وجود ملزوم را هم بداند  
 تا اینکه از وقت علم پیدا کند بوجود لازم حال در و تفکیک  
 تحصیل علم نظری از بهیچ بطریق فکر ممکن نشود  
 از وقت علم سیم که علم بوجود لازم باشد حاصل نشود  
 از آن دو علم سابق که ملزوم و وجود ملزوم باشد  
 چه اگر میفرماید لان حصوله بطريق الفكر يعني بعلم  
 حصول آن علم سیم بطریق فکر است که یعنی باید فکر  
 کرده ملزوم و وجود ملزوم را هم دانست تا اینکه علم سیم را  
 بداند که وجود لازم است و الفكر هو ترتيب امور  
 معلومه للتأدي الى مجهول يعني ترتيب فکر او ترتيب  
 دادن امور معلومه است از برای مؤدی شدن  
 بتوی مجهول یعنی امور معلومه را ترتیب به پند تا اینکه  
 از او امر مجهولی حاصل شود مثال او را نیز باید که اذا  
 حاولنا معرفة الانسان وحرفا الحيوان والاطن



۱۶  
 زینا با بان قه منا الجوان واخرنا الناطق حق بنا  
 الذین الی تصور الائن یعنی چنانکه زمانیکه قصد کنیم  
 ما معرفت الائن را و بشناسیم ما حیوان و ناطق را بر حسب  
 میکنیم ما آن حیوان و ناطق را با اینکه مقدم میاریم  
 حیوان را و مؤخر میاریم ناطق را تا اینکه نمودی  
 بشود و ذهن از هر یک از حیوان و ناطق بستوی ما  
 تصور ائنان یعنی ما در فکری که بخواهیم الائن را بشناسیم  
 و حیوان و ناطق را هم بشناسیم الوقت آن حیوان  
 و ناطق را مرتب میکنیم یعنی حیوان را مقدم بر ناطق  
 میاریم بجهت آنکه جنس با به مقدم بر فصل باشد حیوان  
 هم جانش است و ناطق فصل پس باید حیوان مقدم  
 بر ناطق باشد و الوقت این دو امر معلوم را که  
 حیوان و ناطق است ترتیب دادیم نمودی میشود  
 با سرجهول که ائنان باشد یعنی تصورات ائنان از  
 برای ما معلوم میشود مثال دیگر بفرمایید و کجا اذا  
 اردنا التصدیق بان العالم حادث وسطا المعیر  
 بان طری المظهر و حکما بان العالم حادث و کل  
 متغیر حادث فحصل لنا التصدیق بحادث العالم

یعنی و چنانکه زمانیکه اراده کنیم ما تصدیق بانیرا که عالم  
 حادث است و سطح فرار مییابیم او و متغیر را در دو طرف  
 مطلوب و حکم میکنیم بانیکه عالم متغیر است و هر متغیری  
 حادث است که در این صغری و کبری متغیر را وسط  
 قرار داده ایم بجهت آنکه العالم متغیر و کل متغیر حادث در  
 صغری متغیر را بعد از عالم قرار داده ایم در کبری  
 متغیر را قبل از حادث که عالم و حادث مطلوب هستند  
 و متغیر میانه آنها واقع شده است و الوقت از این  
 ترتیب صغری و کبری حاصل میشود از برای ما تصدیق  
 بحادث عالم یعنی در فکری که بخواهیم تصدیق کنیم بحادث  
 عالم دو متغیر را که در صغری و کبری است وسط قرار  
 مییابیم در دو طرف مطلوب که همان صغری و کبری است  
 و الوقت میگوئیم العالم متغیر و کل متغیر حادث که اینها  
 بوجدان امور معلومه هستند الوقت از اینها امر  
 مجهولی برای ما حاصل میشود که تصدیق میکنیم بحادث عالم  
 پس معنی فکر آنست که امور معلومه را از ترتیب میدهند  
 از برای حصول امر مجهولی و الترتیب فی اللغة جعل  
 کل شیء فی مرتبه یعنی و ترتیب در لغت قرار دادن

هر چیز نسبت در مرتبه خودش یعنی ترتیب است که  
 هر چیز را در مرتبه خودش قرار میدهد مثل اینکه مری  
 را بجای خودش قرار میدهد و کبری را بهم جای خود  
 و فی الاصل جعل الاشياء المتحدة بحيث يطلق  
 علیها اسم الواحد یعنی در اصل قرار دادن را  
 اشیا متعدده است بچنینکه اطلاق میشود بر آن  
 اشیا اسم واحد یعنی و ترتیب در اصطلاح یعنی  
 است که اشیا بسیار را قرار میدهد بقسماک برین  
 اشیا متعدده اسم واحد اطلاق میشود مثلاً  
 اینکه مجموعی میسازند که مرکب است از هفت است و  
 و الوقت از برای او یک استی قرار میدهد و یک  
 لبعضها نسبة الى البعض بالقديم والتاخير یعنی و به  
 از برای بعض از آن اشیا نسبت بسوی بعضی به  
 قديم و تاخير یعنی مراد به ترتیب در اصطلاح آنست  
 اشیا بسیار را قرار میدهد و اسم واحد از برای  
 آنها میگزارند باید از برای بعض آن اشیا نسبت  
 باشد بسوی بعض دیگر به قديم و تاخير مثل آنکه  
 در صغری و کبری وحد و کلا نسبت است که باید

صغری

صغری مقدم باشد و کبری مؤخر وحد و کلا و کلا واقع  
 بشود و المراد بالا امور هما فوق الامر الواحد یعنی  
 و مراد با امور در اینجا ما فوق امر واحد است یعنی مراد  
 از امور که در این علم منطق میگویند بالای یکی است  
 چنانکه جمع منطقی اقلش دو است پس همیشه که امر  
 دو امر شده او را امور میگویند و کلا کل جمع است  
 فی التعريفات فی هذا الفن یعنی و همچنین است هر چیزی  
 که استعمال بشود در تعریفات در این فن یعنی هر چه که  
 در این فن منطق استعمال بشود اقل او باید دو تا  
 باشد چنانکه جمع منطقی اقلش دو است بخلاف نحوی  
 که میگوید اقل جمع سه است و اما اعتبار الامر هما  
 یعنی و نیست و جز این نیست اعتبار کردند امور را  
 در اینجا یعنی چرا امور را در این علم منطق  
 اعتبار کردند که مثلاً میگویند تعریف فکر از ترتیب هر  
 معلومه است از برای اینکه نمودی بشود بسوی  
 مجهول بفرماید لان الترتيب لا يمكن الا بالشيئين  
 قصاعه یعنی بعلت آنکه ترتیب ممکن نیست الا باین  
 دو شیئی پس بالا تر یعنی ترتیب دادن باید باین



سیاه و دانه را بالاشیه باشد و الا در یک امر که ترتیب  
 پیدا نمیشود بلکه اخلا با به دو شیئی باشد تا اینکه ترتیب  
 حاصل بشود پس از اینجه امور گفته که جمع بشوند  
 تا اینکه ترتیب در اد واقع بشود و بالمعلومه الی اصل  
 صور با عنده العقل یعنی و مراد بمعلومه آنچه نسبت  
 که حاصل میشود صورت آنها نزد عقل یعنی معنی  
 معلومه چیز نسبت که حاصل میشود صورت آنها نزد  
 عقل مثل اینکه صورت برودت و حرارت و سکون  
 و بیاض را نزد عقل شخص حاصل بکند که شیئی  
 بار وجه قسم است یا شیئی حار یا شیئی سیاه یا شیئی سفید  
 چه قسم است و بی بتداول التصوریه و التصدیقه  
 التصدیقات و الظنات و الجهلیات یعنی دان معلوم  
 و مل میشود تصوریه و تصدیقه و یقینات و ظنات  
 و جهلیات را بچگونگی که از میان تصورات و تصدیقات  
 تصور و تصدیق معلوم حاصل میشود و همچنین چیز  
 دیگر که هم یقینه است یا ظنیه است یا جهلیه است  
 معلوم دارنده پس از اینجه علم شامل آنها  
 میشود اشکال بگیرم که علم شامل ظنیات میشود

ولی دیگر شامل جهلیات نمیشود فان الفکر طایفه بحرکی فی  
 التصورات بحرکی ایضا فی التصدیقات یعنی پس را  
 بهر سبب فکر چنانکه جاری میشود در تصورات جاری  
 میشود و نیز در تصدیقات چنانکه تصورات و تصدیقات  
 هر دو محتاج به نظر و فکر میشوند و حکما یکون فی یقین  
 یکون ایضا فی الظنون و الجهلیات یعنی و چنانکه فکر  
 میباشد در یقین میباشد نیز در ظنات و جهلیات پس  
 اختصاص پیدا نکرد و فکر در یقینات تنها بلکه و ظنات  
 و جهلیات هم هست اما الفکر فی التصور و التصدیق ا  
 یعنی فکر را بی فکر که در تصور و تصدیق یقینی باشد  
 مثل شالهای سابق است شال شال تصور مثل اینکه  
 حیوان و ناطق را که معلوم بود نه ترتیب پیدا می  
 الوقت از آنها تصور مجهول پیدا میشود که تصور آن  
 باشد و شال تصدیق مثل اینکه العالم متغیر و کل متغیر  
 حادث را که بوجه آن معلوم بود نه ترتیب پیدا می  
 الوقت شیئی مجهول برای ما حاصل میشد که تصدیق  
 بحدوث عالم باشد و اما فی الظن کل ظن یعنی و اما  
 تصور و تصدیق که در ظنی باشند شال شال قول

ماست که مفرایه هذا الى لفظ ينشتر منه الزاب وكل حائط  
 ينشتر منه الزاب فهو ينشتر منه هذا الى لفظ ينشتر منه مفرای  
 این دیوار میریزد از او خاک و هر دیواری که بریزد  
 از او خاک پس او منبسط میشود پس این دیوار  
 خواب میشود که هذا الى لفظ ينشتر منه الزاب صغری  
 میشود و کل حائط ينشتر منه الزاب فهو ينشتر منه مفرای  
 هذا الى لفظ ينشتر منه مفرای است که اینثال مثال تصور و  
 تصدیق ظنی است بچگونگی کان و طن بیکه جوابی که بگویم در  
 اینثال که صغری از وجه الی است و کبری او هم  
 هرگاه نزد تو کلیه دارد پس از وقت باید نتیجه را  
 بطریق علم و یقین باشد و اگر کلیه ندارد پس خیار  
 معنی ندارد و بچگونگی برهان باید مفید یقین باشد که  
 مفید طن هیچوقت نیست و اما فی الجمله کار عقل یعنی و اما  
 تصور و تصدیق که در جهلی باشند چنان نیست که اگر گفته  
 میشود اینکه مفرایه العالم مستغن عن المؤثر و کل مستغن  
 عن المؤثر قدیم فالعالم قدیم یعنی عالم بی نیاز است  
 از مؤثر و هر چیزی که بی نیاز از مؤثر باشد قدیم است  
 پس عالم قدیم است که العالم مستغن عن المؤثر

صغری

صغری است و کل مستغن عن المؤثر قدیم کبری فالعالم  
 قدیم نتیجه است که اینثال مثال تصور و تصدیق  
 بچگونگی خود آن شخص چهل مرکب بوده است یعنی بنظر ما  
 خود شش انبوه است که میدان ولی در واقع بی  
 و البته است و جواب از اینثال هم بدهیم باینکه  
 صغری او درست نیست بچگونگی عالم لا بد مؤثری بخواند  
 نه آنکه بی نیاز از مؤثر باشد و بنا بر این که ما  
 صغری صحیح نباشد نتیجه هم درست نیست و لا یقال  
 العلم من الالفاظ المستغر که یعنی گفته میشود علم از  
 الفاظی است که است انبضول اشکالی است باجواب  
 که یعنی اگر کسی بگوید علم از الفاظی است که است بچگونگی  
 مفرایه فانه كما بطلن علی الحصول العقلي که لک  
 بطلن علی الاعتقاد اثبات المطابق للواقع یعنی  
 پس بدینکه آن علم چنانیکه اطلاق میشود بر  
 اعتقاد بیکه ثابت است و مطابق است از برای  
 واقع یعنی علم چنانیکه اطلاق میشود بر حصول عقلی  
 که حصول عقلی اعم از طن و جهل است همین طاق  
 هم میشود بر اعتقاد بیکه قاطع و ثابت باشد مطابق



از برای واقع هم باشد پس از آنچه علم از الفاظ ما  
 مشترک میشود و هر اخص من الاول یعنی آن اعتقاد  
 ثابت جازم اخص است از اول که حصول عقلی را  
 باشد چنانکه اخص حصول عقلی اعم است که هم شامل ظن  
 میشود و هم شامل جهل پس از آنچه اخص شد و سن  
 شرایط التعريفات المتخزن عن استعمال الالفاظ  
 المشتركة یعنی و از شرایط تعاریفات احتراز کردن  
 از استعمال الفاظ مشترک است یعنی علم از الفاظ  
 مشترک شد و از شرایط تعاریفات هم آنکه لفظ مشترک  
 در آنها نباید آورد پس چرا مصنف فرمود تعریف  
 فکر را امور معلومه است از برای نادمی بجهل جواب  
 میفرماید لانا نقول الالفاظ المشتركة لا تستعمل فی  
 التعریف الا اذا قام قرینه تدل علی تعین المراد  
 من معانیها و هر جا قرینه داله علی آن المراد بالعلم  
 المذكور فی تعریف الحصول العقلي یعنی آن اشکال  
 مذکور استی نکنه بعلت آنکه ما میگوئیم الفاظ مشترک  
 استعمال نمیشوند در تعریف الا زمانی که بایسته قرینه  
 که دلالت بکنه بر آنیک مراد بعلم مذکور در تعریف حصول

عقلی است یعنی جواب میگوئیم که لفظ مشترک در تعریف باید  
 قرینه صریح نباشد و در آن تعریف که مصنف فرمود بر  
 آن لفظ مشترک علم باشد قرینه نیست که دلالت بکنه  
 مراد از آن علم حصول عقلی است که اعم از ظن و جهل  
 است پس چون قرینه دارد صریح است فانه لم یفتره  
 فی کتاب الالبه یعنی پس بر سببیکه آن لفظ مشترک  
 را تفسیر نهاده است در این کتاب الالبان قرینه  
 یعنی مصنف هر چه در این کتاب علم را استعمال  
 کرده است که لفظ مشترک است معنی اخص او را  
 نخواسته است بلکه معنی اعم او را خواسته است  
 که شامل میشود ظن و جهل و اعتقاد جازم مطابق  
 با واقع و آنها اعتبار الجمل فی المطلوب یعنی نیست  
 و چه این نیست اعتبار شده است جهل در مطلوب  
 یعنی چرا جهل را در مطلوب اعتبار کرد و نه بجهل آنکه  
 میفرماید حیث قال للتادی الی جهل یعنی بعلت آنکه  
 گفته است مصنف فکر ترتیب امور معلومه است از  
 برای مؤدی شدن بسوی جهل پس جهل را  
 اعتبار کرده اند جواب میفرماید لا استحقاق له استعمال

المعلوم و تحصیل حاصل یعنی چه محال بود و نطلب کردن  
 در تحصیل حاصل یعنی هرگاه معلوم میفرمود و مجهول نمی فرمود  
 محال است که در معلومات شخص طلب علم کند و انوقت  
 تحصیل حاصل میشود و صحیح نبود فلذا مجهول را اعتبار  
 کرد و هو اعم من ان يكون تصورنا اول تصديقاتي ان  
 مجهول هم اعم است از اینکه بوده باشد تصور یا تصدیق  
 بچیز آنکه هم تصور مجهول به او میشود و هم تصدیق مجهول  
 پس مجهول اعم شد از امور تصوری و تصدیقی اما  
 الـمجهول التصوري فالتساوي من الامور التصورية  
 یعنی اما مجهول تصوری پس اکتساب او از امور  
 تصوری است یعنی مجهول که اعم شد از اینکه امور  
 تصوری باشد یا امور تصدیقی مجهول تصوری کتب ما  
 کردن از امور تصدیقی است که او را از امور  
 تصدیقی کتب میکنند و من لطائف هذا التعريف انه  
 مشتمل على العلل الاربع یعنی و از لطایف این  
 تعریف مصنف آنکه او مشتمل است بر علل چهار  
 گانه یعنی این تعریف که مصنف ترتیب امور معلومه  
 للتاوي الى مجهول از دقایق و لطایف او آنکه

شماره

مشتمل است بر طعنهای اربع بچیز آنکه در هر چیزی چهار علت  
 است که علت صوری و علت فاعلی و علت مادی و علت غایی  
 مشتمل اطلاق که این چهار علت و احوال بچیز آنکه بنا  
 علت فاعلی میشود او و تحت و کل علت مادی او میشود  
 و وضع و صوره او علت صوری میشود و نشستن در او  
 علت غایی میشود پس در آن تعریف مصنف هم این علت  
 مذکوره است باین بیانکه میفرماید فالترتيب اشاره الى  
 العلة الصورية بالمطابقة يعني پس ترتیب اشاره است  
 بسوی علت صوری به حالت مطابقت یعنی ترتیب که در  
 تعریفش فرمود ترتیب الامور المعلومة او اشاره است  
 بسوی علت صوری ولی به حالت مطابقت نه به حالت تضییع  
 و التزام بچیز آنکه آن ترتیب که گفت به حالت مطابقت ما  
 دلالت میکند بر اجزای او که علت صوری باشد خودشان  
 میفرماید فان صورة الفكر هي الهيئة الاجتماعية الحاصلة  
 للتصورات و التصديقات یعنی پس به رستیکه صوره فکر  
 همان هیئت اجتماعی است که حاصل میشود از تصورات  
 و تصدیقات یعنی سررنیکه حاصل میشود از ترتیب  
 دادن تصورات و تصدیقات پس ترتیب علت



صورتی شده و نظیر این را میفرماید کما لیس فی الحکم لاجزاء  
 الترتیب فی اصحابها و ترتیبها یعنی مثل پسته یک حاصل میشود  
 از برای اجزاء است بر در اجتماع اجزاء و ترتیب  
 آن اجزاء یعنی و یک جمع یکتی و ترتیب سید ای اجزاء است بر  
 همان پستی که از اجزاء است بر حاصل میشود علت صورتیست  
 از برای تحت و تعریف صور معروض الصورة و قوه الفاعل  
 و الی العلة الفاعلیه بالالتزام یعنی و آن ترتیب که مضمون  
 فرمود اشاره است بسوی علت فاعلیه به لالت التزام  
 چرا که میفرماید اولاً به کل ترتیب من مرتب و بی مرتب  
 القوة العاقله یعنی زیرا که لابد است هر ترتیبی از  
 مرتبی و آن مرتب در اینجا قوه عاقله است یعنی هر تر  
 تیبی لابد است مرتبی میخواهد و آن مرتب در اینجا قوه  
 عاقله است که یعنی علت فاعلیه در اینجا قوه عاقله است  
 که ترتیب سید به امور معلومه را و این ترتیب را  
 دادن هم به لالت التزام است چرا که هر ترتیبی یک  
 مرتبی میخواهد پس اینجا به لالت التزام و لالت  
 یکدیگر مرتب و نظیر او را میفرماید کما لتجار الترتیب  
 یعنی مثل تجارت از برای تحت که آن تجارت علت است

فاعل است از برای تحت و امور معلومه اشاره  
 الی العلة المادیه یعنی و امور معلومه اشاره است  
 بسوی علت مادیه یعنی امور معلومه که در تعریف  
 فرمود و علت مادیه میشود از برای صورت و تعریف  
 ماده صورتیست که خارج میشود یعنی از قوه بسوی  
 فعل و نظیر او را میفرماید کقطع الحب لتسری یعنی مثل  
 قطعات چوب از برای تحت که آن قطعات چوب  
 علت مادیه است از برای تحت و لالت التزام الی مجهول  
 اشاره الی العلة الغائیة یعنی و لالت التزام الی مجهول اشاره  
 است بسوی علت غائیة یعنی قول مضمون که فرمود لالت  
 و الی مجهول این علت غائیة میشود از برای ترتیب  
 امور معلومه چرا که میفرماید فان الغرض من ذلك الترتیب  
 لیس الا ان یأدی الذهن الی مطلوب المجهول  
 یعنی پس بهر سبب غرض از ترتیب نیست الا اینکه مریک  
 بکند ذهن را بسوی مطلوب مجهول پس آن مودی  
 شدن بسوی مجهول علت غائیة میشود از برای امور  
 معلومه و تعریف غائیة ما یصیر شیاً لفاعل المفعول  
 فی المصهور المتحرک فی الوجود نظیر او را میفرماید ما

کجاست سلطان مثل التبریر یعنی مثل نشستن پا و شاه  
 مثلا از برای تحت که نشستن پا و شاه بر تخت علت غاییه  
 میشود و ذلک ترتیب استی فکر لیس بصواب دانما  
 یعنی و این ترتیب که فکر است نیست بحق همیشه یعنی اینکه  
 ترتیب میدهد امور معلومه را بفکر از برای اینکه موزون  
 بشود با مرچجول همیشه بحق نیست بچگونه میزاید لایق  
 بعضی العقل بنا فی بعض بعضی الکلام یعنی  
 بعضی فکر بعضی عقل بعضی میکنند بر بعضی دیگر در  
 محاش فکرهای این مثل اینکه میزاید قنن واحد  
 بنادکی فکره الی التصدیق بحدوث العالم ومن اضرای  
 التصدیق بقدمه یعنی پس از یکی عقل مودی میشود فکر  
 او بتوی تصدیق بحدوث عالم و از بعضی دیگر مودی  
 میشود فکر او بتوی تصدیق بقدم عالم مثل اینکه بعضی از  
 عقل ترتیب مقامات میدهد الوقت فکر آنها مودی را  
 میشود باینکه عالم حادث است و بعضی دیگر از عقل ترتیب  
 مقامات میدهد و فکر آنها مودی میشود باینکه عالم قدیم  
 است و علاوه بر این میزاید بل الا ان الواحد بنا فی  
 نفسه بحسب و قیاس یعنی بلکه آن واحد نقص میکند

منه

نفس خودش را بنفست بحسب دو وقت مثل اینکه میزاید  
 فقه بفکر و بنادکی فکره الی التصدیق بقدم العالم ثم  
 بفکر نیستانی فکر الی التصدیق بحدوثه یعنی پس کا بهی  
 فکر میکند و مودی میشود فکر او بتوی تصدیق بقدم عالم  
 پس فکر میکند پس جاری و رخنه میشود فکر بتوی تصدیق  
 بحدوث عالم یعنی مثل اینکه آن واحد یکده میکند و مودی  
 میشود فکر او بتوی اینکه عالم قدیم است و در دند دیگر  
 فکر میکند الوقت فکر او مودی میشود بتوی اینکه عالم  
 حادث است پس آن واحد هم نقص به نفس  
 خودش کرد در دو وقت فالفکران لیس بصواب این  
 یعنی پس دو فکر نیست بحق یعنی این دو فکر یک آن  
 واحد کرد یا بعض عقل کردند بحق نیست همیشه صحیح  
 باشد بچگونه میزاید دلالت از اجتماع النفسین یعنی  
 و الا اگر هر دو فکر بحق باشند لازم میاید اجتماع  
 نفسین بشود و این ضمیم نیست فلا يكون کل فکر مرابا  
 یعنی پس نباشد هر فکری حق یعنی تمام افکار بحق نیست  
 و بنا بر این این ترتیب امور معلومه هم بفکر از برای  
 مودی شدن با مرچجول ادهم بصواب نیست بچگونه آنکه



چونکه هرگاه همیشه بصواب بود باید بعضی عقلا بر بعضی  
و دیگر نقص بکنند و آنرا در احدی هم بنفس خودش  
در دو وقت نقص کند و حالا که میکند پیش معلومست  
آن ترتیب همیشه بصواب نیست و بنا بر این میفرماید  
نمکت الی جنه الی قانون بقضه معرفه طرق التاب  
النظرات التصوریة والنقد بقضه من مرورهما و الا  
حاطة بالافکار الصغیرة والفاکدة الواقعه فیها یعنی پس  
کشیده شده است حاجت بتوی یکفانی که فائده میدهد  
معرفت آن قانون را همهای کتب نمودن نظریات  
تصوریه و نقد بقضه را از ضروریات آنها همچین فائده  
میدم احاطه بفکرهای صحیح و فائده را که واقع است  
سر از اینها را میفرماید ای فی تلك الطرق یعنی واقع  
است در این راهها یعنی در صورتیکه ترتیب امور معلومه  
بفکر همیشه بچنین نشه محتاج نیست یک قانونی که هر کس  
او را دانست فائده میدهد معرفت او اینرا که چگونه  
باید کتب کرد و تصورات و تصدیقات نظریه را از  
تصورات و تصدیقات بهرینه و پهن هر کس آن  
قانون را بداند در برآیند که اقامه میکند خطا

مکتب

نیکه که یعنی بفکر او فائده است با صحت است حتی  
بعرف منه آن کل نظری بای طریق بکتاب دایمی فکر  
صحیح دایمی فکر فائده یعنی باید آن قانون را بدست  
آورده تا اینکه شناخته بشود از آن قانون اینکه  
هر نظری بچه طریق کتب میشود و که ام فکر صحیح است  
و که ام فکر فائده است یعنی آن قانون را که شخص  
و آنست الوقت میداند که هر نظر بر اینچه طریق باید  
کتب کرد از بهر اینی و با اینکه که ام او صحیح است و  
که ام فکر او فائده و ذلك القانون هو المنطق یعنی  
و این قانون آن منطق را نامستنی به یعنی دانستن و  
بر این نیست فائده شده منطق منطق یعنی چرا  
منطق را منطق میگویند میفرماید لان ظهور القوة  
النطقية اما بحیل بسبب یعنی بعلت آنکه ظاهر شدن  
قوة نطقية اینست و چرا این نیست حاصل میشود بسبب  
آن منطق یعنی ظاهر شدن قوة نطقية که مراد قوة  
او را که است بسبب المنطق حاصل میشود که هر کس  
المنطق را دانست قوة او را که هم بداند میکند پس از  
انچه منطق را منطق میگویند و در سوره بانه الله قا

توسعه نصم مراعاتها الذهن من الخطا في الفكر يعني  
در رسم کردن آن منطقی را باینکه او نیست بفاعله  
و قائل آن که نگاه میدارد مراعات کردن او ذهن  
را از خطا و ذکر یعنی تعریف علم منطقی است که هر  
کس او را بداند در آن فکر میکند که است صحت و عدم  
او را بفهمد و دیگر خطا میکند در آن فکر فالانتهی الی الوصل  
بین الفاعل و المتفعل فی وصول اثره الیه یعنی پس  
اثر او واسطه نیست میان فاعل و متفعل در رساندن  
اثر آن فاعل بسوی متفعل یعنی تعریف الت و اسطه  
نمیست میان فاعل و متفعل در آنکه اثر انفعال ۲  
موصول است بسوی متفعل مثال او را میفرماید کائنات  
لنجمار مثل فاعله واسطه بین و بین المحب فی وصول  
اثره الیه یعنی مثل اثره دوست را برای نجات مثل پس  
بدست که آن اثره واسطه است میان نجات و میان چوب  
در رساندن اثر آن نجات بسوی چوب یعنی مثل آنکه  
اثره دوست واسطه است میان نجات و چوب در آنکه  
اثر آن نجات بسوی چوب موصول است زیرا آن  
نجات که فاعل است اثره است بسوی این چوب

در قطع کردن او که بواسطه آن اثره چوب قطع  
والقیه الاخیر لا طرأج العلله المتوسطة یعنی و قید کردن  
آخری بجهت خارج نمودن علت متوسطه است یعنی نیک  
در تعریف الت فرمود فی وصول اثره الیه این ۳  
قید را کرده است تا آنکه علت متوسطه را خارج  
کند بجهت آنکه در الت اثر نجات بر چوب بواسطه ۴  
مثال بود ولی اگر علت متوسطه بخواهد بگوید در  
مثل شئی که شئی اول علت است از برای شئی دوم  
هم علت است از برای اول علت است از برای واسطه  
اثرش و دوم نیست خود خارج علت متوسطه را بنا  
بر این جهت دوم که آنها میگویند علت شئی اول با شئی  
سیم بواسطه شئی دوم است میفرماید فانه واسطه  
بین فاعلهما و متفعلها یعنی پس بدست که آن علت ۵  
متوسطه واسطه است میان فاعل و متفعل و متفعل  
العلت بجهت میفرماید او علیه علیه الشئی علیه لک  
الشیئی بالواسطه یعنی زیرا که علت علت شئی علت است  
در برای این شئی بواسطه مثل مثال او را میفرماید  
فان اذا کان علت لب و ب علیه لک کان اعلة



لاج و کمن بواسطه ب بخی پس بر سبب که از اینک بوده  
 باشد علت از برای ب و ب هم علت باشد از برای ج  
 میباشد علت از برای ج و کمن بواسطه ب یعنی مثلاً  
 و نیز علت باشد از برای ب و ب هم علت باشد از  
 برای ج الوقت علت میشود از برای ج ولی توسط  
 ب است علت از برای پس بنا بر نه سبب فوم در علت  
 متوسط علت سببی اول و سببی سیم بواسطه سببی دوم  
 شد ولی بنا بر نه سبب خود شارح میفرماید الا انما لها  
واسطه بمنزله فی وصول اثر العلة البعیدة الی المعلول  
 یعنی الا اینکه علت متوسط نیست واسطه میان علت و  
 بعید و معلول در رسیدن اثر علت بعید و سببی  
 معلول یعنی علت متوسط مثل است نیست که واسطه  
 باشد در رسیدن اثر علت بعید و سببی معلول را  
 چه اگر میفرماید لان اثر العلة البعیدة لا یصل الی المعلول  
ل قطلا ان متوسط فی ذلک سببی اخر یعنی علت آنکه اثر  
 علت بعید و نیز تان شخص را سببی معلول چه از اینک  
 واسطه بشود در این کلمات دیگر یعنی اثر علت بعید و  
 نیز تان شخص را سببی معلول چه از اینک واسطه

شبه

بشود در این سببی معلول سببی دیگر پس بنا بر قول شارح آنکه  
 قبول دارد میان علت بعید و معلول علت است ولی ما  
 اثر را قبول نداریم که علت میان علت بعید و معلول  
 بواسطه اثر است متوسط باشد و اما الواصل الیه اثر  
 العلة للمتوسط یعنی و نیست و جز این نیست آنچه که میگوید  
 سببی معلول اثر علت متوسط است یعنی چیزی که معلول  
 میرسد او اثر علت متوسط است چه اگر میفرماید لان الصار  
منها و هی من البعیدة یعنی بعثت اگر معلول صادر  
 شد است از آن علت متوسط و آن علت متوسط از  
 علت بعید است یعنی معلول از علت متوسط صادر  
 میشود و آن علت متوسط هم از علت بعید صادر میشود  
 اشکال میکند بر شارح اینکه نوعی است میان علت بعید  
 و معلول را قبول داری پس چرا اثر را قبول نداری  
 که علت میان علت بعید و معلول بواسطه علت بعید  
 باشد و حال آنکه علت است که مؤثر در سببی باشد پس تو  
 که علت را قبول داری و اثر را قبول نداری صحیح  
 نشد و القانون امر کلی بنطبق علی جمیع جزئیات متفرق  
 و احکامها منته یعنی و قانون امر کلی است که

مطابق است بر جمیع جزئیات آنفاون که شناخته شود  
 احکام این جزئیات از آن قانون یعنی تعریف قانون یک  
 امر کلی است که سر بیان یک جمیع جزئیات آن امر کلی مثال او  
 میفرماید بقول النحاة کل فاعل مرفوع فانه امر کلی متصرف  
 احکام جزئیات منتهی یعنی بجز آن زید مرفوع فی قول  
 ضرب زید بانه فاعل یعنی فعل قول خوین که بگویند هر  
 فاعلی مرفوع است پس هر یک از کل فاعل مرفوع امر  
 کلی است که شناخته میشود هر یک زید مرفوع است  
 در قول ما که بگویم ضرب زید یا اینکه از زید فاعل است یعنی  
 کل فاعل مرفوع که قول خوین است فاعله است کلی  
 که جمیع جزئیات از او معلوم میشود و شناختن مایه فاعل  
 یا اسم کان یا خبر آن دیکه الی غیر ذلک جمیع جزئیات  
 از او معلوم میشود که باید مرفوع باشند حتی اینکه زید  
 در ضرب زید را هم بفهمیم که باید مرفوع باشد بجهت که فاعل  
 علت و آنما کان المنطق الیه یعنی ذمیت و جز این نیست  
 باده است الت یعنی چرا در تعریف و مورد منطق نیست  
 بقاعده و قانون میفرماید لانه واسطه بین القوة  
 العاقله و بین المطالب الکلیه فی الالکتاب یعنی

بعد از

بعلم که انطق واسطه است میان قوه عاقله و میان مطالب  
 کلیه و کتب خوان یعنی تعریف الت را کفیم واسطه است  
 میان قوه عاقله که فاعل است و میان مطالب کلیه که متصرف  
 است امکان میکند که مطالب کلیه متصرف است بلکه فاعل است  
 بجهت که نفس از آن امور کلیه متصرف میشود نه اینکه امور  
 کلیه از نفس متصرف بشوند پس امور کلیه متصرف نشدند  
 کفنی منطق واسطه میان قوه عاقله و مطالب کلیه است  
 صحیح نشد و آنما کان قانونا یعنی نیست و جز این نیست  
 باده است منطق قانونی یعنی چرا در تعریف منطق ما  
 فرموده است الت قانونی میفرماید لانه شامل قوانین  
 کلیه منطق علی تالیف جزئیات یعنی علت آنکه شامل منطق  
 قوانین کلیه است که مطابق است بر تمام جزئیات آن  
 قوانین کلیه یعنی شامل منطق جمیع قاعده کلیه است که  
 سر بیان یک جمیع جزئیات آن شامل شناختن او را  
 میفرماید کما در آخر فان ان لیه الضروریه تنعکس بانه  
 دانه عرفانه ان قولنا لاشی من الالکتاب ان یحجز الفرد  
 تنعکس الی قولنا لاشی من الجزیات ان را که یعنی ما  
 چنانچه زما یک شناختیم ما به ریشه که شامل ضروریه



عکس میشود باینکه دانه پیش از آن فاجون اینک  
 قول ما که میگویم لا یعنی من الاله ان بحج بالظهوره عکس  
 میشود بقول ما که میگویم لا یعنی من الجربان و انما یعنی  
 غلظ و فکر ما و انیم تالبه ضروریه عکس میشود بعکس  
 نقیض باینکه دانه که قاعده کلیه است انوقت هیچ  
 جزئیات شواهد را میدانیم حتی اینکه میدانیم لا یعنی  
 من الاله ان بحج بالظهوره که تالبه ضروریه است عکس  
 میشود بلاشی من الجربان و انما که تالبه دانه است  
 و انما قال نعم مراعاتها الذهن یعنی دانستن و جز این  
 نیست گفته است نعم مراعاتها الذهن یعنی چرا حقیقت  
 در تعریف منطق نعم مراعاتها الذهن فرمود که مراعات  
 آنها را نمید کرد بچگونگی میفرماید لان المنطق ليس هو علمه  
 عن الخطأ یعنی بعلمت آنکه منطق نیست او نکاه دارنده  
 از خطا یعنی اصل نفس منطق که شخص را نکاه  
 نمیدارد از خطا در فکر بچگونگی میفرماید و الا لم يعرف  
 للمنتظم خطا اصلا و ليس كذلك یعنی و الا حاضر نمیشود  
 از برای منتظم خطا اصلا نیست همین یعنی و الا براه  
 نفس خود منطق شخص را نکاه دارد از خطا باین

بجای

بجای از برای شخص منتظم خطا است نه به و حال آنکه چنین  
 نیست زیرا که بسیار میشود از برای او از خطا دست  
 میزد بچگونگی میفرماید لانه را خطا لا اهل الاله یعنی ما  
 بعلمت آنکه منطق بنا میشود که خطا میکند از برای اهل  
 اله یعنی منطق بسیار میشود که چون اهل سکه اله را  
 که منطق باشد و اهل با و اینکه پس خطا میکند و بنابراین  
 نفس خود منطق شخص را نکاه نمیدارد از خطا در فکر  
 و از اینجه در تعریف مراعاتها را نمید کرد و این بیان معلوم  
 التعریف یعنی این بیان که ما ذکر کردیم تا اینجا بیان نمودیم  
 و معنی تعریف صفت بود و اما احتراز از به یعنی و اما  
 احترازا و چنانکه از تعریف صفت خارج میشود آنکه  
 میفرماید فالاله بمنزله الجنس یعنی پس اله در تعریف ما  
 بمنزله جنس است بچگونگی هر چیزی جنسی میخواهد و جنس آن  
 تعریف هم اله است که انوقت شامل میشود هیچ چیز را  
 که اله باشند و جهت آنکه در این قول شارح فرمود اله  
 بمنزله جنس است که جنس را اعتبار کرد و آنکه اله اصل  
 خود جنس نیست پس از اینجه فرمود بمنزله جنس است  
 و القوله من جرح الالهات الجزئيه لا باب الصانع یعنی

و بقیه قانونیه خارج میشود الا جزئی از برای ارباب صنایع  
 به قول مصنف که فرمود الله قانونیه بقیه قانونیه الا جزئی  
 خارج میشود از برای ارباب صنایع مثلاً مثل همیشه از برای نجار  
 که آن نیز قانون نیست بلکه الا جزئی است بچگونه قانون  
 امر کلی است پس الا جزئی از تحت او خارج میشود  
 و قوله نعم مراعاتها الذی من الخطا فی الفکر خرج  
 العلوم القانونیه الذی لا تعص مراعاتها الذی من عن الضم  
 ل فی الفکر بل فی المقال کالعلوم العربیه یعنی و قولش  
 که موقوفه تعص مراعاتها الذی من عن الخطا فی الفکر خارج  
 میشود علوم قانونیه آنچنانکه نگاه نماید در مراعات آنها  
 ذین را از گمراهی در فکر بلکه در گفتگو نگاه میدارد مثل علوم  
 عربیه یعنی مصنف بقولش که فرمود نگاه میدارد مراعات  
 کردن آن منطق شخص را از خطا کردن در فکر خارج  
 میشود علوم قانونیه که نگاه ندارد مراعات آنها شخص را  
 از خطا در فکر بلکه نگاه دارد شخص را در گفتگو مثل علوم  
 عربیه که مراد علم نحو است و این علم نحو را هر کس بداند در  
 گفتگوی عربی خطا میکند که اعراب کلمات را درست بخواند  
 والا دیگر که او را نگاه ندارد از گمراهی در فکر کردن

و اما کان هذا التعریف استلزاماً لبقی و اکتبت و جز این نیست بود  
 این تعریف رسم یعنی صفت چرا در تعریف منطق فرمودند  
 شمرده الی اخر که رسم را قید کرد و بعد از این که گفته اند  
 عارض من عوارض یعنی بعین آنکه بود یعنی آن تعریف است  
 عارضی است از عوارض منطق که یعنی داخل ذاتیات را  
 منطق نیست بلکه داخل عوارض منطق است اما لست قال  
 ان الذی الی الشیء انما یکون له فی نفسه یعنی پس بدین  
 ذاتی شئی نیست و جز این نیست بلکه از برای این  
 فی نفسه یعنی ذاتی شئی آنکه فی نفسه از برای شئی ثابت  
 باشد قطع نظر از واسطه و اضافه مثل اینکه حیوان ناطق  
 از برای انسان ثابت است و دیگر نه بواسطه است و نه با  
 ضافه که آنچنان ناطق داخل ذاتیات انسان است  
 و الا لیه للمنطق لست له فی نفسه بل بالقیاس الی غیره  
 من العلوم الحکمیة یعنی و الیه از برای منطق نیست از برای  
 او فی نفسه بلکه بالقیاس بسوی غیر است از علوم حکمیة  
 یعنی ذاتی شئی آنکه فی نفسه ثابت از برای شئی باشد قطع  
 نظر از واسطه و اضافه ولی الیه از برای منطق فی نفسه  
 ثابت نیست بلکه بالنظر بسوی غیر است منطق است از علوم



حکیم باشد چنانکه علم منطق برهان است از برای صحت و  
 سقم مطالب حکیم پس است از برای منطق بواسطه ما  
 خبر است که علوم حکیمه باشد و از آن است از برای  
 منطق داخل عوارض میشود نه داخل ذاتیات و هرگاه  
 حد گفته بود حد باید از ذاتیات شئی باشد ولی این  
 رسم لازم نکرده است که از ذاتیات باشد بلکه از عوارض  
 هم میشود و بنا بر این از انچه رسموه گفت و حد ده گفت  
 علت و کبر میزاید و لانه تعریف بالغایه یعنی بدست آوردن  
 تعریف کرده است بغایت یعنی مصنف که فرمود و رسموه ما  
 الی اخر تعریف کرده است منطق را بغایت چنانکه میفرماید  
 از غایه المنطق تعصم عن الخطا فی الفکر یعنی زیرا که غایت  
 منطق نگاه میدارد و ملخص را از خطا و در فکر یعنی غایت  
 منطق آنست که شخص را از خطا و در فکر نگاه میدارد پس ما  
 مصنف هم تعریف بغایت کرده است و غایه الشیء بكون  
 خارج عنه یعنی و غایت شئی میباشد خارج از آن شئی یعنی  
 غایت شئی از خود شئی خارج است و التعریف بالغایه  
 رسم یعنی و تعریف بخارج رسم است یعنی مصنف تعریف  
 بغایت کرده است و درین و غایت شئی هم خارج از شئی است

و از آن است

و از آن است که خارج از شئی شد تعریف بخارج میشود و تعریف  
 بخارج رسم است پس از انچه مصنف رسم فرمود و در تعریف  
 منطق و همنافاهه جلیل یعنی و در انچه فاده است بزرگ  
 در انکه مصنف رسم فرمود و حد نفرمود و بی ان حقیقت  
 کل شامل ذلک العلم یعنی دان فاده جلیل است که حقیقت هر  
 علمی شامل این علم است یعنی هر علمی حقیقت و مایه است و شامل  
 او است چنانکه میفرماید لانه قد حصل ذلک الشامل اولاد وضع  
 اسم العلم بالغایه یعنی بدست آوردن اسم علم بدست یافتن حاصل  
 میشود این شامل اولاد وضع میشود اسم علم باز از آنها  
 یعنی در هر علمی اولاد شامل او را حاصل میکند الا که باز از  
 آن شامل وضع میکند اسم علم را فلا يكون له مایه و حقیقه و از  
 تلك المسائل یعنی پس میباشد از برای آن علم مایه و حقیقت  
 خبر از این شامل پس بنا بر این حقیقت هر علمی شامل  
 آن علم شد معرّفه بحسب حد و حقیقه لا يحصل الا بالعلم بجمع  
 شامل یعنی پس معرفت آن علم بحسب حد و حقیقه او  
 حاصل نمیشود الا بالعلم بجمع شامل او یعنی شخص باید علم بجمع  
 شامل آن علم پیدا کند از آن معرفت پیدا کند بحد او که  
 یعنی از آن تعریف آن علم را بکشد و بنا بر این از انچه

رسم فرمود و حد نفوس و اشکال بکنم اینکه کفنی باب اول  
 جمیع مسائل علم را دانست تا الوقت حد العلم را بداند  
 هرگاه در حق خود صاحب کتاب بگوئی صحیح است  
 زیرا بعد از آنکه مسائل علم را دانست الوقت حد او را  
 ذکر میکنی ولی هرگاه در حق متعلم بگوئی صحیح نیست زیرا  
 شخص متعلم که نباید اولاً مسائل علم را بفهمد و بعد تعریف  
 او را بداند بلکه آن متعلم تصویر حد را در ضمن مسائل میکند  
 بطریق اجمال نه بطریق تفصیل پس اینکه کفنی باب علم  
 جمیع مسائل به آنکه تا تعریف علم را بداند صحیح نشود و  
 الوقت باز او نمی تواند بت مقبول را اگر کسی بگوید شخص  
 هرگاه مسائل علم را نداند و تعریف علم را بکند اینکه طالب  
 مجهول مطلق مشهور جواب میفرماید دلیل ذلك مراد از ذلك  
 را بفرمایید ای العلم جمیع المسائل مقدمه للشروع فیه  
 یعنی نیست این علم جمیع مسائل مقدمه از برای شروع  
 در آن علم یعنی علم جمیع مسائل به اگردن موقوف علیه  
 شروع در علم نیست که موقوف باشد شروع در علم بعلم  
 جمیع مسائل پس طالب مجهول مطلق میشود و اما المقدمه  
 هرگاه بجنب رسم یعنی دانست و جز این نیست مقدمه

در شروع معرفت او بجنب رسم آن علم است یعنی شخص باید  
 رسم علم را بداند تا اینکه معرفت بحال مقدمه در شروع پیدا  
 کند جواب بگوئیم مقدمه علم چنانکه رسم است حد هم رسم  
 نیست پس اختصاص بر رسم نه اردنا اینکه تو بگوئی از  
 آنچه مضاف رسم گفته است و حد گفته است و لهذا  
 صریح بقوله در رسم و دون ان بقول و حد و او هو الی  
 غیر ذلك من العبارات یعنی دان آنچه تعریف کرده است  
 مضاف بقولش که گفت در رسم و دون اینکه بگوید چه؟  
 یا هو الی غیر اینها از عبارات یعنی از آنچه که معرفت  
 مقدمه در شروع بجنب رسم علم است مضاف در رسم و  
 گفت و دیگر حد و یا هو یا غیر اینها گفت چه که هرگاه  
 هم ادوا گفته بود ادوا او اشاره مشبه بحقیقت و ما به علم  
 و این صحیح نیست و علت را خود شارح میفرماید بنیها  
 علی ان مقدمه الشروع فی کل علم رسمه لاحده یعنی نویسنده  
 است مجنبه بکنه مضاف بر اینکه مقدمه شروع در هر  
 علمی رسم او است نه حد او یعنی مضاف در رسم و گفته است  
 تا اینکه برساند در هر علمی باید رسم او را دانست ما  
 تا اینکه معرفت بحال مقدمه در شروع به آنکه نه آنکه



چه اورا به اند جواب میگوئیم اینک مصنف در تفسیر کفیه است  
 عبارت شیخ رئیس است بر دانشه است که میگوید به چه باید  
 مرکب از ذراتی باشد و ذراتی شیخی پیدا شود  
 ولی رسم لازم نگرفته است از ذراتی شیخی مرکب باشد  
 پس از آنچه رسم کفیه است و حد کفیه است فان گفت  
 العلم بالمائل هو التصديق بها و معرفة العلم بجهة الصورة  
 والتصديق لا يتفاد من التصديق يعني پس اگر کفیه بشود  
 علم بمائل او تصديق بان عاقلست و معرفت علم بجهة  
 العلم تصور العلم است بجهة و تصور استفاده نمیشود  
 از تصديق يعني هرگاه کسی اشکال کند که شارع مایل  
 فرمود معرفت علم بجهة و حقیقه حاصل نمیشود الا علم  
 بجمع مائل که جمیع مائل علم را باید بداند تا اینکه حد  
 العلم را به اند پس میگوئیم علم بمائل تصديق بان  
 مائل است که یعنی باید تصديق بمائل کرد تا علم بمائل  
 پیدا شود و تصور علم را هم باید کرد تا معرفت او  
 بجهة حاصل شود و بنا بر این لازم میاید در آن قول  
 شارع تصور از تصديق حاصل شود و حال آنکه تصور  
 مستفاد نمیشود از تصديق جواب از این اعتراض بنویساید

جواب

قلت اعلم بالمائل هو التصديق بالمائل حتى اذا حصل  
 التصديق بجمع المائل حصل العلم المطلوب لكن تصور العلم  
 بجهة يتوقف على تصور تلك التصديقات فالتصور غير متفاد  
 الا من التصور الذي يحصل من التصديقات يعني اگر کسی  
 اشکال را کند جواب میگوئیم علم بمائل آن تصديقات بمائل  
 هست حتی تا اینکه حاصل بشود تصديق بجمع مائل حاصل  
 میشود علم المطلوب لكن تصور علم بجهة العلم موقوف است  
 بر تصور این تصديقات پس تصور غیر استفاده شد الا  
 از تصور آنچه نه که حاصل میشود از تصديقات يعني جواب  
 میگوئیم علم بمائل آن تصديقات بمائل هست که باید شخص  
 تصديق بجمع مائل کند تا اینکه علم مطلوب که علم بمائل است  
 حاصل شود ولی تصور علم بجهة العلم موقوف نیست بر تصور  
 تصديقات تا اینکه نقص وارد شود بلکه موقوف است بر  
 تصور این تصديقات الوقت که چنان شد تصور حاصل میشود  
 از خود تصور که آن تصور هم حاصل میشود از تصديقات  
 و دیگر لازم نیاید تصور از تصديق حاصل شود و  
 بنا بر این ایراد منفع میشود و البته کلام بهر بیانی  
 نیست قائل مطلق بهر بیانی چه میگوید و الا لا متفقین عن

نظریه یعنی و اما هر آنکه منتهی می شود از تعلم آن منطق یعنی هرگاه  
 کل منطق بدیهی باشد الوقتی نیاز می شود از یاد گرفتن  
 او که یعنی دیگر نیاید و او را بخوانیم و لا نظریه یعنی کل منطق  
 نظریه هم نیست بجز آنکه می نماید و اما لا دار و تسلسل یعنی و اما  
 هر آنکه دور با تسلسل لازم می آید یعنی هرگاه تمام منطق  
 نظری باشد الوقتی آن نظریه را باید از نظری دیگر کتب  
 کرد و نظری دیگر را هم از نظری دیگر و بکدام تا به دور و به  
 منت می که اگر رفت بغیر منت می تسلسل می شود و اگر برگشت  
 باول این دور می شود پس تمام منطق بدیهی نه کتب می  
 نشد بلکه می نماید بل بعضی بدیهی و بعضی نظری متناهی و  
 منه یعنی بلکه بعضی از آن منطق بدیهی است و بعضی  
 دیگر از او نظری است که حاصل می شود از بعضی کتب  
 از بعضی نظری یعنی می گویم من که شارح هستم در آن  
 اشاره الی جواب معارضة نورد و اما هر آنکه یعنی این قول  
 صفت اشاره است بتوی جواب معارضة که دارد کردم  
 ما او را در اینجا یعنی اعتراضی در این مقام وارد کرده  
 اند که انقول صفت جواب آن اعتراض است و لا  
 جبرها ان يقال المنطق بدیهی فلا حاجة الی تعلمه یعنی

و اض

و توجیه اما اعتراض است که گفته می شود منطق بدیهی است پس  
 حاجتی نیست بتوی تعلم او یعنی منطق بدیهی است و الوقتی  
 که بدیهی شد دیگر لازم نیست کتب او را بخواند بماند بیان ذلك  
 از اول مکتب المنطق بدیهی لکان کتبنا فاجتنب فی محله  
 الی قانون و ذلك القانون البصر محتاج الی قانون اخر  
 فاما ان بدور الا کتابا تسلسل و اما محال ان یعنی بیان  
 این بدیهی بودن منطق است که المنطق اگر نبوده  
 باشد بدیهی هر آنکه می باشد کتب پس احتیاج پیدا  
 میکنم در تحصیل او بتوی قانون دیگر و این قانون هم  
 محتاج است بتوی قانون دیگر پس یا اینکه بر یک دور  
 اکتساب یا تسلسل می شود و این دور تسلسل محال است  
 یعنی بیان اینکه منطق بدیهی است است که هرگاه منطق  
 بدیهی نباشد باید کتب باشد و الوقتی که کتب شد چنان  
 پیدا میکنم در تحصیل او بکفالت یعنی و این قانون هم محتاج  
 است بیک قانون دیگر و بکدام اگر رفت بغیر منت می  
 تسلسل می شود و اگر برگشت باول دور می شود و هر دور  
 این دور و تسلسل محال است لا يقال لا تسلسل لازم  
 الدور و التسلسل و اما يلزم ذلك للمعتبه الا کتابا

آو



الی قانون بهی و هویم یعنی و گفته نشود قبول نداریم ما  
لازم آمدن دور و تسلسل را و اینست و جز این نیست قانون  
بیاید این دور و تسلسل اگر منتهی نشود کتاب بهی می  
قاعده بهی و اینهم ممنوع است یعنی همان شخصیک  
اعتراض میکند بگوید کسی نگویید که ما قبول نداریم دور  
و تسلسل لازم بیاید بجهت آنکه عیب نهارد منطق نظری  
و کتبی باشد و الوقت که نظری و کتبی نه آن کسی را  
از بهی حاصل میکنند پس دیگر دور و تسلسل لازم نیاید  
و این ایراد هم ممنوع است بجهت آنکه میفرماید لا نقول  
المنطق مجموع و این کتاب است یعنی کتبی اما شکل را  
نکند بعلت آنکه ما میگوئیم منطق جمیع قاعده های کتاب  
است یعنی جمیع قوانین کتاب در خود منطق است  
نه آنکه یک قاعده علمه خارج باشد فاذا فرضاً انه  
کتبی و حاد کتاب قانون منها و التفرع ان  
ولا کتاب لا یتم الا بالمنطق فیتوقف کتاب ذلک  
القانون علی قانون اخر و هو البصیر کتبی علی ذلک  
التصبر فالدور و التسلسل لازم و هو محال یعنی  
پس زمانیکه فرض کنیم ما بهر سببکه منطق کتبی است

و

و حصه کنیم ما کتب نمودن قانونی را از آن منطق فرض  
هم این باشد که کتاب تمام بنشیند و الا منطق پس موقوف  
است کتب نمودن این قانون بر قانون دیگر و این  
قانون هم کتبی است بنا بر این تصدیق که منطق کتبی است  
پس دور و تسلسل لازم است و این محال است یعنی  
پس در وقتیکه فرض کنیم ما منطق کتبی است و مکفانونی  
هم از او کتب کنیم و فرض هم کنیم که جمیع قوانین کتبی  
در خود منطق است و دیگر قاعده خارج علمه نیست  
الوقت موقوف است کتب کردن این قانون بر  
یک قانون و آن قانون دیگر هم کتبی است و کتب  
کردن آن قانون هم محتاج است بقانون دیگر و  
همه اگر رفت بغیر کتابی تسلسل است و اگر رفت  
باول دور است و بنا بر این باز دور و تسلسل لازم  
بیاید دور و تسلسل محال است جواب از این عرض  
به به بانکه میفرماید و تفرع الجواب ان المنطق فیس  
بجمع اجزاء و لا بدیهة و الا لا یستغنی عن تعلیمه و لا یجمع  
اجزاء کتباً و الا لازم الدور و التسلسل كما ذکره  
التصبر بل بعض اجزاء بهی کالتسلسل الاول

والبعض الآخر كسبي كباقي الاشكال والبعض الكسبي  
 انما يتفاد من البعض اليه بهي فلا يلزم له دور في  
 يعني لغير جواب اشكاله منطق ثبتت بجميع اجزائه  
 بهي والا هرا به متعني مبسوم از تعلم منطق و  
 ثبتت بجميع اجزائه كسبي والا لا يلزم بهي دور و  
 تسلسل چنانكه دور و تسلسل را معترض هم ذكر كرد و ثبت  
 بله بعضي از اجزائه او بهي است مثل شكل اول  
 و بعضي ديگر او كسبي است مثل باقي اشكال و بعض  
 كسبي و اثبت و جزاين ثبت اخذ ميشود از بعض ٢  
 بهي پس لازم نيابد دور و تسلسل يعني جواب اين  
 اشكال ميدهم بانيكه نام منطق بهي ثبتت بخانه اگر  
 چنان باشد الوقت و بغير حاجتي ثبتت بخانه او همچنان  
 تمام اديم نظري ثبتت بخانه اگر چنان باشد دور و تسلسل  
 لازم نيابد چنانكه آن دور و تسلسل را هم شخص معترض  
 گفتا پس الوقت كه چنان باشد بعضي از اجزائه منطق  
 بهي ميشود مثل شكل اول كه بهي الاشارة است  
 و بعضي ديگر او نظري ميشود مثل ساير اشكال  
 كه بهي الاشارة ثبتت الوقت ان بعض ٢

اگر

سج

كسبي را از بعض بهي حاصل ميشود و در الضوابط دور و  
 تسلسل لازم نيابد پس جواب از اشكال داده شده بخانه  
 اشكال اين بود كه دور و تسلسل لازم نيابد و ما جواب داديم  
 كه دور و تسلسل لازم نيابد و اعلم ان ههنا مقامين چي  
 بهر سبب در اين جا دو مقامه ثبت الاول الاشارة الى  
 المنطق يعني اول از ان دو مقامه احتياج بسوي ٢  
 منطق است كه يعني حاجت بعلم منطق ثبت و ان في  
 الاشارة الى اعلمه يعني دويم از مقامين احتياج ٢  
 بسوي تعلم ان منطق است كه يعني حاجت داريم بخانه  
 او و دليل اعلمه بعض على ثبوت الاحتياج اليه لا الي  
 بعلمه يعني دليل ثبتت و جزاين ثبتت تمام است بر  
 ثبوت احتياج بسوي المنطق نه بسوي تعلم المنطق يعني  
 و دليل صفت كه سابق فرمود ثبتت الحاجة الى قانون  
 يقبه معرفة الخ ميرسانه انرا كه مهمان محتاج اليه است  
 يعني حاجت بسوي او ثبتت و ديگر ميرسانه كه حاجت  
 بسوي تعلم او هم ثبتت ميگويم قول صفت هم حاجت را  
 ميرسانه و علم تعلم را يعني ميرسانه كه هم حاجت بعلم منطق  
 ثبتت و هم حاجت بخانه ان اول است ان اشكال حاجت



بنعلم او باشد پس قول مصنف هم تعلم را رسانده و هم چنان  
 را و اینکه تو گفتی همین حاجت آنها را عبرت نامه صلح  
 نشد و المعارضه المذکوره و آن فرض آنها مهملات لاندل  
 الا علی الاستغفار عن تعلم المطلق یعنی و معارضه مذکوره  
 اگر فرض کنیم ما تمام ادراکات فیکه الا برهی و  
 نیازی از تعلم مطلق یعنی آن معارضه که گفته شد  
 مطلق به برهی است و الا هرگاه کسی باشد دور و  
 تسکین لازم سیاه پس اگر فرض کنیم ما که اما اعتراض  
 صحیح است و تمام الوقت دلالت میکند بر اینکه حاجتی  
 بنعلم مطلق نیست زیرا مطلق در صورتیکه به برهی شد  
 دیگر حاجتی نداریم باینکه او را بخوانیم و بهیچ وجه  
 الاحتیاج الیه یعنی دانستن آن از تعلم مطلق بفض  
 نیکه احتیاج بسوی المطلق را یعنی اعراض الشخص  
 معارض با جواب مصنف مربوط به یکدیگر نشد بچنانکه  
 آن شخص معترض میگوید مطلق به برهی است و الا  
 اگر به برهی نباشد باید کسی باشد و الوقت دور تسکین  
 میشود و مصنف میگوید مطلق محتاج الیه است پس ما  
 اعتراض با جواب مصنف ربط و مناسبت باینکه بگوید

و  
 چنانکه

به انکه در کتاب پیغمبر آن لا یحتاج الی تعلم المطلق یعنی پس  
 دور نیست اینکه محتاج نباشیم بسوی المطلق یعنی احتیاج  
 میرود و استبعادی ندارد که حاجت مطلق نداشته  
 باشیم بچنانکه میفرماید لکن ضروری است که احتیاج  
 معلوما و وجه آخر یعنی بچنانکه بودنی المطلق به برهی بچنان  
 اجزایش یا بچنانکه بودنی او معلوم بود و دیگر یعنی یا  
 بچنانکه است مطلق با هیچ اجزایش به برهی شد باینکه  
 معلوم به برهی است المطلق بچنانکه بودنی دیگر که از ضروری  
 بودن است و او است که بر سر حد به برهی بر سببه است  
 و نظری هم هست پس باین دو وجه مطلق به برهی  
 میشود و الوقت دیگر حاجت بیا و کردن او نداریم  
 و لیکن الحاحه مانده ایست فی تحصیل العلوم نظریه  
 یعنی و باینکه حاجت کن نشد بسوی المطلق نفس  
 مطلق را در حاصل نمودن علوم نظریه یعنی سایر آنکه  
 مطلق به برهی شد الوقت عرض و حاجت در المطلق  
 این میشود که حاصل کنیم علوم نظریه را از آن مطلق  
 فانه کور فی معرض المعارضه لا یصلح للمعارضه یعنی  
 پس آنچه بیک مذکور است در معرض معارضه صلا

حجت ندارد از برای معارضه یعنی الوقت که چنین شد  
 اعتراض الشخص معارضه با جواب مصنف صحت حجت  
 ندارد که صحیح نیست بچنانکه میفرماید لا یزال المفاصل علی  
 سبیل الممالقه یعنی بعلت آنکه معارضه مقابل کردن است  
 بر سبیل ممانعت یعنی معنی معارضه آنست که مثلا شخصی مطلق  
 را بدلیل ثابت سبکه الوقت شخص دیگر مطلب او را  
 بهمان دلیل خودش رد میکند و بعد دلیل او را  
 هم رد میکند که این معنی معارضه است ولی در اعتراض  
 معارضه با جواب مصنف چنین نیست بچنانکه آن  
 شخص معارضه معارضه سبکه منظر بهر بیست  
 والا هرگاه بهر بی نباشد باید کسی باشد و الوقت  
 دور و تسلسل لازم بیاید و مصنف فرمود احتیاج  
 داریم بنظن که منطق محتاج الیه است پس این  
 اعتراض با جواب مرلوطه نشد جواب بگویم آنکه در  
 جواب با اعتراض ربطی ندارد صحیح نیست بچنانکه خود  
 مصنف میداند که اعتراض بر او دارد بیاید که جواب  
 میدهد والا هرگاه اعتراض بر او دارد بیاید بخواهد  
 بنده او و بنا بر این الشخص که این مطلب مذکور را فرمود

رعیت

اعتراض با جواب مرلوطه نیست نفهمیده است ادعی مصنف  
 را و الا اگر فهمیده بود این حرف را میزد قال یعنی گفت  
 مصنف البحت الثاني فی موضوع المنطق یعنی بحث دوم  
 در این کتاب در موضوع منطق است موضوع کل علم  
 ما بحث فيه عن عوارضه التي ملحوظه لها هو یعنی موضوع  
 هر علمی آنچه بحث میشود در او از عوارض ۷  
 آنچنانکه که ملحق میشود او را مراد از ما هو هو را  
 میفرماید ای لذاته او لما بناو به او بجزیه یعنی ملحق  
 میشود او را لذاته یا بجزیه آنچه سادگی است  
 از برای او یا از برای جزو او یعنی موضوع  
 هر علمی آنست که بحث و گفتگو میکند از عوارض ذاتیه  
 آن موضوع که آن عوارض ذاتیه سائل انعلم میشود  
 و آن بحث و گفتگو هم یا از اعراض ذاتیه است  
 کلیتی بدون واسطه است و یا از جزئیات که سادگی  
 است با آن موضوع یعنی بواسطه است و یا از  
 اجزای آن موضوع است مثلا اگر عوارض ذاتیه  
 آن موضوع باشد مثل حیوان ناطق که از ذوات  
 آن است و عارض آن میشود بدون واسطه



و اگر بحث و گفتگو از چیزی باشد که تا دی با موضوع است  
 مثل شجک که عارض آن میشود بواسطه تعجب که  
 آن تعجب سادی است با آن که بگوید بگوئی کل آن  
 متعجب و کل متعجب آن و اگر آن بحث و گفتگو از  
 اجزاء موضوع باشد مثل اینکه موضوع علم نحو علم  
 و کلام است و در نحو هر چه بحث و گفتگو بکنند یا از  
 انکله و کلام است یا از اجزاء آنها است و موضوع  
 المطلق المعلومات النصوریه و النصف یعنی و موضوع  
 علم مطلق معلومات النصوریه و نصف یعنی است بگوئیم  
 میفرمایند لکن المطلق انما بحث عنها من حيث  
 انها توصل الى النصور المجهول و الى النصف یعنی المجهول  
 من حيث انها یوقوف علیها الموصول الى النصور  
 یعنی بعین آنکه مطلق نیست و جو این نیست بحث  
 میکنه از آن معلومات از حیث آنکه المعلومات  
 میرسانند محض را بسوی تصور مجهول و بسوی  
 نصف یعنی مجهول از حیث آنکه المعلومات توقف  
 دارد بر آن معلومات از جهت آنکه رساننده است  
 بسوی تصور یعنی مطلق که از آن معلومات

سینه

بحث و گفتگو میکنه عرضش است که از تصور که در آن  
 معلومات حاصل بکنند تصور مجهول را یا نصف یعنی مجهول را مثل  
 او را میفرمایند بگوئیم تا که در وجه ذابیه و عرضیه و جفا و فضا  
 یعنی مثل المعلومات کلی و جزئی و ذاتی و عرضی و جنس و فصل  
 که یعنی المعلومات بگوئیم تا که در وجه کلی باشد مثل اینکه بگوئیم  
 آن کلی است یا اینکه در وجه جزئی است یا اینکه حیوان  
 ناطق ذاتی آن است یا آنکه ناطق فصل است از برای آن  
 که این کلی و جزئی و ذاتی و عرضی و جنس و فصل تمام از  
 اعراض الموضوع هستند و از این عوارض که بحث و گفتگو  
 میکنند حاصل میشود امر مجهول که یعنی آن عوارض در خلقت  
 در تحصیل امر مجهول و من حيث انها یوقوف علیها الموصول الى  
 النصف یعنی و از حیث آنکه المعلومات توقف دارد بر آنها  
 ایصال بسوی نصف یعنی مطلق تر میباشد به ضرورت معلوم  
 با نصف یعنی معلومات معلومه را بجهت تحصیل تصور مجهول با نصف یعنی  
 مجهول که موقوف است ایصال بسوی نصف یعنی مجهول  
 با تصور مجهول بر تر میباشد و از آن معلومات تصوریه یا  
 نصف یعنی اما نوظفاً و یا یعنی آن توقف هم یا توقف

فرب است که یعنی بدون واسطه است مثال او را میزنایه لگویند  
 قضیه و عکس قضیه و نقیض قضیه از هر یکی یعنی مثل بودنی انحراف  
 قضیه و عکس قضیه و نقیض قضیه دیگر که معلومات است از قضیه  
 و عکس قضیه و نقیض قضیه دیگر مستند به آنکه قضایای معلومه  
 است که او را حاصل میشود امر مجهول و آنکه معلومات  
 قضیه و عکس قضیه و نقیض قضیه دیگر باشند بدون واسطه است  
 او بعینه یعنی با آنکه آن وقت بعید باشد که یعنی بواسطه باشد  
 مثال او را میزنایه لگویند موضوعات و مجهولات یعنی مثل بودنی  
 المعلومات و موضوعات و مجهولات که بودنی المعلومات را  
 موضوعات و مجهولات بواسطه است چنانکه ابتداء باید آن  
 معلومات قضیه و نقیض قضیه و نقیض از برای قضیه دیگر  
 باشند الوقت موضوع و مجهول باشند و الا قبل از قضیه  
 واقع شدن که موضوع و مجهول نباشند **اول** یعنی میگویم من  
 که تاریخ استم قد سمعت ان العلم لا یستغنی عن العقل الا  
 بعید العلم بر موضوعه یعنی تحقق شئی ای بدرستی که علم منزه  
 داده نمیشود نزد عقل الا بعید از علم بر موضوع او یعنی بتانی  
 جنبه ای و معلوم شد که شخص تا موضوع علم را نداند خود  
 علم را نداند که موقوف است معرفت علم بر معرفت

تاریخ

موضوع و لما كان موضوع المنطق اخص من المنطق المو  
 صوع یعنی و چنانکه بود است موضوع منطق اخص از  
 منطق موضوع یعنی موضوع علم منطق خصوصاً از سایر  
 موضوعات علوم زیاد تر است چنانکه در این موضوع  
 منطق خصوصیتی است که در موضوع سایر علوم نیست  
 و آن خصوصیت البصا بستی امر مجهول است و البصا  
 موضوع علوم که البصا بامر مجهول لازم از نهانیت العلم  
 بالخاص مستغرق بالعلم بالعام یعنی و علم بخاص بخت گرفتن  
 شده است بعلم بعام یعنی شخص باید اول علم بعام پیدا  
 بکند و بعد علم بخاص مثلاً اول باید حیوان که جنس است  
 و عام علم با و پیدا بکند و بعد علم با انسان پیدا بکند که  
 نوع است پس چون موضوع منطق اخص است از  
 موضوع منطق علوم و علم با خاص هم مستغرق است  
 بعلم با عام فلماذا میزنایه واجب الا تعریف منطق مو  
 صوع العلم حتی یحصل معرفه موضوع المنطق یعنی واجب  
 شده است اولاً تعریف منطق موضوع علم تا آنکه حاصل  
 بشود معرفه موضوع منطق یعنی چون که در موضوع منطق  
 خصوصیتی است که در سایر موضوعات علوم نیست و علم



بخاصه هم سبق است به علم بهام فلهذا اول تعريف مطلق  
 موضوع علوم را گفته که عالم است و از آنست موضوع  
 علم مطلق را بگونه که خاص است موضوع کل علم با بحث  
 فی ذلک العلم عن عوارضه الذاتیه یعنی پس موضوع هر علمی  
 آنچه نیست که بحث میشود در این علم از عوارض ذاتیه یعنی  
 موضوع هر علمی آنست که بحث و گفتگو میکند از عوارض ذاتیه  
 آن موضوع که آن عوارض ذاتیه ستاقل العلم میشود مثل  
 ادراک میز مایه که بن آنست نعلم الطب مثل فالتی بحث  
 فیمن احواله من حیث الصحة والمرض یعنی مثل بدن  
 آنست از برای علم طب مثل پس بر ریه که شان چنانست  
 بحث میشود در آن بدن آنست از احوال او ادراک  
 از حیثت صحت و مرض یعنی موضوع علم طب بدن آنست  
 است که بحث و گفتگو میکند علما طب از احوالیک عارض شود  
 از برای انبند از حیثت اینکه آن بدن صحیح است یا  
 مریض مثل دیگر میز مایه و کلمات نعلم التوفان  
 پخت قهقه عن احوالها من حیث الاعراب و الباری یعنی و  
 مثل کلمات از برای علم نحو پس بر ریه که آن کلمات بحث  
 میشود در او از احوال آنها از حیثت اعراب و بنا

یعنی

یعنی موضوع علم نحو کلمه و کلام است و کلمه که کفنی شامل اسم و  
 فعل و حرف هر سه میشود و اهل نحو بحث و گفتگو میکند از  
 احوالاتیک عارض انکله میشود از حیثت اینکه او سوب  
 است یا ملنی و العوارض الذاتیه هی التي تلحق بشی  
 لما هو هو یعنی و عوارض ذاتیه او اینست که ملحق  
 میشود بشی لما هو هو مراد از لما هو هو را میفرماید  
 ای لذاته یعنی عوارض ذاتیه یا عارض میشود لذاته که  
 بدون واسطه است مثل ادراک میز مایه که تعجب الا  
 حق لذات الانسان یعنی مثل تعجبیک ملحق میشود از برای  
 آنست که این تعجب داخل ذاتیات انسان است  
 و عارض آنست میشود بدون واسطه او ملحق بشی  
 جزیه یعنی عوارض ذاتیه یا اینکه ملحق میشود بشی جزیه  
 که یعنی بدون واسطه است مثل ادراک میز مایه که حرکت  
 بالاراده الاحتمال لافسان بواسطه انه حیوان یعنی  
 مثل حرکت باراده که ملحق میشود مرآت لافسان بواسطه اینکه  
 او حیوان است که این حرکت باراده داخل ذاتیات  
 آنست و عارض آنست میشود دلی بواسطه آنست که  
 آن آنست حیوان است چنانکه معنی حیوان آنست که متحرک

ذات

باراده باشد دانستن هم که متحرک است پس حرکت باراده که  
عارض او نه بواسطه حیوان شده و بلجین بواسطه امر خارج عنه  
متاد که یعنی یا اینکه ملحق میشود شیئی را بواسطه امریکه خارج است  
از انشی و متادی است از برای انشی یعنی آن عوارض  
ذاتیه یا اینکه عارض است و میشود ولی بواسطه امریکه که  
خارج از ان است و متادی با ان ن شال اولی و ثانی  
کالتحک العارض للانسان بواسطه التعجب یعنی مثل ما  
متحک که عارض میشود از برای ان ن بواسطه تعجب که  
این متحک عارض ان ن میشود ولی بواسطه امر خارج است  
که تعجب باشد چه که شخص تا تعجب نکند متحک عارض  
او نمیشود پس متحک ان ن بواسطه تعجب شده و ان تعجب  
خارج از ان ن است و متادی است با ان ن چه که ما  
میگوییم کل ان ن متعجب و کل متعجب ان ن و التفصیل  
چنانکه ان العوارض سته یعنی تفصیل در اینجا که مراد  
تفصیل در عوارض است انشکه عوارض شش است  
چهار که میفرماید ان ما یعرض للشیء فاما ان یكون  
عوارضه لذاته او لجزئه او لا مر خارج عنه یعنی بعین انکه  
اچیزیکه عارض میشود از برای شیئی پس یا اینکه

میان عارض شدن اوله لذاته یا لجزئه یا لجزئه امریکه خارج است  
از او یعنی چیزیکه عارض شیئی میشود یا عارض اوله لذاته  
یا لجزئه یا لا مر خارج عنه که شال انما حیثا معلوم شده و الا مر  
المرجوع عن المعروض اما متاد له او اعم منه او اخص  
منه او مباین که یعنی و امر خارج از معروض هم یا متادی است  
از برای ان شیئی یا اخص است از ان شیئی یا مباین است  
از برای ان شیئی یعنی چیزیکه عارض از برای شیئی میشود  
یا عارض از برای شیئی میشود لذاته یا لجزئه یا لا مر خارج  
عنه و اما امریکه هم خارج است از معروض یا متادی  
از برای شیئی است با اعم از شیئی است یا اخص از ان  
شیئی است یا مباین از برای ان شیئی که مجموع این  
اقسام شش قسم میشود چه که دو قسم لذاته و لجزئه میشود  
و ان لا مر خارج عنه یک قسم علمه میشود بلکه او چهار قسم است  
که یا متادی است از برای شیئی یا اعم از شیئی است  
یا اخص از انشی است یا مباین از برای انشی که  
این چهار قسم میشود و دو قسم هم اول معلوم شده پس  
مجموع شش قسم میشود فالتکلیف الاول یعنی پس سه  
قسم اول از ان اقسام شش گانه که از آنها را



میفرماید ای عارض لذات المعروض والعارض الجزیه و  
 العارض للمساوی یعنی اعراض ذاتیه یعنی ذاتی قسم  
 از عوارض عارض از برای ذات معروض و عارض  
 از برای جزء معروض و عارض از برای مساوی است  
 که بنا بر اینها اعراض ذاتیه بجز آنکه میفرماید لا تستند  
 ما الی ذات المعروض یعنی بجز آنکه استند آنها بسوی ذات  
 معروض یعنی چونکه آنست قسم جمیع عارض میشوند به ذات  
 معروض فلما انما اعراض ذاتی میگویند مثل  
 اینکه هر یک از آنها را میفرماید اما العارض للذات  
 فقط یعنی اما عارض از برای ذات پس ظاهر است  
 که از اعراض ذاتیه است بجز آنکه مثل تعجب که ملحق  
 میشود بذات است معلوم است که این تعجب عارض  
 از برای ذات است نه میشود پس این قسم اول  
 معلوم شد که از اعراض ذاتیه است و اما العارض  
 للجزء یعنی و اما عارض از برای جزء که قسم دوم است  
 چرا از اعراض ذاتیه میفرماید فلان الجزء داخل فی  
 الذات یعنی پس بعین آنکه جزء داخل در ذات است  
 یعنی جزء اصل خود ذات نیست بلکه داخل در ذات است

در استند

والستند الی ما فی الذات مستند الی الذات فی الجمله یعنی و  
 مستند بسوی آنچه بیک در ذات است مستند بسوی ذات  
 است فی الجمله یعنی آنچه بیک مستند است بسوی چیز بیک در  
 ذات است که یعنی جزء داخل در ذات است پس او  
 مستند است بسوی ذات که یعنی عارض از برای جزء  
 داخل در ذات است ولی فی الجمله که یعنی آنچه عارض  
 از برای جیس میشود که دیگر عارض از برای نوع او میشود  
 تا اینکه بطریق کلی باشد و اما العارض للمساوی یعنی و  
 اما عارض از برای مساوی که قسم سیم است او چرا از  
 اعراض ذاتیه است میفرماید فلان المساوی یکون مستند  
 الی ذات المعروض یعنی پس بعین آنکه مساوی میباشد  
 مستند بسوی ذات معروض مثل اینکه ناطق که مساوی است  
 با انسان آن هم مساوی است با ناطق پس چیز بیک  
 مساوی است مستند بسوی ذات معروض شد و العارض  
 مستند الی المساوی یعنی و عارض مستند است بسوی مساوی  
 والستند الی السند الی السند مستند الی ذلک السند یعنی  
 و آنچه بیک مستند است بسوی مستند بسوی نمیستند است  
 بسوی این شیء یعنی مساوی که مستند بسوی ذات معروض

شد و عارض هم که مستند است بسوی سادوی پس عارض  
 هم مستند میشود بسوی ذات خود شایع میفرماید بگویند  
 لعارض الیضا مستند الی الذات یعنی پس میباشد عارض هم  
 نیز مستند بسوی ذات و بنا بر این از اینجا است که قسم  
 اول از اعارض ذاتیه شده اند و التکلیف الآخره یعنی دانسته  
 قسم اخری که آنها را میفرماید و هی العارض لآخر خارج  
 اهم من المودع یعنی یکی از آن سه قسم چیز است که عارض  
 میشود مرا سر خارج را که اهم است از مودع شال او را  
 میفرماید کالمحرک الاصله للابيض بواسطه آن جسم یعنی  
 مثل حرکتی که ملحق میشود از برای بیاض بواسطه اینکه او  
 جسم است یعنی شئی که سبب است اگر چه حرکت  
 و بیاض هر دو داخل مودع هستند لکن حرکت  
 عارض الشئی میشود بواسطه جهت و الا هرگاه آن  
 شئی جهت نداشته باشد بیاض چگونه عارض او میشود  
 پس حرکت عارض جسم که شده است اولاً و بالذات  
 عارض بیاض هم میشود ثانیاً و بالعرض و هو اهم من الا  
 بیض و غیره یعنی و انجسم اهم است از بیاض و غیر بیاض  
 چرا که جسم میشود هم سبب باشد و هم غیر سبب و العارض

نمیباشد

لانی روح الاخص یعنی یکی دیگر از آن سه قسم چیز است که عارض  
 میشود از برای خارج که اخص است و شال او را میفرماید  
 کالضحک العارض للحيوان بواسطه آن است که بیاض شال  
 خنده که عارض میشود از برای حیوان بواسطه اینکه او  
 است که این ضحک عارض شده است از برای خارج که  
 حیوان است ولی بواسطه اخصی است که است که باشد که  
 چون است که است ضحک عارض او میشود و الا بگویند  
 که ضحک عارض نمیشود و هو اخص من الحيوان یعنی و  
 ان است که اخص است از حیوان بچگونگی که است که همان  
 کمال همان است که نهض میشود ولی حیوان همین شال  
 است که میشود و همان شال حیوان و العارض بسبب  
 الیابین یعنی یکی دیگر از آن سه قسم چیز است که عارض  
 میشود بسبب شئی مابین و شال او را میفرماید کالمحرک  
 العارضه للما بسبب النار یعنی شال حرارت که عارض  
 میشود از برای اب بلبب الشئ که این حرارت که  
 عارض اب میشود بسبب الشئ است که مابین است  
 با اب و الا اگر الشئ نباشد که حرارت عارض اب  
 نمیشود و هی مایه النار یعنی و ان الشئ مابین است

است



از برای موضوعات آنها یعنی بحث و گفتگوی در علوم از اعراض  
ذاتیه موضوع آنها است فلذا قال عن عوارضه التي  
تلكه لما هو هو يعني پس از آنچه گفته است مصنف عن  
عوارضه التي تلكه لما هو هو يعني چو آنكه بحث و گفتگوی در  
علوم از اعراض ذاتیه موضوع العلوم است لهذا مصنف  
تعريف موضوع علوم را فرموده است استك بحث و گفتگو  
يكس از عوارض انچه استك بحث و گفتگو میشود و اما لما هو هو  
اشاره الى الاعراض الذاتية يعني مراد از لما هو هو اشاره  
است بسوی اعراض ذاتیه كه يعني موضوع هر علمي استك  
بحث و گفتگو يكس از اعراض ذاتیه الموضوع و قول  
مصنف كه فرمود لما هو هو حل بر سه قسم است یا حل متو  
هو است كه او حل ذاتیات است و یا حل ذی هو است  
و او حلی است كه بتوابع مشتق میرود مثل زید و مال  
و یا حل کلی بر فرد است مثل انكه زید انان است و  
اقامه للمقام المحمود اختصاراً يعني مصنف كه  
فرمود عوارضه التي تلكه لما هو هو اقامه کرده است  
مرحله مقام محم و از آنچه اختصار يعني مصنف و تعريف  
موضوعات علوم همین فرمود ما بحث عن عوارضه التي

از برای اب چه كه اب دانش كه با هم جمع میشوند پس از  
انچه بیان آنها میشود است تلكه اعراض غریبه  
يعني ناسیده میشود این سه قسم اعراض غریبه يعني  
آن سه قسم اضرا كه عارض از برای امر خارج علم  
و عارض از برای امر خارج اخص و عارض كسب بارز  
باشد اسم آنها را اعراض غریبه میگویند چنانكه یقیناً  
لما فيها من الغرابة بالقاسس الى ذات المعروض  
يعني چنانچه آنچه يك در آنها است از غرایب بالنظر ما  
بسوی ذات معروض يعني عروض یا بواسطه است  
كه او را اعراض غریبه میگویند و یا بدون واسطه است  
كه او را اعراض ذاتیه میگویند و در آن سه قسم اول  
عروض چون بدون واسطه بود لهذا آنها را ما  
اعراض ذاتیه میگویند و لی این سه قسم از چون  
عروض آنها معروض بواسطه است مثل انكه حرارت  
عارض ما باشد بواسطه پس لهذا آنها را اعراض  
غریبه میگویند كه يعني بواسطه است عروض آنها و العلوم  
لا بحث فيها الا عن الاعراض الذاتية لموضوعاتها  
يعني و علوم بحث میشود در آنها الا از اعراض ذاتیه

بلطفه لما هو بهو که یعنی موضوع هر علمی است که بحث و گفتگو  
 میکند از عوارض ذاتیه آن موضوع و دیگر مثال تمام سو  
 جانات علوم را نزد پس اقامه کرده است حد را  
 که همان تعریف باشد مقام محدد که مثال جیب مو  
 ضوعات باشد و اینکه چنین کرده است بجهت اختصار  
 کلام است و اذا مرشد هذا فنقول موضوع المنطق  
 المعلومات التصورية والتفهيمية يعني و فاما انیک  
 متنبه شد هر یک از مطالب مذکوره پس بگویم ما  
 موضوع منطق معلومات تصورية والتفهيمية است یعنی  
 در تفهیم متنبه کرده شد این مطالب مذکوره و موضوع  
 هر علمی هم معلوم شد الا که بگویم موضوع منطق  
 معلومات تصورية والتفهيمية است بجهت که میفرماید لان  
 المنطقي بحث عن عوارض الذاتيه يعني بحث في العلم  
 بحث میکند از عوارض ذاتیه المعلومات و ما بحث في العلم  
 عن عوارض الذاتيه هو موضوع ذلك العلم يعني و این که  
 بحث شود در علم از عوارض ذاتیه او موضوع این  
 علم است بجهت که موضوع هر علمی است که بحث و گفتگو  
 میکند از اعراض ذاتیه الموضوع فيكون المعلومات

در صورت

التصورية والتفهيمية موضوع المنطق يعني پس می باشد معلوم  
 التصورية والتفهيمية موضوع منطق و این را باید ذکر کرد  
 از برای اینکه موضوع منطق معلومات تصورية والتفهيمية  
 شکل اول است بجهت که لان المنطقي بحث عن عوارض الذاتيه  
 علت صغری میشود و ما بحث في العلم عن عوارض الذاتيه هو  
 موضوع ذلك العلم کبری میشود و فيكون المعلومات التصورية  
 والتفهيمية موضوع المنطق بنجبه میشود پس ان دليل شكل اول  
 شد و الا هرگاه شکل اول نباشد مقادیر کرده بود که یعنی قول  
 او مستخرج نبود و ممنوع بود ولی حال که پیش شکل اول ذکر کرد  
 قول او مستخرج است و ممنوع نیست و علتی شارح از برای اینکه  
 صغری انه دليل مذکور مشهور نباشد میفرماید و اما قلنا ان  
 المنطقي بحث عن العوارض الذاتيه للمعلومات التصورية  
 والتفهيمية يعني و اینست و جز این نیست بگویم ما بهر است که  
 منطقي بحث میکند از عوارض ذاتیه از برای معلومات  
 تصورية والتفهيمية چرا میفرماید لانه بحث عنها من حيث انها  
 بوصل الى مجهول تصوري او مجهول تفهيمي يعني علت آنکه ان  
 منطقي بحث میکند از آن معلومات از حیث است که آنها  
 موصوله بتوی مجهول تصوري یا مجهول تفهيمي یعنی



منطقی که بحث و گفتگو میکند از معلومات تصویریه و تصدیقه  
 فرضیه است که بر تائید آن معلومات تصویریه و تصدیقه  
 شخص را بتوسی تصور مجهول و تصدیق این مجهول مثل مثال  
 تصور را میفرماید و کتاب بحث عن الجنس کا حیوان و الفصل  
 کالنا طلق و هما معلومان تصویریان من حیث انهما کف  
 یرکبان لیوصل الیهم الی مجهول تصویریه کالانسان  
 یعنی همینانیکه بحث میشود در جنس مثل حیوان و از  
 فضل مثل ناطق و آن حیوان و ناطق دو معلوم ما  
 تصویریه هستند از حیث آنکه آنها چگونه مرکب میشوند  
 تا آنکه بر تائید مجموع آنها شخص را بتوسی مجهول  
 تصویریه مثل انسان یعنی مثل انیکه منطقی بحث و گفتگو  
 میکند از جنس و فصل که حیوان و ناطق باشد و آن جنس  
 و فصل معلوم تصویریه هستند و بحث و گفتگو کردن از  
 آنها هم از حیث آنست که آن دو معلوم تصویریه مرکب  
 بشوند و بر تائید شخص را بتوسی مجهول تصویریه که  
 آنست باشد و کیفیت ابصار آن دو تصور معلوم بتوسی  
 تصور مجهول اعراض ذائده است از برای مرموع  
 و مثال تصدیق را میفرماید و کتاب بحث عن الفضا با

المرتبه

قال و ترجمه علی مقدمه و مقالات و خلاصه یعنی گفته است  
 مرتب کردم این رساله را بر مقدمه و سه مقاله و خلاصه یعنی این کتاب  
 که ششمین است تمام او مشتمل است بر مقدمه و سه مقاله و یک خلاصه  
 معصما بحمل التوفیق من و اوجب العقل یعنی حالکونیکه چنگ  
 زنده و چشم بر بستان توفیق کتیکه بخنده است عقل را یعنی کتیکه  
 بخنده و خطا کننده عقل است چنگ میزنم بر بستان توفیق  
 او بر تمام این کتاب وجهه آنیکه عقل را در اینجا اعتبار میکند  
 آنست که چون تمامیت این کتاب بواسطه تعقلات است لهذا  
 عقل را اعتبار کرد و متوفی علی جوده المفیض الخیر و العدل یعنی  
 و توکل میکنم بر بخشش الهی که ایضا صفت دارد فیض دهنده است  
 مرخبر و عدل را اند خیر و توفیق و معین ایضاً بقول تعلیل است از برای  
 مطلب سابق که یعنی چنگ میزنم بر بستان توفیق او و توکل  
 میکنم بر جود او بعلت آنکه آنرا بهترین توفیق دهنده است  
 و اعانت کننده است اما مقدمه فیه بحثی است یعنی اما مقدمه  
 این کتاب پس در او دو بحث است الاول فی ماهیة المنطق و  
 بیان الحاجة الیه یعنی اول از آنکه دو بحث در حقیقت منطق و  
 بیان حاجت بتوسی المنطق است که یعنی تعریف منطق چیست  
 وجهه آنیکه حاجت بتوسی او مباحثه چیست و الثانی فی موانع

یعنی دویم از آنکه بحث در موضوع منطق است العلم اما تصور نقطه  
 و هم حصول صوره شیئی فی العقل یعنی علم یا تصور بهائشی است  
 و آن تصور حاصل نمودن صوره چیز است در عقل یعنی علم که  
 عبارت است از صوریکه حاصل میشود در نزد عقل از شیئی او  
 یا تصور است یا تصدیق و تصور او حاصل نمودن صوره  
 چیز است در نزد عقل به تنهایی یعنی بدون حکم که حکم در او  
 به خلقتی نه از او تصور معنی حکم یعنی یا اینکه علم تصور نیست که  
 با او حکم است و هو استدلال امر الی اخر ایجابا او سلبا یعنی  
 و آن حکم استدلال امر است بسوی امر دیگر بطریق ایجاب یا بطریق  
 سلب یعنی معنی حکم است که استدلال میدهد امر بر امر دیگر یا بطریق  
 ایجاب مثل زید قائم یا بطریق سلب مثل زید لیس بقائم که استدلال  
 فیما را داده اند برید بطریق سلب و يقال للجهل تصدیق  
 یعنی و گفته میشود از برای مجموع تصدیق یعنی مجموع تصور  
 حصول صوره شیئی را با حکم انبر تصدیق میگویند **قول** اگر  
 سلاله مرتبه علی مقدمه و تکالیف مقالات و خاتمه یعنی میگویم  
 من که شایع است این رساله که ششم است ترتیب و دوم  
 او را بر یک مقدمه و سه مقاله و یک خاتمه اما مقدمه یعنی مایه  
 المنطق و بیان الحاجه الیه و موضوعه یعنی اما مقدمه پس در

نظری ایجابی که در این رساله آمده

نوع

توضیح

حقیقت منطق و بیان حاجت بسوی المنطق و موضوع المنطق است  
 که ترتیب و جهت حاجت بهیه کردن بسوی او و موضوع او را بیان  
 میکند و اما المقالات ثلاث یعنی و اما مقالات کتاب سه مقاله  
 میباشد تا و لهما فی المفردات یعنی پس اول از آن سه مقاله در  
 مفردات است و الثانيه فی قضایا و احکامها یعنی و دوم از سه مقاله  
 در قضایا و احکام قضایا است و الثالثه فی القیاس یعنی و سیم از  
 المقالات ثلاث در قیاس است و اما فی منه ففی مواد الاقیده  
 و اجزاء العلوم یعنی و اما خاتمه پس در ماده های قیاسها است  
 و اجزاء علوم یعنی در بیان ماده یا نیست که قیاس از او ترتیب  
 میدهد و در بیان اجزاء علوم است که موضوعات و جهات  
 و متاثر باشد و انما ترتیبها علیها یعنی و نیست و جز این نیست  
 مرتب شده این بر مقدمه و سه مقاله و خاتمه یعنی چرا این  
 کتاب بشکل است بر یک مقدمه و سه مقاله و یک خاتمه و زیاده و بیشتر  
 از این نیست بجز مایه دان فایده آن یعلم فی المنطق اما ان یهو  
 قضا شروع فیه علیه او لا یعنی بعلمت آنکه آنچه میگردد واجب  
 میشود اینکه دانسته بشود در منطق یا اینکه ترتیب دارد  
 شروع در آن منطق بر آنچه یا نه یعنی چیزیکه واجب است  
 در منطق دانسته بشود یا اینکه موقوف است شروع منطق



برای تجزیه یا تئیت فان كان الاول فهو المقدمه یعنی پس اگر بود  
باشد اول پس او مقدمه است یعنی اگر تجزیه بکند واجب است  
در منطق دانسته موقوف باشد شروع در منطق بر تجزیه او  
مقدمه است چنانکه در مقدمه تعریف و بیان حاجت و موضوع  
ذکر میشود که شخص تا آنرا نداند نمیتواند شروع در منطق بکند  
وان كان الثاني فاما ان يكون بحث فيه عن المفردات فهو  
المقاله الاولى یعنی و اگر بوده باشد دوم پس یا اینکه میباشد  
بحث در تجزیه از مفردات پس او مقاله اول است یعنی اگر  
موقوف نباشد شروع در منطق بر تجزیه یا اینکه میباشد  
بحث در تجزیه از مفردات پس او مقاله اول است چنانکه در  
مقاله اول هم بحث میکرد از مفردات او عن المركبات ولا  
يحلوا اما ان يكون البحث عن المركبات الغير المقصود بها  
لذات وهو مقاله الثانيه یعنی یا اینکه بحث در تجزیه از  
مركبات است و خالی نیست یا اینکه میباشد بحث از مركبات  
غیر مقصود است بالذات و او مقاله دوم است یعنی یا اینکه  
بحث در تجزیه از مركبات است و در خصوصیات هم که بحث از  
مركبات شد یا اینکه بحث از مركبات است که بالذات مقصود  
است پس او مقاله دوم است چنانکه در مقاله دوم

قضا با و احکام قضا یا را میفرمود و قضا با و احکام انما مرکباتی  
هستند که بالذات مقصود نیستند او عن المركبات التي هي مقصود  
صه بالذات فلا يحلوا اما ان يكون النظر فيها من حيث الصورة  
فهو مقاله الثالثه یعنی یا اینکه بحث در تجزیه از مركبات  
انچه نه تئیت المركبات مقصود هستند بالذات پس خالی نیست  
یا اینکه میباشد نظر در المركبات از حیث صورت پس او  
مقاله سیم است یعنی یا اینکه بحث در تجزیه از مركبات تئیت که  
بالذات مقصود هستند او هم دو قسم است که یا نظر در ان  
مركبات از حیث صورت است پس او مقاله سیم است چنانکه  
مقاله سیم در قیاس بود و نظر در ان قیاس از حیث  
صوره است که صورته شکلی داشته باشد او من حيث المادة  
و هي الخائمه یعنی یا اینکه نظر در المركبات از حیث ماده است  
پس او خاتمه میشود چنانکه در خاتمه مواد قیاس و اجزاء  
علوم ذکر میشود که بحث در مركبات از حیث ماده است پس  
او خاتمه میشود و از انچه انحصار پیدا کرد این کتاب  
بر یک مقدمه و سه مقاله و یک خاتمه و المراد من المقدمه  
هنا ما يوقف عليه الشروع في العلم یعنی مراد از مقدمه در اینجا  
تجزیه است که موقوف است بر او شروع در علم یعنی شخ

باید مقدمه را به اندک تا اینکه شروع در علم بکنند که موقوف است  
 شروع در علم به التمس مقدمه و مراد از این مقدمه مقدمه  
 شروع است نه مقدمه علم و وجه التوقف شروع اما علی  
 تصور العلم یعنی وجه توقف شروع یا بر تصور علم است  
 یعنی وجه اینکه موقوف است شروع در علم بر دانستن را  
 مقدمه یا پیرایه است که باید شخص تصور علم را بکند بر ستمه تا بعین  
 در شروع پیدا بکند بچگونگی که میفرماید فلان الشارع فی علم لولم  
 بتصوره اولاً و لکن العلم لکان طالباً للجهول المطلق  
 یعنی بعین است که شروع کننده در علم اگر تصور نکند اولاً این  
 علم را پیرایه باشد طالب جهول مطلق یعنی هرگاه آن  
 شخص که شروع در علم میکند اولاً اگر تصور نکند آن علم را  
 بر ستمه پیرایه طلب کرده است چه بر آنکه هیچ وجه معین  
 نیست و هم محال یعنی آن طالب جهول مطلق محال است  
 بچگونگی که میفرماید لا تمنع توجه النفس نحو الجهول المطلق یعنی  
 بچگونگی که تمنع توجه شدن نفس بجنب جهول مطلق یعنی  
 نفس شخص متمنع است که متوجه بشود بچیزیکه هیچ وجه  
 معلوم نیست پس طالب جهول مطلق محال شد و این نظر  
 یعنی در این قول مصنف نظر است یعنی در این قول را

منه

مصنف که در متن فرمود العلم اما تصور فقط و در شرح شارح  
 مراد از قول او را فرمود که باید شخص تصور بکند علم را  
 بر ستمه و الا اگر نکند طالب جهول مطلق است پس در این  
 قول مصنف نظر است بچگونگی که میفرماید لان قوله الشرع فی  
 العلم يتوقف علی تصور ان اراده التصور بوجه ما تعلم یعنی  
 بچگونگی که فویش که فرمود شروع در علم توقف دارد بر تصور  
 انعلم اگر اراده بکند بان علم تصور بوجه ما پس علم است یعنی  
 قول شارح که فرمود شروع در علم توقف دارد بر تصور  
 انعلم که القول معنی قول مصنف بود هرگاه مصنف اراده  
 بکند از انعلم تصور فی الجملة را که یعنی باید تصور فی الجملة ما  
 بکند تا اینکه بطبیعت در شروع پیدا بکند التوقف سلم است  
 که طالب جهول مطلق شده است بچگونگی که او تصور فی الجملة  
 طالب جهول مطلق لازم نیاید لکن لا يلزم منه انه لابد  
 من تصور بر ستمه یعنی لکن لازم نیاید از آن تصور فی  
 الجملة اینکه شروع در علم لابد است از تصور انعلم بر ستمه  
 یعنی در وقتیکه تصور فی الجملة کرد لازم نکرده است که تصور  
 العلم را بر ستمه هم بکند و حال آنکه مذاهب مصنف انمود  
 که باید تصور علم را بر ستمه کرد و الا طالب جهول مطلق



میشود فلا یتم التعریف یعنی پس تمام نمیشود تعریف یعنی اوقت  
 که چنان شد دلیل مصف با مدعی او مطابق نمیشود و بجهت آنکه مدعی  
 مصف نبود که باید تصور بکنند العلم را بر رسمه والا اگر بکنند  
 طالب مجهول مطلق میشوند و بعد شارع فرمود که تصور  
 بر رسمه لازم نکرده است بلکه تصور فی الجملة کفایت میکند و  
 از تصور فی الجملة هم طالب مجهول مطلق لازم نیاید پس  
 دلیل مصف با مدعی او مطابق نشد زیرا که میفرماید اگر  
 المقصود بیان سبب ایراد رسم العلم فی مفتح الکلام  
 یعنی زیرا که مقصود بیان سبب ایراد رسم علم است  
 در کشودن کلام یعنی مقصود مصف آنستکه باید تصور کرد  
 علم را بر رسمه که اگر نکند طالب مجهول مطلق میشوند و شارع  
 فرمود که تصور فی الجملة کفایت میکند و از آن تصور فی الجملة هم  
 طالب مجهول مطلق لازم نیاید پس دلیل با مدعی  
 مطابق نشد و آن اراده به تصور بر رسمه فلا یتم انه  
 لو لم یکن العلم مقصورا بر رسمه یلزم طلب المجهول مطلقا  
 یعنی و اگر اراده بکنند با علم تصور بر رسمه را پس قبول  
 نه ابریم به رسمه که اگر نبوده علم مقصور بر رسمه لازم نیاید  
 طلب مجهول مطلق یعنی و هرگاه مراد مصف بعلم انباشد

که باید تصور کرد و علم را بر رسمه قبول نه ابریم که اگر تصور آن  
 علم را بر رسمه نکند لازم نیاید طالب مجهول مطلق بجهت آنکه  
 میفرماید و اما یلزم ذلك لو لم یکن مقصورا بوجه من الو  
 جوه یعنی و نیست و جز این نیست لازم نیاید این طالب  
 مجهول مطلق اگر نبوده باشد تصور بوجهی از وجوه یعنی  
 این که طالب مجهول مطلق لازم نیاید در نیست که هیچ  
 وجه از وجوه تصور آن علم را نکند که نه بوجه ما و نه بر رسمه  
 والا هرگاه بر رسمه تصور علم را نکند طالب مجهول مطلق  
 لازم نیاید و ذلك هم یعنی و آنکه تصور علم را به هیچ وجه  
 من الوجوه نکند ممنوع است بجهت آنکه اگر نکند طالب مجهول  
 مطلق میشود و این صحیح نیست پس آنکه مصف مراد از  
 علم را تصور بر رسمه بگیرد صحیح نشد حالا توجیه دیگر از  
 برای قول مصف میفرماید قال ولی ان یقال لابد من تصور  
 العلم بر رسمه لیکن الشارع منه علی بصیرة فی طلبه یعنی  
 پس بهتر آنستکه گفته بشود لابد است از تصور علم بر رسمه  
 تا آنکه بوده باشد شروع کننده در آن علم بر بصیرة  
 و طلب العلم یعنی بهتر آنستکه توضیح قول مصف چنین  
 بشود که لابد است شخص تصور بکنند علم را بر رسمه

یعنی بقیه تا اینکه شروع کنده در آن علم بر بصیرت بینائی  
باشد در طلب آن علم فانه اذا تصور العلم بر ستمه واقف علی  
جمع شایسته اجمالاً حتی آن کل مسئله بر دلیله یعلم انها  
من ذلك العلم یعنی پس بدینکه آن شخص بتعلم زمانیکه  
تصور کرد علم را بر ستمه واقف میشود بر جمع شایسته  
علم بطریق اجمال حتی اینکه هر مسئله که دارد بشود بر  
آن علم میداند بدینکه او از این علم است یعنی در فک  
شخص تصور علم را بر ستمه کرد و الوقت جمع شایسته  
علم را بطریق اجمال میداند و الوقت که دانست هر  
مسئله که داخل بشود بر آن علم میفهمد که آن مسئله  
از این علم است یا نیست نظیر این طلب را میزاید  
کمان من اراد سلوک طریق ولم یثبده لکن عرف  
اماره فهو علی بصیره فی سلوک یعنی چنانکه اگر کسی  
اراده بکند رفتن را پس او شاهه نکرده باشد آن  
طریق را لکن بداند که نهایی آن طریق را پس  
او بر بینائی است در رفتن آن طریق یعنی هرگاه  
اراده بکند که بجای برود و طرق الخلاً ملاحظ  
نکرده باشد ولی بداند که نهاده و عمارات اثره

بچه قسم است پس در فک برود بر بینائی و بصیره است  
در رفتن اثره که اگر او را از طریق دیگر بپرسند  
میفهمد که اثره راه انحل نیست و اما علی بیان الحاح  
الیه یعنی اما در مقدمه موقوف است بر بیان حاجت  
بتوی منطق یعنی چرا در مقدمه بیان حاجت بتوی آن  
منطق را ذکر میکنند میزاید فانه لو لم یعلم غایه العلم  
و الغرض منه لکان طلبه عبثاً یعنی پس بعلت آنکه شان را  
چنین است اگر دانسته نشود غایت علم و غرض از آن  
علم هر آینه می باشد طلب آن علم عبث یعنی کسیکه غرض از  
علم و نهایت علم را نداند پس اگر آن علم را طلب کند طلب  
او بیهوده و بیفایده است پس از اینجه در مقدمه باید بیان  
حاجت بتوی منطق ذکر بشود و اما علی موضوعه یعنی و اما  
در مقدمه موقوف است بر موضوع منطق یعنی در مقدمه چرا  
موضوع را بیان میکنند میزاید فانه لما یزید العلوم بحسب  
بحسب ما یزید الموضوعات یعنی پس بعلت آنکه تمایز علوم بحسب  
تمایز موضوعات است یعنی کسیکه میخواهد تمیز علم را بداند  
باید تمیز موضوع او را بداند تا اینکه تمیز علم داده بشود  
پس از اینجه در مقدمه موضوع هم بیان میشود فانه



علم الفقه انما استاز من علم اصول الفقه مثلاً یعنی پس بر آنکه  
 علم فقه نیست و جز این نیست نیز داده میشود از علم اصول  
 موضوعی چه آنکه میفرماید فان علم الفقه مثل انما یجوز  
 قیمة عن افعال المكلفین یعنی بعلت آنکه علم فقه مثلاً نیست  
 و جز این نیست بحث میشود در افعال مکلفین از  
 حیث اینکه آنها حرام هستند و حلال و صحیح و فاسد یعنی  
 در علم فقه بحث میکند از افعال مکلفین که مثلاً مکلفینند  
 نماز واجب است و روزه واجب است و غیر حرام است  
 یا اینکه نماز با شرایطش صحیح است و بدون شرایط  
 فاسد است و آن افعال مکلفین که حرام و حلال  
 در آنهاست احکام تکلیفی است و آن افعالیکه در  
 آنها صحت و فساد است در آنها احکام وضعی است  
 پس موضوع علم فقه افعال مکلفین شد و علم اصول  
 الفقه ببحث عن اولیة السعیة من حیث انما یسقط  
 عنها الاحکام الشرعیة یعنی و علم اصول فقه بحث را  
 میکند از دلیلهای سببیه از حیث آنکه انا ذل ما  
 استنباط میشود از آنها احکام شرعی یعنی علم اصول  
 فقه بحث میشود در او از حدیث و کتب سنن که از

در علم فقه بحث میکند از افعال مکلفین که مثلاً مکلفینند

معصوم

معصوم شنیده شده است مثلاً اینکه میگویند خبر واحد حجت است  
 عقل حجت است یا غیر اینها که موضوع اصول فقه اذله ما  
 سببیه میشود پس فرق میان علم فقه و علم اصول فقه  
 موضوعی که داده شد که در علم فقه گفتگو میکنند از افعال  
 مکلفین و در اصول فقه بحث و گفتگو میکنند از اذله  
 سببیه و بنا بر این تا بر علوم بحث نمایند موضوعات را  
 معلوم میشود فلما کان لهذا الموضوع و لذلک الموضوع  
 احراز را علمین متفرقین متفرق و اکل واحد منها عن الآخر  
 یعنی پس چونکه داده است از برای این علم فقه موضوعی  
 و از برای العلم اصول فقه موضوعی دیگر میگردند و در علم  
 نیز داده میشوند و متفرق هم هستند هر یک از آنها از  
 دیگری یعنی چونکه علم فقه موضوعی پیدا کرد و اصول فقه  
 هم موضوعی دیگر پیدا اند و علم فقه و اصول فقه دو علم  
 میشوند که از یکدیگر نیز داده میشوند و متفرق هم میشوند  
 که هر دو شان در علم یکعلم میشوند فلوم يعرف التفرع  
 فی العلم ان موضوعه الی سببی هو لم یتمیز العلم المطلوب  
 ولم یکن فی طلبه بصیرة یعنی پس اگر نشناختد کثر و  
 گفته در علم اینکه موضوع العلم چه چیز است او تمیز

داده نمیشود علم مطلوب نزد اشیاء و میباشد از برای  
 اشیاء در طلب العلم بصیرة یعنی هرگاه اشیاء در علم  
 موضوع علم را نشانند چه چیز است الوقت بمنزله هم  
 علی را که طلب کرده است و همچنان طلب کردن او هم  
 العلم را بهوده و بحث میشود پس تمیز علم بحسب تمیز  
 موضوع شد و اما کلام بیان الحاجه الی المنطق متناهی  
 الی معرفت هر ستمه آورد اما فی بحث واحد یعنی و چون که  
 بوده است بیان حاجت بسوی منطق بکثرت بسوی  
 معرفت منطق بر ستمه وارد کرده است اند و را در  
 بحث واحد یعنی چون کسیکه بیان حاجت منطق را  
 دانست باید تعریف منطق را هم بر ستمه بداند لهذا  
 آن بیان حاجت را با تعریف او در مبحث واحد فرموده  
 است و صدر المبحث بقیم العلم الی المنصور و التصدیق  
 یعنی و مصدر کرده است بحث را به تقسیم العلم بسوی  
 تصور و تصدیق یعنی چون که بیان حاجت بسوی منطق  
 میبکشد شخص را بتعریف او بر ستمه لهذا آن بیان  
 حاجت را با تعریف در بحث واحد ذکر کرده است  
 و مصدر کرده است آن بحث را به تقسیم علم به تصور

و تصدیق

و تصدیق که یعنی در آن بحث تقسیم علم را که به تصور و تصدیق  
 میشود فرموده است بچگونگی میفرماید لتوقف بیان الحاجه  
 علیه یعنی بچگونگی توقف بیان حاجت بر آن بحث یعنی ما  
 چون که بیان حاجت بسوی منطق را دانستیم سوخت  
 است بر اینکه شخص آن بحث را بداند لهذا در آن  
 بحث علم را تقسیم کرده است به تصور و تصدیق فالعلم  
 اما تصور فقط یعنی پس علم یا تصور فقط است که  
 انفسول قول مصنف است و مراد از او را میفرماید  
 ای تصور لاحکم معه و یقال له التصور التام یعنی علم  
 یا تصوریت که بیک حکم با او و گفته میشود از برای  
 او تصور خالص یعنی علم التصوری است که در او حکم  
 نمیکند و استم او را تصور خالص میگویند که خالص است  
 از حکم مثال او را میفرماید که تصور تام الانسان من غیر  
 حکم علیه یعنی او اثبات یعنی شل تصور ما انسان را از  
 غیر حکم بر او یعنی یا اثبات یعنی شل اینکه ما انسان را  
 تصور میکنیم و قاسم را هم تصور میکنیم ولی دیگر حکم نمیکند  
 بقیام او یا بعد از قیام او و انیر تصور میگویند  
 و اما تصور مع حکم و یقال له البهوی و تصدیق یعنی یا اینکه



علم تصور نیست که با او است حکم و گفته میشود از برای  
 مجموع تصدیق یعنی یا اینکه علم التصور نیست که حکم هم در او  
 نیست و استم آن تصور را با حکم تصدیق میگویند مثال  
 او را میفرمایند که اگر تصورنا انسان و حکم علیه بانه  
 کاتب اولیس بکاتب یعنی همچنانکه زمانیکه تصور میکنم  
 ما انسان را و حکم میکنم ما بر او باینکه او کاتب است یا  
 کاتب نیست یعنی مثل اینکه ما تصور انسان را میکنم و  
 حکم میکنم بر اینکه او کاتب است یا کاتب نیست اگر  
 مجموع این تصور را با حکم تصدیق میگویند اما تصور  
 فهو حصول صورة الشيء في العقل يعني اما تصور پس  
 حاصل نمودن صورة شئی است در عقل مثل اینکه ما  
 صورت انسان را در عقل حاصل میکنیم به آنکه تعریف  
 صورة ما به الشیء بالفعل است یعنی آنچه یک بوسیله  
 او شئی بالقوه فعلیه به امکان شئی تحت که اصل  
 او از چوب است و این چوب هنگامیکه تحت نشود  
 است شئی بالقوه است که یعنی میتواند تحت بشود  
 و ما را سبب تحت شد فعلیت پیدا میکند که یعنی ما  
 الدال تحت است پس تعریف صورة معلوم

شده و بنا بر این دو اشکال وارد میاید بر عبارت مصنف  
 که فرموده تصویر در عقل است یکی آنکه هرگاه تصویر در  
 عقل باشد شئی مادی لازم میاید مجرد بشود بچگونگی صورت  
 و اخل ماده است و عقل در اخل مجردات است پس وقتی  
 صورة در عقل باشد لازم میاید شئی مادی داخل ما  
 شئی مجرد باشد و این نیست اشکال دیگر آنکه اگر تصویر  
 در عقل باشد عقل همین ادراک میکند کلیات را و اوقات  
 لازم میاید که تصور در کلیات باشد و در جزئیات نباشد  
 و حال آنکه جزئیات هم تصور میشوند پس اینکه صورة  
 را داخل در عقل گرفته است صحیح نشد فلین معنی  
 تصورنا انسان لانا ان يرسم صورة منه في العقل  
 بهمانسان انسان من غیره عند العقل یعنی پس  
 نیست معنی تصور ما را انسان را آنکه رسم بشود صور  
 تی از او در عقل که بواسطه انصورت تمیز داده  
 بشود انسان از غیر انسان نزد عقل یعنی این صورتها  
 که کفتم معنی او است که رسم بشود صورتی از انسان  
 در عقل که یعنی بگوید انسان حیوان ناطق است  
 تا اینکه تمیز داده بشود انسان از غیر انش چنانکه

خبر انسان از اشیا حیوان ناطق نیستند پس معنی  
 صورت این شده اند آنکه صورت انباشده که شخص تصور  
 بکند یکسان است آنرا که عبارت است از تسو و تسو و تسو  
 و ابر و دست و پا و غیر اینها و نظیر اینها را میفرماید  
 حکما مثبته صورت الشیء فی المرات یعنی همچنانکه ثابت میشود  
 صورت شیء در این یعنی هر چیزی را که مقابل این بکیری  
 شبیه و در این میافتم اشکال میکنم بر اینکه صورت  
 در این میافتم چنانکه صورت قائم با دهن است و هرگاه  
 از ماده متزع بشود لازم میاید فانی و معدوم بشود  
 پس در این نمیشود صورتیکه قائم با دهن است بیفتد چنانچه  
 آنکه اگر این بیفتد باید از ماده متزع بشود و الوقت  
 که متزع شد لازم میاید فانی بشود پس صورت در  
 این نیستند و بنا بر این این اسباب اعدادیه است از  
 برای صور مجزوه ثانیه الا ان المرات لا تثبت فیها  
 الا غل المحركات یعنی الا آنکه این ثابت نمیشود در  
 او الا غل محركات یعنی در این اشیا که محسوس  
 میشوند هرگاه آنها را مقابل این بکیری شبیه آنها  
 در آن این میافتم و النفس مرات تطبع فیها

مجموع

غل المعقولات والمحركات یعنی و نفس این است که نقش  
 میشود در او مثل معقولات و محركات یعنی فرق میان  
 عقل انسان و این اشیا که در این صورت محركات ثابت  
 میشود و در عقل انسان هم صورت محركات و هم صور  
 معقولات اشکال میکنم بر اینکه در عقل انسان همین  
 معقولات منتفی میشود و محركات نمیشود چنانکه عقل  
 همین معقولات را ادراک میکند و محركات را  
 قوی باطن ادراک میکند که حس مشترک و خیال  
 و متفکره و اینها باشد پس بنا بر این میان عقل و  
 فرنی پیدا نشد نقول و هو حصول صورة الشیء فی  
 العقل اشاره الی تعریف مطلق تصور یعنی پس قول  
 مصفا که فرمود و هو حصول صورة الشیء فی العقل  
 اشاره است بسوی تعریف مطلق تصور که یعنی آن تعریف  
 تعریف است از برای مطلق تصور بدانکه صورتی قسم  
 میباشد یا تصور بشرط که او را تصور تازج میگویند یعنی  
 خالص و مجزواست از حکم که حکم در او نیست یا تصور  
 بشرط شیء است که اولیقه این است یعنی تصور بیکه با او  
 حکم است و یا تصور لا بشرط است که او را تصور مطلق



میگویند یعنی شرطی را و نیست که آن تصور مطلق جنس  
 میشود از برای تصور بشرط لا بشرط شی و او شامل  
 هر دو قسم تصور تازج و مع حکم میشود و آن تعریف  
 هم که مصنف فرمود اشاره است بسوی تعریف مطلق تصور  
 بچگونگی میفرماید لانه لما ذکر التصور فقط فذكر الامر بنی  
 بعین آنکه شان چنین است چونکه ذکر کرد مصنف تصور  
 بنهایی را پس بنحقی ذکر کرده است و امر را یعنی مصنف  
 همین تصور به بنهایی را فرمود و اینکه ذکر کرده است مصنف  
 تصور فقط را و امر ذکر کرده است که آن دو امر را میفرماید  
 احد هما التصور المطلق یعنی یکی از آن دو امر که مصنف ذکر  
 کرده است تصور مطلق است یعنی تصور لا بشرط است و این  
 تصور مطلق جنس میشود از برای آنکه و قسم تصور تازج  
 و تصور مع حکم باشد بچگونگی هر چیزی لایه یک جلی لازم  
 دارد و جنس تصور تازج و تصور مع حکم تصور مطلق است  
 که لا بشرط باشد پس یکی از آن دو امر که مصنف ذکر کرده است  
 تصور مطلق شد بچگونگی میفرماید لان المقید اذا کان مذکوراً  
 کان المطلق مذکوراً ضمناً بالقصوره یعنی بعین آنکه مقید  
 زمانی که بوده باشد مذکور میباشد مطلق هم مذکور و ضمن

بالزوم یعنی مقید که مراد تصور تازج است هنگامیکه ذکر شد  
 تصور مطلق هم که لا بشرط باشد ذکر میشود و ضمن بچگونگی  
 تصور مطلق جنس میشود از برای آن تصور تازج و اینها  
 التصور فقط یعنی و دویم از آن دو امر تصور به بنهایی است  
 مراد از تصور فقط را میفرماید ای الذی هو التصور التازج  
 یعنی تصور را بچگونگی آنکه او تصور خالص است یعنی دویم  
 از آن دو امر که مصنف ذکر کرده است تصور تازج است  
 که بشرط لا باشد فذلک الضمیر ما ان يعود الی مطلق  
 التصور او الی التصور فقط یعنی پس این ضمیر یا اینکه عود  
 میکند بسوی مطلق تصور یا بسوی تصور فقط یعنی این ضمیر  
 هم که مصنف فرمود به حصول صورۃ الشی عند العقل  
 خالی نیست از اینکه یا راجع میشود بمطلق تصور که لا  
 بشرط باشد یا به تصور فقط که بشرط لا باشد لا جائز ان  
 يعود الی التصور فقط یعنی جایز نیست اینکه عود کند  
 بسوی تصور فقط یعنی الضمیر هو که کفیم یا راجع میشود  
 بمطلق تصور یا به تصور فقط هر گاه راجع بشود  
 بتصور فقط که لا بشرط است این صحیح نیست بچگونگی آنکه  
 میفرماید لصدق حصول صورۃ الشی فی العقل علی

المصور الذي معه حكم يعني بجزءه من حصول صورة شئ في عقل  
 بر تصور شئنا فليكن باا حكم است يعني هرگاه الضمير هو راجع  
 بشود به تصور فقط که تعریف بر او صدق میکند باید تصور  
 معه حکم خارج بشود و حال آنکه آن تعریف بر تصور معه  
 حکم هم صدق میکند بچنانکه تعریف تصور معه حکم هم حصول  
 صورة شئ است در عقل پس آن ضمیر به تصور فقط  
 راجع نشد فلوكان تعريفا للمصور فقط لم يكن مانعا  
 يعني پس اگر بوده باشد تعریف از برای تصور فقط  
 مانع یعنی هرگاه آن تعریف که حصول صورة  
 الشئ في العقل است از برای تصور فقط باشد  
 که لا بشرط است در الضمير تعریف مانع نیست بچنانکه  
 میفرماید که دخول غیره فيه یعنی بجزه داخل شدن غیره  
 آن تصور فقط در آن تعریف یعنی هرگاه تعریف  
 از برای تصور فقط باشد باید تصور معه حکم خارج  
 بشود و حال آنکه آن تصور معه حکم هم داخل آن  
 تعریف است که یعنی تعریف بر او هم صدق میکند پس  
 تعریف از برای تصور فقط نشد فلما بین ان يعود  
 الضمير الى مطلق المصور فيكون حصول صورة

شئ

الشئ في العقل تعريفاً له يعني پس معین میشود اینکه  
 عود میکند ضمیر بتوسی مطلق تصور پس باشد حصول  
 صورة شئ در عقل تعریف از برای آن مطلق تصور  
 یعنی حال آنکه ضمیر هو راجع بتصور نشد معین میشود  
 که عود میکند ضمیر بمطلق تصور که تصور لا بشرط باشد  
 الوقت حصول صورة شئ در عقل تعریف میشود  
 از برای آن مطلق تصور و انما عرف مطلق المصور  
 دون المصور فقط يعني نیست در جز این نیست تعریف  
 کرده شده است مطلق تصور بدون تصور فقط یعنی چرا  
 مضاف تعریف کرد مطلق تصور را و تصور فقط را تعریف  
 نکرد اگر بگویند مضاف تصور فقط را تعریف کرد نه  
 مطلق تصور را پس چگونه اشکال میکنند که چرا ما  
 مضاف تصور فقط را تعریف نکرد و مطلق تصور را  
 تعریف کرد جواب بگوئیم که مراد مضاف در قولش که  
 تصور فقط را فرمود مطلق تصور مراد است نه  
 تصور فقط پس اشکال وارد است جواب بفرماید  
 نبينها على ان المصور كما يطلق فما هو المصور على ما  
 يقابل المصدين اعني المصور الخارج كذلك يطلق



علی ما یراد فی العلم و یعم التصدیق و هو مطلق التصور  
 یعنی نحو استند استنبه بکنه بر اینکه تصور چنانکه  
 اطلاق میشود در آنچه یک او مشهور است بر چیز که  
 مقابل تصدیق است که قصد حکم از او تصور خالص  
 را همچنان اطلاق میشود بر آنچه یک مرادف علم است  
 و عهده دارد تصدیق را و آن مرادف علم مطلق را  
 تصور است یعنی بر حسب مشهور قاعده است که هر  
 وقت تصور را میگویند تصور مقابل تصدیق را میگویند  
 که یعنی مراد تصور است و تصدیق نیست و اینجا مضاف  
 خواسته است تبیه بکنه چنانکه تصور تارخ اطلاق  
 میشود بر تصور مقابل تصدیق همچنان اطلاق هم میشود  
 بر مرادف علم که مطلق تصور است و آن مطلق  
 تصور اعم است که هم شامل تصور تارخ میشود که لا  
 بشرط است و هم شامل تصور مع حکم که تصدیق و تصور  
 بشرط شیئی است و وجه اینکه مطلق تصور مرادف  
 علم است آنکه علم یا تصور است یا تصدیق و مطلق  
 تصور هم شامل این دو قسم میشود که هم شامل تصور  
 تارخ میشود که تصور تارخ عین تصور است و هم

مع

شامل تصور مع حکم که او تصدیق است پس از آنچه ما  
 مطلق تصور مرادف علم شد و مضاف هم چون انطباق  
 مذکور میخواهد بر تارخ لهذا تعریف نکرده است آن  
 تصور فقط را و اما حکم هنوز استناد امر الی اخر اچنان  
 او سلب یعنی اما تعریف حکم پس او استناد دادن امر  
 بتوی امر دیگر بطریق ايجاب یا سلب مثل اینکه استناد  
 قیام را به سید هی برزیه و این استناد هم با بطریق  
 ايجاب است که استناد قیام را برزیه سید هی و میگوئی  
 زید قائم و یا بطریق سلب است که استناد سلب  
 قیام را برزیه سید هی و میگوئی زید نیست بقائم و الا ايجاب  
 هو ابقاء النسبة یعنی تعریف ايجاب او واقع مؤذن  
 نسبت است مثل اینکه نسبت قیام را از برای زید  
 ثابت میکنی و السلب هو انتزاعها یعنی و تعریف سلب  
 او کنه آن نسبت است مثل اینکه نسبت قیام را  
 از زید انتزاع میکنی و میگوئی زید قائم نیست فاذا  
 قلنا انک ان کاتب اولیس بکاتب فقه استندنا الکاتب  
 الی الکاتب و ادفعنا استندنا بکوت الکاتبه الیه و هو  
 الايجاب یعنی پس و ما نیکی کیفم ما انک ان کاتب است

یا نیست بکاتب پس بحقیق استناد داده ایم کاتب را  
 بسوی انسان و واقع کرده ایم نسبت ثبوت را  
 کتابت را بسوی او و آن معنی اینجا است یعنی  
 معنی اینجا است که میگوئیم انسان کاتب که استناد کتابت  
 را داده ایم بسوی انسان و واقع کرده ایم نسبت را  
 ثبوت کتابت را بسوی انسان که میگوئیم انسان  
 کاتب هست او رفعا نسبت ثبوت الکتاب به عنه و هو  
 التلب یعنی با اینکه رفع میکنم نسبت ثبوت کتابت  
 را از انسان و او معنی تلب است یعنی تلب  
 است که میگوئیم انسان لیس بکاتب که استناد تلب  
 کتابت را داده ایم بسوی انسان و رفع کرده ایم  
 ثبوت کتابت را از انسان که میگوئیم انسان کاتب  
 نیست فلان بهر حال این دیگر اول انسان غم غم  
 الکاتب غم غم نسبت ثبوت الکتاب به الی انسان غم غم  
 وقوع تلك النسبة اولاً و فوجها یعنی پس لابد است  
 در اینجا اینکه ادراک بشود اول انسان پس معنی  
 کاتب پس نسبت ثبوت کتابت را بسوی انسان  
 پس وقوع این نسبت یا لا و وقوع این نسبت را

یعنی

یعنی در این قضیه انسان کاتب لابدیم که اولاً ادراک  
 است ترا بگویم و بعد معنی کاتب را و بعد نسبت ثبوت را  
 کتابت را بسوی انسان و بعد واقع شدن این نسبت  
 یا لا و وقوع این نسبت را پس بعد از آنکه اینها ادراک  
 شد الوقت باید بگویند انسان کاتب فادراک الکاتب  
 انسان هو تصور المحکوم علیه و انان انسان المتصور  
 هو محکوم علیه یعنی پس انسان اول تصور محکوم علیه  
 است و انسان متصور او محکوم علیه است یعنی انسان  
 را که تصور میکنم تصور محکوم علیه را کرده ایم و اسم آن  
 انسان متصور را محکوم علیه بگویند و ادراک الکاتب  
 تب تصور المحکوم به و الکاتب المتصور محکوم به یعنی  
 و ادراک کاتب تصور محکوم به است و کاتب تصور محکوم  
 به است یعنی کاتب را که تصور میکنم تصور محکوم به را  
 کرده ایم و اسم الکاتب متصور را محکوم به بگویند و آن  
 ادراک النسبة ثبوت الکتاب به الیه تصور النسبة الحکمیة  
 و ثبوت الکتاب به المتصورة النسبة حکمیة یعنی و ادراک  
 کردن نسبت ثبوت کتابت بسوی انسان تصور  
 نسبت حکمیة است و ثبوت کتابت متصوره نسبت



حکمه است یعنی نسبت بثبوت کنایت را بسوی انسان  
که تصور میکنم تصور کرده بتم نسبت حکمه را در اسم  
بثبوت کنایت متصوره را نسبت حکمه میگویند و ادراک  
دفعه النسبه اولاً و وقوعها یعنی ادراک ان النسبه  
واقع اولیت واقع هو الحکم یعنی ادراک کردن  
و وقوع نسبت یا لا وقوع ان النسبه یعنی ادراک اینکه این  
نسبت واقع است یا واقع مست انا دراک وقوع  
نسبت را حکم میگویند یعنی معنی حکم ادراک کردن  
و وقوع نسبت یا لا وقوع نسبت است که یعنی این را  
نسبت واقع است یا واقع نسبت پس معنی حکم وقوع  
نسبت شد بطریق ايجاب یا بطریق سلب اشکال ما  
مکنه بعد از آنکه نسبت حکمه معلوم شد دیگر حکم  
که ام است که تعریف او را با دراک وقوع نسبت  
میکنی جواب معزایه درجهما حاصل ادراک النسبه الحکمیة  
بدون الحکم یعنی بناهت که حاصل میشود ادراک نسبت  
حکمه بدون حکم یعنی میشود در کجا نسبت حکمه باشد ولی حکم  
نباشد کنشک فی النسبه او توهمها یعنی کسیکه شک میکند  
در نسبت یا توهم میکند ان نسبت را مثل اینکه کسی شک

میکند یا توهم میکند در قیام زید و عدم قیام او در انصورت  
نسبت حکمه بهت ولی حکم نیست چرا که حکم و توهم در قیام  
و عدم قیام زید کرده است و دیگر حکم که کرده است پس  
نسبت حکمه شد در او ولی حکم نشد فان الشک فی النسبه  
او توهمها بدون تصور راجح یعنی پس بدستیکه شک  
در نسبت یا توهم ان نسبت بدون تصور ان نسبت  
محال است یعنی کسیکه چیزی را شک یا توهم کند لابد  
تصور او را هم میکند مثل زید قائم کسیکه شک یا توهم  
میکند در قیام و عدم قیام او لابد تصور ان قیام  
زید را هم میکند پس گاهی نسبت حکمه حاصل میشود  
ولی حکم حاصل نمیشود لکن التصدیق لا يحصل مالم  
الحکم یعنی لکن تصدیق حاصل نمیشود ما و اینکه حاصل  
نشود حکم بچرا که لازم تصدیق حکم افتاده است و  
تصدیق الشک حکم در او باشد پس مادامیکه حکم نباشد  
تصدیق حاصل نمیشود و عنه متاخری المنطقین  
ان الحکم ای ایقاع النسبه او استزاعها فعل من  
افعال النفس یعنی نزد متاخرین منطقین اینکه  
حکم یعنی وقوع نسبه یا کنه ان النسبه فعلی است

از افعال نفس یعنی متاخرین منطوقین قائلند بر آنکه  
 وقوع نسبت یا گندن آن نسبت که معنی حکم است  
 فعلی است از افعال نفس که معنی حکم از افعال نفس  
 است چه آنکه حکم کردن از من صادر میشود که من  
 حاکم هستم پس نفس استانی حکم کرد و بنا بر این  
 حکم از افعال نفس میشود فلذا بگویند ادراک یعنی پس  
 نباشد ادراک یعنی در وقتیکه حکم از افعال نفس  
 شد پس دیگر ادراک نمیشود چه آنکه معنایه لان ادراک  
 الافعال و الفعل لا يكون الفاعلا یعنی بعثت انکه ادراک  
 الافعال است و فعل نباشد الفاعل یعنی ادراک  
 از مقوله الفاعل است چه آنکه شی را بعد از آنکه ما  
 شخص ادراک کرد منفعل و متاخر میشود و الا  
 هرگاه منفعل نشود از ادراک ادراک ادراک کرده است  
 پس از اینجا حکم ادراک نشد و فعل که حکم است  
 افعال نمیشود چه آنکه فعل و افعال از مقوله ما  
 اعراض نه گانه هستند که مقابل یکدیگرند و با هم  
 جمع نمیشوند مثل کسر و انکسار پس چون مقابل ما  
 یکدیگر اند فعل افعال نمیشود فلذا قلنا ان الحكم

ادراک

ادراک بگویند التصدیق مجموع التصورات الاربع یعنی  
 پس اگر بگوئیم ما بدرستی که حکم ادراک است میباشد ما  
 تصدیق مجموع تصورات چهارگانه یعنی هرگاه بگوئیم  
 حکم ادراک الوقت مجموع تصورات اربعه تصدیق  
 میشود که آن تصورات اربع را معنایه تصور ما  
 المحکوم علیه و تصور المحکوم به و تصور النسبة الحکمیة  
 و التصور الذی هو الحكم یعنی تصور محکوم علیه و تصور  
 محکوم به و تصور نسبت حکمیة و تصور آنچه نیست که او حکم است  
 اینها تصورات اربع هستند و ان قلنا انه ليس بادراک  
 يكون التصدیق مجموع التصورات الثلاث و الحكم یعنی  
 و اگر بگوئیم ما بدرستی که آن حکم نیست با ادراک میباشد  
 تصدیق مجموع تصورات ثلاث با حکم یعنی و هرگاه ما  
 بگوئیم حکم ادراک نیست الوقت مجموع تصورات ثلاث  
 با حکم تصدیق میشود که آن تصورات ثلاث تصور محکوم  
 علیه و محکوم به و نسبت حکمیة است هذا علی رای الامام  
 یعنی این تصدیق را که یا از تصورات است اربع  
 است یا از تصورات ثلاث با حکم این بنا بر رای  
 امام فخر رازی است و اما علی رای الحاکم فالتصديق



هو الحکم فقط یعنی اما بنا بر رای حکما پس تصدیق او  
 حکم به نهائی است یعنی حکما میگویند حکم به نهائی او  
 تصدیق است که دیگر تصور محکوم علیه و تصور محکوم  
 به و نسبت حکمیه و حکم اینها داخل تصدیق نیستند که  
 خارج اند از تصدیق و الفرق اینها من وجوه یعنی  
 و فرق میان مذهب حکما با مذهب امام از چند وجه  
 است احدی آن تصدیق ببط علی رای الحکما و  
 و مرکب علی رای امام یعنی یکی از الوجوه آنست که  
 تصدیق ببط است بنا بر رای حکما و مرکب است  
 بنا بر رای امام یعنی حکما میگویند تصدیق ببط است  
 که جز نه ارد بچگونگی میگوید تصور محکوم علیه و محکوم به نسبت  
 و حکم داخل تصدیق نیستند پس ببط شد ولی امام فخر  
 رازی میگوید تصدیق مرکب است از تصور محکوم  
 علیه و تصور محکوم به و نسبت حکمیه و حکم پس مرکب  
 شد و ثانیها آن تصور طرفین شرط للتصدیق  
 خارج عنه علی قولهم یعنی و دریم از آن وجوه  
 آنست که تصور طرفین شرط است از برای تصدیق  
 که خارج است از آن تصدیق بنا بر قول حکما

یعنی حکما میگویند تصور طرفین که تصور محکوم علیه و  
 تصور محکوم به است خارج است از آن تصدیق که  
 جز تصدیق نیستند بلکه شرط تصدیق هستند و بطه  
 الداخل فیه علی قول یعنی و جز در آن تصدیق است  
 و داخل در آن تصدیق است بنا بر قول امام یعنی  
 امام فخر رازی میگوید تصور طرفین جز تصدیق است  
 و داخل در آن تصدیق است و ثالثها آن الحکم نفس  
 التصدیق علی زعمهم و جز دره الداخل علی زعمه  
 یعنی و قسم از آن وجوه آنست که حکم نفس تصدیق  
 است بنا بر زعم حکما و جز در آن تصدیق است  
 که داخل است بنا بر زعم امام یعنی حکما میگویند  
 حکم نفس تصدیق است ولی امام فخر میگوید حکم جز  
 تصدیق است و داخل در آن تصدیق است پس باین  
 چند وجه قول حکما با قول امام فخر رازی فرق پیدا  
 نمود و اعلم ان المشهور فیما بین القوم ان العلم  
 اما تصور اما تصدیق یعنی بدان بهر اینکه مشهور  
 در میان قوم آنست که علم یا تصور است یا تصدیق یعنی  
 یعنی میان منطقین چنین مشهور است که میگویند

علم یا تصور است یا تصدیق و المصنف عدل عنه الی  
التصور الخارج والتصدیق یعنی مصنف عدول را  
کرده است از آن تعریف بتوی تصور خالص  
و تصدیق یعنی میانه قوم مشهور است که میگویند  
علم یا تصور است یا تصدیق ولی مصنف چنین گفت  
بلکه فرمود علم یا تصور خالص است یا تصور مع  
حکم که آن تصور مع حکم تصدیق است و سبب  
العدول عنه و رد الاعتراض علی النظم المشهور  
من وجهین یعنی و سبب عدول کردن مصنف از  
آن تعریف بچند وارد شدن اعتراض است  
بر تقسیم مشهور از دو وجه یعنی جهته اینکه مصنف  
بآن طریق دویم تقسیم را فرموده است که بگوید  
العلم اما تصور و اما تصدیق بچند است که بر این  
طریق قوم اعتراضی دارد میاید از دو وجه پس  
چون اعتراض وارد میاید لهذا مثل قوم تقسیم  
را فرمود و آن اعتراض که از دو وجه بر  
تقسیم قوم وارد میاید است که میاید الاول ان العلم  
فانما یعنی اول از آن وجه است که این تقسیم قوم

سرفه

که گفتند العلم اما تصور و اما تصدیق فانه است که هیچ  
نست بچند که میاید لان احد الامرین لازم یعنی بطلن  
انکه یکی از دو امر لازم است یعنی اگر تقسیم را بگویند العلم  
اما تصور و اما تصدیق یکی از دو امر بر آن تقسیم وارد میاید  
میاید که آن دو امر را میاید و هو اما ان يكون قسم الشی  
تسماته او يكون قسم الشی تسماته یعنی انما من یا ان الشی  
میاید قسم شئی قسم الا برای الشی یا اینکه میاید قسم  
شی قسم از برای الشی یعنی اگر تقسیم را بگویند العلم  
اما تصور و اما تصدیق آنوقت لازم میاید که یا قسم  
شی قسم از برای او باشد یا قسم شئی قسم از برای  
او و ذلك یعنی چرا آن محدود وارد میاید بچند که  
میاید لان التصدیق ان كان عبارة عن التصو  
مع العلم یعنی بطلن انکه تصدیق اگر بوده باشد عبارة از  
تصور با حکم یعنی اگر تصور مع العلم تصدیق باشد و التصو  
مع العلم قسم من التصو یعنی و التصو با حکم قسمی است  
از تصور یعنی تصور بکه در او حکم باشد میگویند از تصور  
است بچند که تصور قسم است که یا تاجز است  
یا مع علم است یا تصور بطلن پس تصور مع العلم



بکس از تصور شد و قد جعل فی النفس قیما له فیکون  
 قسم البیانی قیما له یعنی و بحقیق قرار داده شده است  
 در تقسیم قسم تصدیق پس می باشد قسم شیئی قسم از  
 برای آنشی یعنی تصور مع الحکم که قسمی از تصور  
 شد در تعریف که فرمود العلم اما تصور و اما تصدیق  
 تصور مع الحکم را مقابل تصدیق قرار داده اند که یعنی  
 اگر علم تصور است تصدیق نیست و اگر تصدیق است  
 تصور نیست و حال آنکه تصدیق که تصور مع الحکم است  
 بکس از تصور است پس در الضورت لازم آمد  
 قسم شیئی که تصور مع الحکم است قسم شیئی بشود و این  
 صحیح نیست و هو الا سرائر لکن یعنی اینکه قسم شیئی قسم  
 شیئی باشد او امر اول است و آن کان عبارة عن  
 الحکم یعنی و اگر بوده باشد تصدیق عبارة از حکم که  
 یعنی حکم تصدیق باشد و الحکم قسم للتصور یعنی حکم محال  
 تصور است چنانکه تصور فلتک در او حکم نباشد پس حکم  
 مقابل تصور شد و قد جعل فی النفس قسمین العلم  
 الادی هو نفس التصور فیکون قسم الادی قسمی منه  
 یعنی و بحقیق قرار داده است در تقسیم تصور قسم

و

از علم انچنانکه که او نفس تصور است پس می باشد قسم  
 شیئی قسم از آنشی یعنی حکم که مقابل تصور شد و تصدیق  
 حکم شد در تعریف که فرمود العلم اما تصور و اما تصدیق  
 قرار داده است تصور را قسم از علم که او نفس تصور  
 است چنانکه گفته است علم با تصور است یا تصدیق  
 که تصور را قسمی از علم قرار داده است که انعلم  
 اعم است از تصور و تصدیق پس قسم شیئی را که تصور  
 است قسم از آن تصور قرار داده است و این  
 صحیح نیست و هو الا سرائر لکن یعنی اینکه قسم شیئی را  
 قسم از شیئی قرار داده اند امر دوم است و هم  
 الا عراض انما یرد لوقسم العلم الی مطلق التصور  
 و التصدیق کما هو المشهور یعنی و این اعتراض نیست  
 و جز این نیست و ارد میشود اگر قسمت بشود علم را  
 بتوی مطلق تصور و تصدیق چنانکه آن تقسیم  
 مشهور است یعنی این اعتراض که کردی هرگاه تقسیم  
 را بگویند العلم اما تصور و اما تصدیق لازم میاید قسم  
 شیئی قسم شیئی بشود و بعکس این اعتراض در  
 صورتی وارد میاید که مراد از آن تصور را که

فرمود العلم اما تصور و اما تصدیق تصور مطلق بگیرد  
 که در انصورت لازم میاید قسم یعنی قسم شیئی بشود و  
 بعکس چنانکه تصور مطلق اعلم است که هم شامل تصور  
 مع حکم میشود و هم شامل تصور تازج و بهمان تفصیل  
 سابق هم لازم میاید قسم شیئی قسم شیئی بشود و هم  
 قسم شیئی قسم شیئی و آن تقسیم هم که میگویند علم یا  
 تصور است یا تصدیق که مراد از تصور را تصور  
 مطلق بگیرند آن تقسیم مشهور است میان مطلقان  
 پس آن اعتراض که لازم میاید قسم شیئی قسم بشود  
 یا بعکس در صورتی وارد شد که مراد از تصور  
 در تقسیم تصور مطلق باشد و اما از آن علم الی  
 التصور التازج و الی التصدیق که فعل المضاف  
 در دل یعنی و اما زمانی که قسمت بشود علم بسوی  
 تصور تازج و بسوی تصدیق چنانکه کرده است  
 آن تقسیم را مصنف پس وارد میاید ایرادی  
 از برای او یعنی در صورتیکه تقسیم را بگویند علم یا  
 تصور تازج است یا تصدیق که مصنف هم همین  
 قسم فرمود پس دیگر اعتراضی بر مصنف وارد نیاید

سریه

که قسم شیئی قسم شیئی بشود یا بعکس چنانکه تصدیق تصور  
 مع العلم است و تصور مع العلم مقابل تصور تازج  
 است پس از اینجا اشکال و اعتراض تصور نمیشود  
 که بر مصنف وارد آید به آنکه شارح سابق که فرمود  
 هرگاه تقسیم را بگویند العلم اما تصور و اما تصدیق  
 لازم میاید قسم شیئی قسم شیئی بشود یا بعکس چنانکه  
 فرمود چنانکه هرگاه مراد از تصدیق را تصور مع العلم  
 بگیرند الوقت بان تفصیل که خود او بیان کرد لازم  
 میاید قسم شیئی قسم شیئی برای شیئی بشود و هرگاه مراد  
 از تصدیق را نفس حکم بگیرند لازم میاید قسم  
 شیئی قسم از شیئی بشود و حالا جواب سیه هم از آن را  
 اعتراض که المحدث در وارد میاید چنانکه میفرماید لا ستان  
 تخارج ان التصدیق عبارة عن التصور مع العلم یعنی  
 بعین آنکه ما اختیار میکنیم در این هنگام اینکه تصدیق عبارت  
 است از تصور مع العلم یعنی در انصورت که میگویند  
 العلم اما تصور و اما تصدیق مراد از تصدیق را تصور  
 مع العلم بگیریم الوقت میفرماید نقول التصور مع العلم  
 قسم من التصور یعنی پس قولش که فرمود تصور را



مع الحکم قسمی است از تصور یعنی در انصورت که مراد  
از تصدیق را تصور مع الحکم که قسمی از انصورت که فرمود  
تصور مع الحکم قسمی از تصور است و لازم باشد قسم  
شیئی قسمی باشد چنانچه جواب میدهد باینکه میفرماید فلان  
ان اردتم به آنه قسم من التصور الخارج المقابل ما  
للتصديق فظاهر انه ليس كذلك يعني سيكون  
اراده بکنند شما بان تصور مع الحکم بدرستی که او  
قسمی است از تصور خارج که مقابل است از برای  
تصدیق پس ظاهر است بدرستی که او نیست همچنان یعنی  
هرگاه اراده بکنند که تصور مع الحکم قسمی از تصور  
خارج است که آن تصور خارج مقابل تصدیق ما  
است چنانکه تصدیق تصور مع الحکم است ظاهر است  
ان مطلب که چنان نیست چنانکه تصور مع الحکم قسمی از  
تصور خارج نیست بلکه قسمی است از تصور مطلق  
پس اگر مراد از تصور مع الحکم را چنان بکنند  
صحیح نشود و آن اردتم به آنه قسم من مطلق التصور  
قسمی یعنی اگر اراده بکنند بان تصور مع الحکم را  
بدرستی که او قسمی از مطلق تصور است پس

تفاوت

مسلم است یعنی در هرگاه اراده بکنند که تصور مع  
الحکم قسمی از مطلق تصور است صحیح است چنانکه  
تصور مطلق سه قسم است و یک قسم او تصور مع  
الحکم است لکن جواب میدهد باینکه میفرماید لکن  
قسم التصديق ليس مطلق التصور بل التصور الخارج  
يعني لکن قسم تصدیق نیست مطلق تصور بلکه تصور  
خارج است چنانکه تصور مطلق تصور سه قسم است پس  
مقابل تصدیق نشد بل آنچه بیکه مقابل تصدیق است  
تصور خالص است و بنا بر این میفرماید فليكن  
ان يكون قسم الشيء قسمه يعني پس لازم باشد  
اینکه بوده باشد قسمی قسمی از برای آن شیئی  
زیرا آنچه بیکه مقابل تصدیق شد تصور خارج  
است و الا مطلق تصور نیست تا اینکه لازم آید  
قسمی قسمی از برای آن شیئی بشود و بنا بر این  
جواب از اعتراض خارج که محذور دارد بیاید  
داده شد و آن اعتراض را هم که خارج فرمود ما  
وارد میاید بر تقسیم مشهور از دو وجه وجه اول  
اورا فرمود و حالا وجه دوم اورا میفرماید و ثانی

ان المراد بالقصور اما الحضور الذهني مطلق او المقيد  
بعدم الحكم يعني دوم از امرين است که مراد به تصور يا  
حضور ذهني است مطلقا يا مقيد است بعدم حکم يعني  
مراد به تصور يا حضور ذهني مطلق است که حضور را  
ذهني مطلق شامل تصور مع حکم و بلا حکم هر دو ميشود  
ويا اینکه مراد حضور ذهني است که مقيد باشد بعدم  
حکم يعني حکم در او نباشد فان عني به الحضور الذهني  
مطلقا لزوم انقسام الشئ الى نفسه والى غيره يعني بر  
اگر قصد بشود بان تصور حضور ذهني مطلق لازم  
ميايد منقسم شدن شئ بتوکی نفس خود و بتوکی  
غير خود يعني هرگاه مراد از تصور حضور ذهني مطلق  
باشد که شامل تصور مع حکم و بلا حکم ميشود الوقت  
لازم ميايد که قسمت بشود لشي بنفس خود و  
بغير خود شئ بچگونگی که ميايد لان حضور الذهني  
نفس العلم يعني بعلت آنکه حضور ذهني نفس علم  
است يعني حضور ذهني مطلق که شامل تصور مع حکم  
و بلا حکم ميشود نفس علم است و نفس علم هم شامل  
ميشود تصور و تصديق را هر دو و الوقت که گفته

علم يا تصور است يا تصديق يعني علم که خود او شامل  
تصور و تصديق ميشود او يا تصور است يا تصديق  
و اين تصور و تصديق هم با عين علم هستند يا مغاير  
با علم بايکي از آنها که مثلا که تصور است مغاير است  
با علم و ديکري که تصديق است متجه است با علم و  
هرگاه آن تصور و تصديق عين علم باشند لازم ميايد  
قسمت بشود شئ بنفس خود شئ بچگونگی که تصور و تصديق  
عين علم شده پس و نيکه گفته علم يا تصور است  
يا تصديق لازم ميايد قسمت بشود بهمان تصور  
و تصديق که عين او هستند و اين صحيح نيست که  
شي بنفس خود شئ قسمت بشود و اگر تصور و تصديق  
مغاير با علم باشند لازم ميايد که قسمت بشود شئ  
بغير خود شئ بچگونگی که تصور و تصديق که با علم مغاير  
شده پس لازم ميايد قسمت بشود بهمان تصور  
و تصديق که مغايرانه با او دارند صحيح نيست که قسم  
بشود شئ بغير خود شئ و اگر تصور مغاير با علم باشد  
و تصديق عين علم لازم ميايد که قسمت بنفس  
خود شئ و بغير خود شئ بچگونگی که تصور مغاير با



علم شد و تصدیق عین انعلم پس وقتی که گفت علم یا  
 تصورات یا تصدیق لازم کیاید قسمت بشود و علم  
 بغیر خودش که تصورات است و بعین خودش که تصدیق  
 است و اینهم صحیح نیست که بشی قسمت بشود بغیر  
 خودش و بنفس خودش پس در هر سه صورت  
 صحیح نشد و این سه محذور هم از این بر میاید که  
 مراد از تصور را حضور ذهنی مطلق گرفته اند  
 و ان معنی به المقیة بعدم الحکم استیع اعتبار التصوری  
 التصدیق یعنی و اگر فضا بشود بان تصور مقیة بعدم  
 حکم متبوع است اعتبار تصور در تصدیق یعنی هرگاه  
 مراد بان تصور حضور ذهنی باشد که مقیة است بعدم  
 حکم یعنی حکم در او نیست در انصورت متبوع است که بگوید  
 تصور در ضمن تصدیق حاصل میشود و حال آنکه مشهور  
 است که تصور در ضمن تصدیق حاصل میشود و علت  
 را میفرماید لان عدم الحکم یكون معتبرا فی التصور  
 یعنی بعلم آنکه عدم حکم در این هنگام میباشد معتبر در  
 تصور یعنی در انصورت که مراد بحضور ذهنی مقیة  
 بعدم حکم شد عدم حکم در تصور معتبر میشود که مراد

چون

و در

از او تصور مقیة بعدم حکم است فلان تصور معتبرا  
 فی التصدیق لکان عدم الحکم معتبرا فیة و الحکم معتبرا فیة  
 یعنی پس اگر بوده باشد تصور معتبر در تصدیق یعنی  
 میباشد عدم حکم معتبر در آن تصدیق و حال آنکه حکم  
 معتبر است در آن تصدیق یعنی پس هرگاه تصور در ضمن  
 تصدیق یافت بشود عدم حکم میباشد معتبر در آن  
 تصدیق بچند آنکه مراد از تصور تصور بدون حکم شد تصور  
 هم در ضمن تصدیق اعتبار شد پس لازم آمد که عدم  
 حکم در تصدیق معتبر باشد و حال آنکه در تصدیق حکم  
 معتبر است و در انصورت که چنین شد میفرماید قبل از  
 اعتبار الحکم و عدمه فی التصدیق و انچه محال یعنی پس  
 لازم میاید اعتبار حکم و عدم حکم در تصدیق و بدرستی که  
 او محال است یعنی در انصورت که عدم حکم در تصدیق  
 معتبر شد و حال آنکه حکم در او معتبر است الوقت لازم  
 میاید که هم حکم و هم عدم حکم در آن تصدیق اعتبار بشود  
 و این صحیح نیست بچند آنکه تناقض میشود و تناقض محال  
 است و جوابه ان التصور بطلق بالاشتراک علی ما یستمر  
 فی عدم الحکم و هو التصورات الخارج و علی الحضور الذمینی

مطلقا یعنی وجوب او آنستکه تصور اطلاق میشود باشرک  
بر آنچه یک معبر است و را عدم حکم و آن تصور را  
سازج است و بر حضور ذهنی مطلقا یعنی جواب میدهم  
از این وجه دوم که محذور وارد آورد باینکه تصور را  
اطلاق میشود بر تسبیل اشراک لفظی که یعنی هم اطلاق  
میشود بر چیزیکه معبر است و را عدم حکم که اول تصور  
خالص است چنانکه تصور خالص آنستکه در او حکم را  
نباشد پس تصور هم اطلاق شد بر تصور خالص و  
هم بر حضور ذهنی مطلق که او هم شامل تصور با حکم میشود  
و هم بدون حکم کما وقع البته علیه یعنی همچنانکه واقع  
کرده است تبیه را بر آن تصور یعنی همان مورد هم اول  
فرمود که مراد از تصور حضور ذهنی مطلق است و المعبر  
فی التصدیق لیس هو الاول بل الثاني یعنی و معبر در  
تصدیق نیست آن تصور اول که سازج است بلکه دوم  
است که حضور ذهنی مطلق باشد یعنی آنچه یک معبر  
معبر است و در تصدیق تصور خالص نیست که دوم است  
چنانکه تصور خالص مقابل تصدیق است پس آنچه  
در تصدیق نشد بلکه حضور ذهنی مطلق معبر است

در تصدیق

در تصدیق چنانکه تصدیق آنستکه در او حکم نباشد حضور  
ذهنی مطلق هم شامل بدون حکم میشود و هم با حکم پس  
حضور ذهنی مطلق معبر در تصدیق شده تصور خالص  
و الحاصل آن الحضور الذهنی مطهر و هو العلم یعنی حاصل  
آنستکه حضور ذهنی مطلق آن علم است چنانکه علم شامل  
میشود هم تصور را هم تصدیق را و حضور ذهنی مطلق  
هم شامل تصور و تصدیق میشود پس حضور ذهنی مطلق  
او علم شد و التصور اما ان بعبر بشرط یعنی ای الحکم و  
بقال له التصدیق یعنی و تصور یا اینکه اعتبار میشود بشرط  
شیء یعنی بشرط حکم و گفته میشود از برای او تصدیق  
یعنی تصور یا اینکه بشرط حکم است که یعنی باید در او حکم  
باشد که او را تصدیق میگویند چنانکه تصدیق آنستکه در  
او حکم باشد او بشرط لا یعنی ای عدم الحکم و يقال له التصور  
التام یعنی یا تصور بشرط لا یعنی است یعنی بشرط عدم  
حکم و گفته میشود از برای او تصور خالص یعنی یا اینکه  
تصور بشرط لا حکم است که یعنی در او حکم نیست و او را  
تصور خالص میگویند چنانکه تصور خالص هم آنستکه  
در او حکم نباشد او لا بشرط شیء و هو مطلق التصور

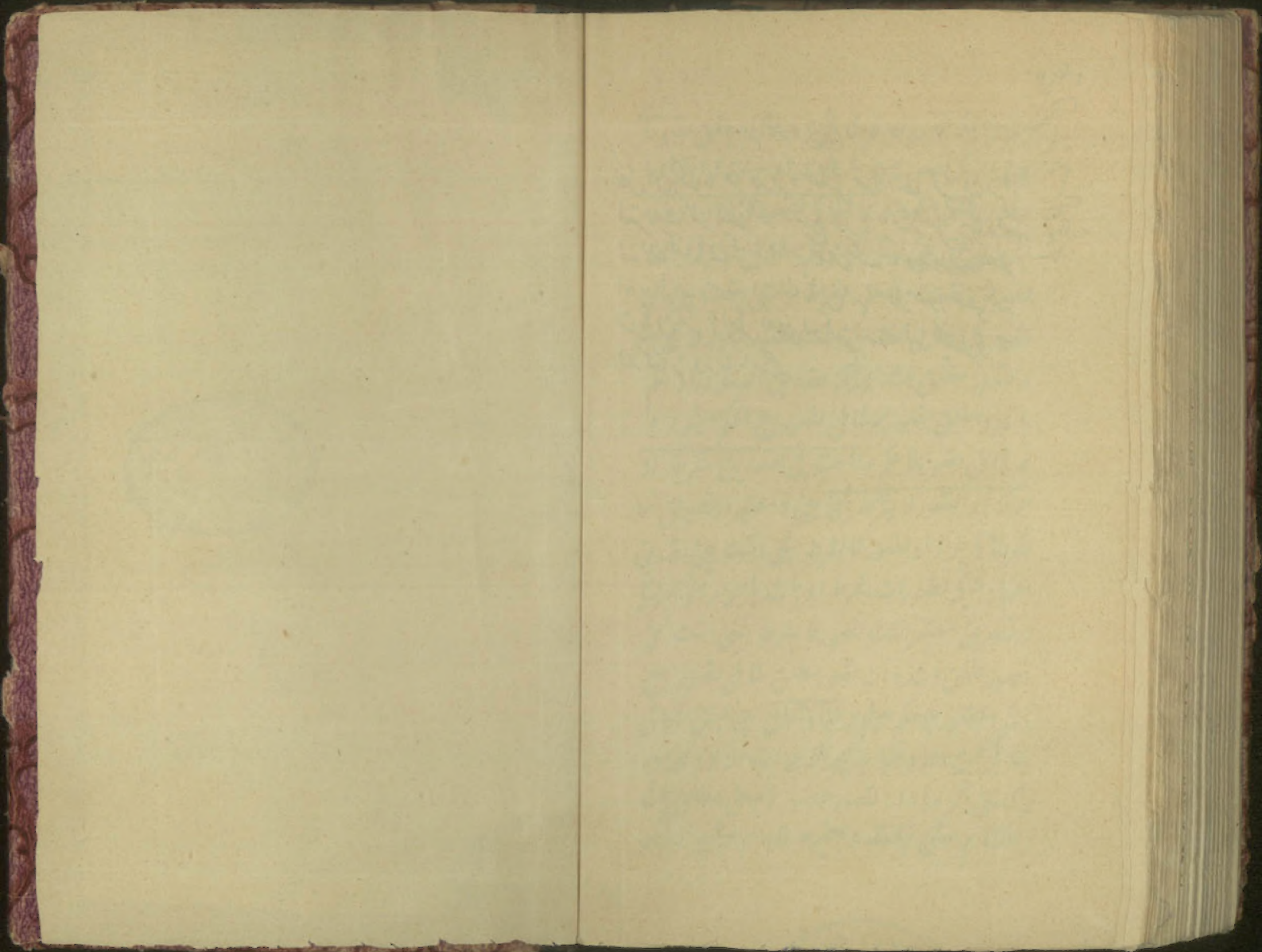


یعنی یا اینکه تصور لا بشرط شیئی است او مطلق تصور است  
 یعنی یا اینکه تصور هیچ شرطی در او نیست که اسم او را  
 تصور مطلق میگویند تا مقابل التصدیق هو التصور  
 بشرط لا شیئی یعنی پس آنچه که مقابل از برای  
 تصدیق است او تصور بشرط لا شیئی است یعنی آن  
 تصور یک مقابل تصدیق است تصور بشرط لا شیئی است  
 که تصور مطلق باشد بچنانکه تصدیق آنست که در او حکم  
 باشد و مطلق تصور هم شامل تصور مع الحكم میشود و  
 هم شامل تصور بلا حکم والمعتبر فی التصدیق بشرط او  
 جزء هو التصور لا بشرط شیئی یعنی و معتبر در تصدیق  
 بشرط یا جزء او تصور لا بشرط شیئی است یعنی تصدیق  
 اعم از اینکه تصورات بشرط او باشد یا جزء او و آنچه که  
 در تصدیق معتبر است تصور لا بشرط شیئی است نه  
 تصور مطلق باشد و آن تصور مطلق شامل تصور مع  
 الحكم و تصور بلا حکم میشود فلا اشکال یعنی پس اشکالی  
 بنا بر این دارد نباید بچنانکه جواب از دو محذور  
 که کفنی اگر مراد از تصور حضور ذهنی مطلق باشد  
 انقسام شیئی بنفسه و بعینه لازم میاید و اگر

اقل شرطه فی لج دما

لکن آن که من در نزد بخش خدا انتظار کشیدن من از  
 کمالات از قوه من در لج دریا باشد من نگاه خدا  
 از آن که آن کبیره من عفر میکند والتصور  
 از زیادت است از آن که من مراد خدا عفو کند  
 که آن من بالبطر بعفو و کمالات از یکقطره  
 در کنار دریا باشد

خبر منی که از دست من میخیزد









خط  
٩